

**Station de travail
personnelle
HP Kayak XW
Guide d'utilisation**

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne garantit ni la fiabilité ni les conséquences de l'utilisation de ses logiciels lorsqu'ils sont exploités sur des matériels qui ne sont pas de marque Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

AccelGraphics et AccelEclipse sont des appellations commerciales de AccelGraphics, Inc.

Adaptec® est une marque déposée de Adaptec, Inc. RAIDport™ est une appellation commerciale de Adaptec, Inc.

CompuServe® est une marque déposée de CompuServe Incorporated.

Labtec® est une marque déposée de Labtec Enterprises, Inc.

Microsoft® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

Windows™ est une appellation commerciale de Microsoft Corporation.

Windows NT® est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Netscape® est une appellation commerciale de Netscape Communications Corporation.

Pentium™ est une appellation commerciale de Intel Corporation.

SoundBlaster™ est une appellation commerciale de Creative Technology Limited.

SCSISelect™ est une appellation commerciale de Adaptec Incorporated.

Hewlett-Packard France
Performance Desktop Computing Operation
38053 Grenoble Cedex 9
France

©1997 Hewlett-Packard Company

Guide d'utilisation

Bienvenue sur votre station de travail personnelle HP Kayak XW

Nous vous félicitons d'avoir acheté une station de travail personnelle Kayak XW Hewlett-Packard. Votre station personnelle hautes performances comporte les éléments suivants :

- Un ou deux processeurs Pentium™ II266 ou 300 MHz dans leurs emplacements pour simplifier la mise à niveau.
- Intel 440LX AGP optimisé pour Pentium II permettant des opérations simultanément sur le bus du processeur, le bus AGP, le bus PCI et la mémoire.
- Cache de second niveau intégré dans le processeur pour améliorer les performances
- 32, 64 ou 128 Mo de mémoire DIMM SDRAM ECC (code de correction d'erreur), extensible à 512 Mo
- Une carte graphique 3D évoluée compatible OpenGL
- Contrôleur vidéo AGP (Accelerated Graphics Port) doté de 4 Mo de mémoire vidéo (extensible à 16 Mo)
- Contrôleur ATA-33 intégré sur bus PCI prenant en charge des périphériques Fast IDE.
- Contrôleur Ultra wide SCSI 16bits intégré sur bus PCI (jusqu'à 40 Mo/s de taux de transfert) réservé aux unités de disque dur internes.
- Contrôleur Ultra narrow SCSI 8 bits intégré sur bus PCI (jusqu'à 20 Mo/s de taux de transfert) pour les périphériques internes et externes.
- Connecteur RAIDport™ permettant l'accélération du canal Ultra wide SCSI 16 bits avec un ou deux disques durs.
- Contrôleur réseau Ethernet à auto détection 32 bits PCI 10BT/100TX avec fonction de mise sous tension à distance ou de "réveil à distance".

- Sept compartiments d'unités de mémoire de masse :
 - ☐ cinq compartiments à accès frontal
 - ☐ deux compartiments internes
- Six logements pour cartes d'extension :
 - ☐ un logement pour cartes AGP (Accelerated Graphics Port),
 - ☐ trois logements pour cartes PCI (Peripheral Component Interconnect) 32 bits,
 - ☐ un logement pour cartes ISA (Industry Standard Architecture) 16 bits,
 - ☐ un logement mixte ISA/PCI.
- Lecteur de CD-ROM.
- Interface audio haute fidélité intégrale 16 bits intégrée.
- Clavier HP.
- Casque stéréo Labtec avec microphone à renforcement des basses.
- Jack casque, jack microphone et bouton de contrôle du volume sur le panneau avant
- Système de refroidissement HP UltraFlow avec plusieurs ventilateurs pour optimiser le refroidissement.
- Connecteur d'interface MIDI (un canal), jack audio microphone IN, jacks audio LINE IN et LINE OUT sur le panneau arrière.
- Connecteur SCSI 8 bits, un port parallèle, deux connexions USB, deux connecteurs mini DIN (clavier et souris) et deux ports série sur le panneau arrière.
- BIOS système et BIOS vidéo stockés en ROM Flash (pour simplifier les mises à niveau).
- BIOS prenant en charge la configuration "Plug and Play" des cartes d'extension ISA.

REMARQUE

Pour tirer le meilleur parti des performances offertes par le processeur Pentium™ II installé dans votre station de travail personnelle HP Kayak XW, ce dernier doit être utilisé avec des systèmes d'exploitation et des applications 32 bits.

A qui s'adresse ce guide ?

Ce guide s'adresse à toute personne souhaitant :

- Installer la station de travail personnelle pour la première fois.
- Configurer la station de travail personnelle.
- Ajouter des accessoires à la station de travail personnelle.
- Détecter les problèmes sur la station de travail personnelle.
- Savoir où trouver des informations supplémentaires et de l'assistance.

Importantes consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir soulever la station ou l'écran en toute sécurité, n'essayez pas de les déplacer sans aide.

Pour garantir votre sécurité, connectez toujours l'équipement à une prise murale avec terre et utilisez systématiquement un cordon d'alimentation doté d'une fiche mise à la terre, telle que celle fournie avec cet équipement, ou une fiche conforme aux normes nationales. La station est débranchée de l'alimentation en retirant le cordon d'alimentation de la prise secteur. Ceci signifie qu'elle doit être installée près d'une prise secteur aisément accessible.

Pour des raisons de sécurité, ne démontez jamais le capot de la station avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur, ainsi que toute connexion à un réseau de télécommunications. Remontez toujours le capot de la station avant de remettre ce dernier sous tension.

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas l'unité d'alimentation. Les pièces qui s'y trouvent ne peuvent être manipulées par l'utilisateur. Cette station de travail personnelle HP est un produit laser de classe 1. Ne tentez pas de procéder à des réglages sur les unités laser.

AVERTISSEMENT

Il y a un risque d'explosion si la batterie est mal installée. Pour votre sécurité, n'essayez jamais de recharger, de démonter ni de brûler l'ancienne batterie. Remplacez la batterie avec une batterie du même type ou un type de batterie recommandé par le fabricant. Cette batterie est une batterie au lithium qui ne contient pas de métaux lourds. Cependant, pour respecter l'environnement, ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères. Veuillez retourner les batteries à votre distributeur de batterie, au distributeur qui vous a vendu l'ordinateur ou à Hewlett-Packard. Elle sera éliminée d'une manière qui respecte l'environnement. Les frais de port pour retourner la batterie ne sont pas à votre charge.

Importantes informations d'ergonomie

Avant d'utiliser la station de travail personnelle, il est vivement conseillé de lire les informations d'ergonomie. Si vous utilisez Windows NT 4.0, ouvrez le menu Démarrer à partir de la barre de tâches et sélectionnez Aide. Ensuite, cliquez deux fois sur la rubrique d'aide "Travailler confortablement".

Table des matières

1 Installation et utilisation de la station de travail personnelle

Déballage de la station de travail personnelle	2
Connexion de l'écran, de la souris, du clavier et de l'imprimante ...	4
Connexion à un réseau	6
Connexion d'accessoires audio	7
Connexion d'un accessoire SCSI externe.....	8
Connexion des cordons d'alimentation	10
Panneau de contrôle de la station de travail personnelle	11
Démarrage et arrêt de la station	12
Premier démarrage de la station de travail personnelle	12
Initialisation du logiciel	12
Création de disquettes de sauvegarde	13
Démarrage de la station de travail personnelle	13
Arrêt de l'ordinateur	14
Utilisation du clavier HP.....	15
Définition de mots de passe.....	18
Définition d'un mot de passe administrateur	18
Définition d'un mot de passe utilisateur.....	19
Utilisation de la gestion d'énergie	20
Informations complémentaires et aide.....	20
Recyclage de votre ancienne station de travail personnelle	21

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Accessoires HP pris en charge	24
Démontage et remontage du capot	25
Démontage du capot	25
Remontage du capot	27
Retrait de l'unité d'alimentation	29
Installation de mémoire	31
Modules de mémoire principale	31
Installation d'unités de mémoire de masse	34
Connexion des unités	35
Installation d'une unité de disque dur dans un compartiment interne . .	39
Installation d'une unité de disque dur dans un compartiment à accès frontal	41
Fin de l'installation d'une unité de disque dur	44
Installation d'une unité dans un compartiment à accès frontal	45
Fin de l'installation d'une unité	48
Installation de cartes d'extension	50
Installation de la carte	50
Installation d'un processeur	53

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Résolution des problèmes	58
Ecran résumé HP	58

HP Diagnostics	58
Si l'ordinateur ne démarre pas correctement	59
Si l'écran est vide et qu'il n'y a aucun message d'erreur	59
Aucune valeur du Setup ne peut être modifiée	60
Si un message d'erreur POST s'affiche	61
Si vous ne pouvez pas mettre la station hors tension	63
Incidents matériels	64
Si l'écran ne fonctionne pas correctement	64
Si votre clavier ne fonctionne pas	65
Si la souris ne fonctionne pas	65
Si l'imprimante ne fonctionne pas	66
Si le lecteur de disquette ne fonctionne pas	67
Si le disque dur ne fonctionne pas	67
Si le lecteur de CD-ROM a un problème	69
Le lecteur de CD-ROM ne fonctionne pas	69
Le lecteur de CD-ROM n'émet pas de son	69
Le lecteur de CD-ROM est inactif	70
La porte du lecteur de CD-ROM ne s'ouvre pas	70
Si une carte d'extension ne fonctionne pas	71
Si la station a un problème logiciel	72
Si vous avez oublié le mot de passe	72
Si le programme Setup ne démarre pas	73
Si la date et l'heure sont incorrectes	74
Si votre application ne fonctionne pas	74
Si vous rencontrez un problème de réseau	74
Si votre station a un problème audio	75
Installation d'une batterie externe	76

Utilitaire HP Hardware Diagnostics.	77
------------------------------------------	----

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques	82
Caractéristiques du système	85
Consommation électrique	85
Disponibilités pour logements d'extension	85
IRQ, DMA et adresses d'E-S utilisés par la station	86
Caractéristiques audio	88
Résolutions vidéo	90
Caractéristiques SCSI	91
Caractéristiques de la répartition de fichiers sur l'unité (FastRAID)	92
Caractéristiques réseau	93
L'option HP FastRAID	94
Connecteurs arrière	96
Connecteurs et micro-interrupteurs de la carte système	97
Connecteurs de la carte système	97
Connecteurs audio internes	98
Micro-interrupteurs de la carte système	100
L'écran résumé HP et le programme Setup.	102
Ecran résumé HP	102
Utilisation du programme Setup.	102
Sauvegarde de vos modifications et sortie de Setup.	103
Configuration de la connexion réseau.	105

Contrôle des fonctions Network Security.	105
Sélectionner une unité d'amorçage prioritaire (Boot Device Priority). .	106
Configurer une unité SCSI avec SCSISelect.	108

5 Services d'assistance et d'informations Hewlett Packard

Introduction	116
Distributeurs agréés HP	117
HP SupportPack.	117
CD-ROM HP Support Assistant	118
Services d'informations Hewlett-Packard	119
Forum HP sur CompuServe.	119
Forum HP sur AOL	120
Messagerie électronique HP (BBS)	120
Service de renseignements par télécopieur—HP FIRST	121
Conseils audio HP (Etats-Unis seulement)	
Répertoire d'assistance automatisée HP.	121
Site World Wide Web HP	122
Commandes de disquettes de pilotes et de BIOS	123
Service d'assistance HP	125
Service d'assistance téléphonique Hewlett-Packard.	126
Service d'assistance téléphonique Lifeline.	127
Service HP d'assistance téléphonique pour réseau (NPS).	128

Synthèse des services	129
Centre de marketing Hewlett-Packard	130
Glossaire.....	131
Index.....	137
Informations réglementaires et garantie.....	141

Installation et utilisation de la station
de travail personnelle

Déballage de la station de travail personnelle

AVERTISSEMENT

Si vous n'êtes pas certain de pouvoir soulever seul l'ordinateur et l'écran, demandez de l'aide.

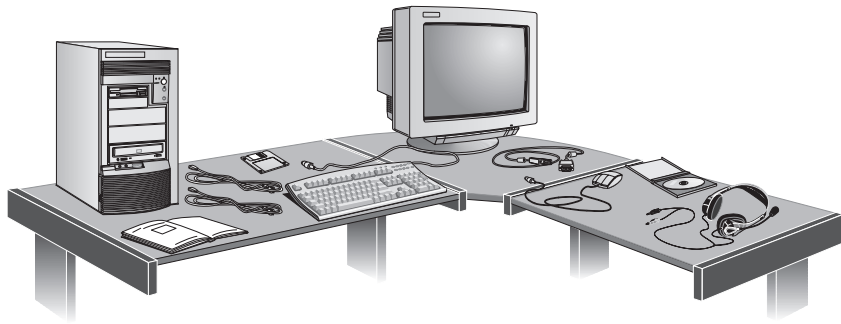
1 Lorsque vous recevez l'ordinateur, déballez tous ses éléments :

- l'ordinateur et ses cordons d'alimentation ;
- l'écran et son câble vidéo ;
- le clavier, la souris et les écouteurs Labtec® ;
- les manuels et le kit de pilote.

REMARQUE

Les pilotes de périphériques, les utilitaires HP et le Guide en ligne Network Administrator sont déjà chargés sur votre système et sont fournis dans un kit de pilote.

2 Placez la station sur (ou sous) un bureau stable situé à proximité de prises secteur aisément accessibles et suffisamment grand pour recevoir le clavier, la souris et les autres accessoires.



3 Disposez la station pour pouvoir accéder facilement à ses connecteurs arrière.

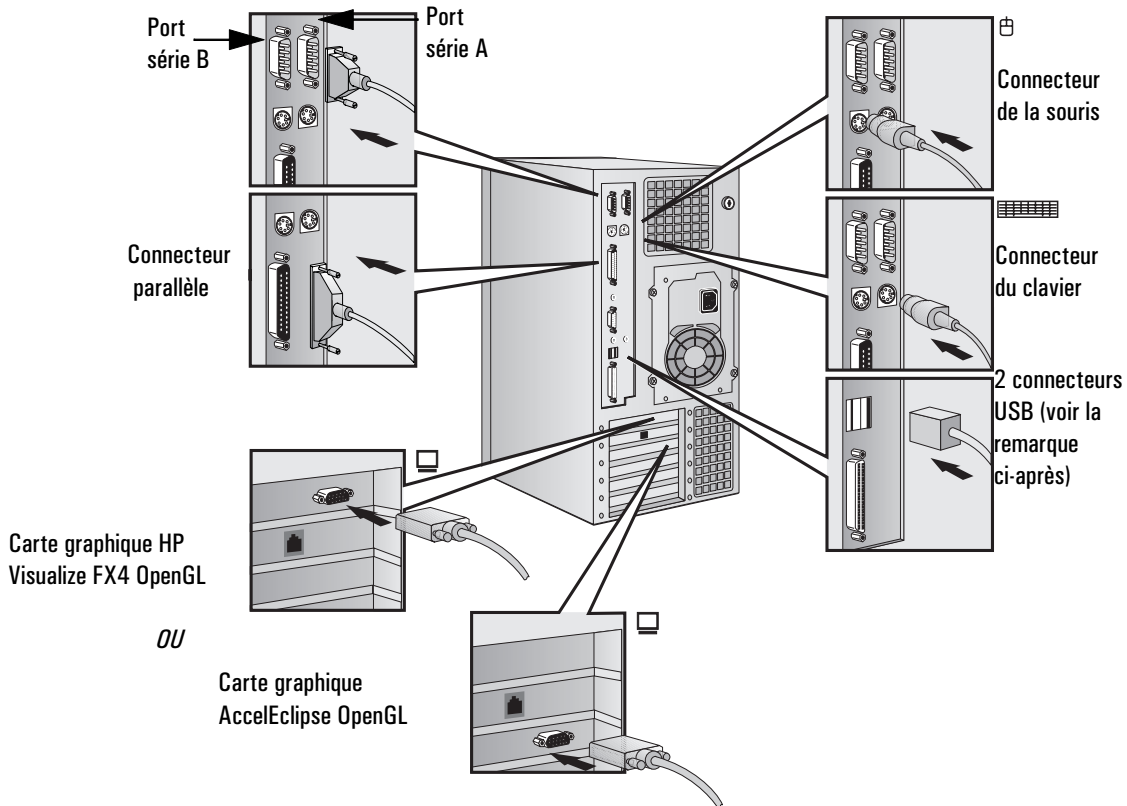
4 Installez l'écran à côté de l'ordinateur.

Outils d'installation

Aucun outil n'est nécessaire pour installer votre station de travail personnelle. Toutefois, si vous envisagez d'installer un lecteur de disque ou une carte d'extension dans la station, vous aurez besoin d'un tournevis plat. Reportez-vous au chapitre 2, "Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle", pour plus d'informations sur l'installation d'accessoires.

Connexion de l'écran, de la souris, du clavier et de l'imprimante

Raccordez l'écran, la souris et le clavier à l'arrière de la station. *Les connecteurs sont munis de détrompeurs pour éviter toute erreur de raccordement.* Serrez les vis de fixation du câble de l'écran.



Raccordez le câble de l'imprimante à l'arrière de l'ordinateur et serrez les vis de fixation. Utilisez le connecteur identifié :

- Parallèle (connecteur parallèle 25 broches) pour un périphérique parallèle.
- Série A (connecteur série 9 broches) pour un périphérique série.
- Série B (connecteur série 9 broches) pour un deuxième périphérique série.

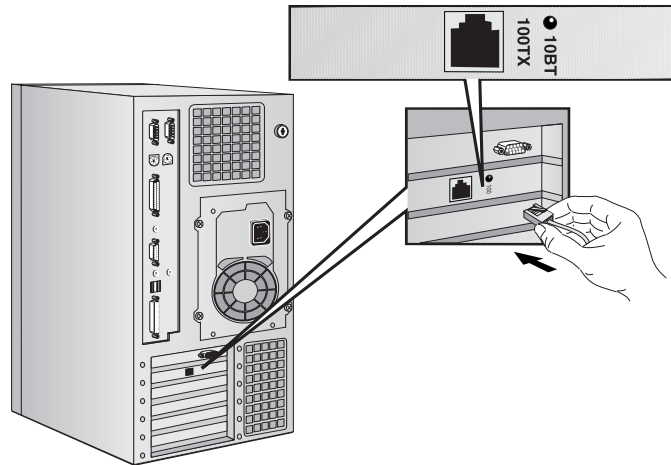
REMARQUE

Les connecteurs USB (bus série universel) peuvent être utilisés pour les accessoires USB. La plupart de ces accessoires sont automatiquement configurés dès qu'ils sont physiquement raccordés à la station de travail personnelle. Les accessoires USB ne sont pas pris en charge par tous les systèmes d'exploitation.

Connexion à un réseau

Votre station est équipée d'une carte d'interface réseau 10BT/100TX. Les cartes réseau fonctionnent toutes deux en 10 Mo/s et en 100 Mo/s. Elles détectent automatiquement le type de réseau utilisé.

- 1 Branchez la fiche RJ-45 du câble réseau au connecteur de la carte réseau. Poussez la fiche dans le connecteur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

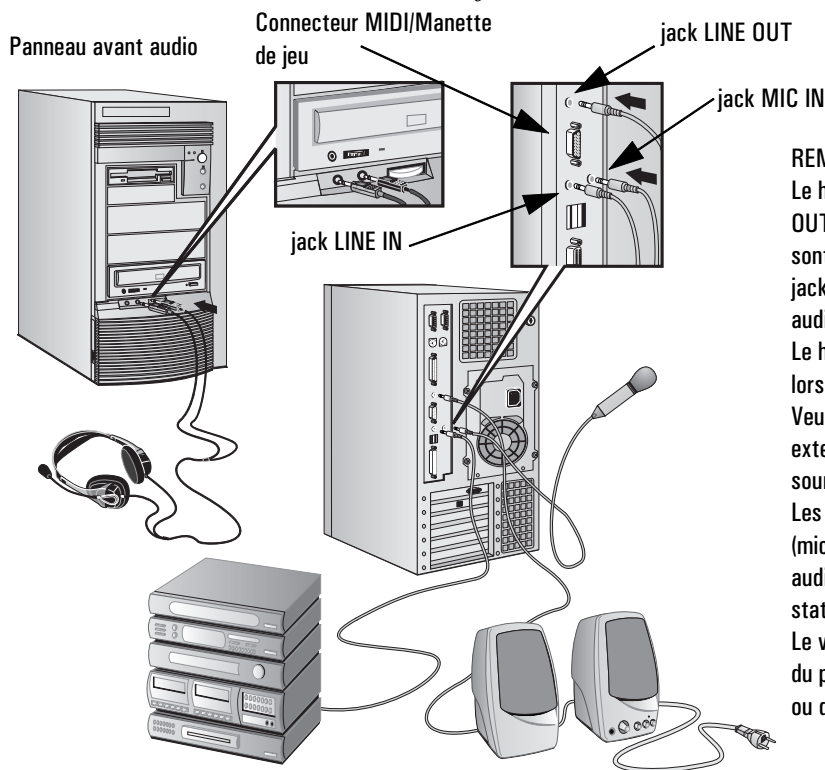


- 2 Fixez l'autre extrémité du câble réseau à un hub (ou dans une prise murale connectée à un hub).

Informez l'administrateur réseau que vous connectez votre station au réseau. Activez la connexion réseau à partir du menu Avancé du programme *Setup* HP (voir à la page 102). Reportez-vous au Guide en ligne Network Administrator (fourni avec le kit de pilote) pour des instructions sur l'installation de votre station de travail personnelle pour une connexion réseau.

Connexion d'accessoires audio

Le panneau avant de la station comporte un jack pour un casque et un autre pour un microphone. Le panneau arrière comporte un jack LINE IN et un jack LINE OUT, un jack MIC IN et un connecteur MIDI/Manette de jeu.



REMARQUE

Le haut-parleur interne et le jack LINE OUT situés à l'arrière de la station sont désactivés lorsque vous utilisez le jack du casque sur le panneau avant audio.

Le haut-parleur interne est désactivé lorsque vous utilisez le jack LINE OUT. Veuillez noter que les haut-parleurs externes doivent être équipés d'une source d'alimentation intégrée.

Les accessoires audio représentés ici (microphone, haut-parleurs et système audio) ne sont pas fournis avec la station.

Le volume peut être contrôlé à partir du panneau avant audio, du clavier HP ou du logiciel de contrôle du volume.

AVERTISSEMENT

Avant de brancher le casque ou les haut-parleurs, baissez toujours le volume pour ne pas être incommodé par un son trop violent. Un niveau d'écoute élevé pendant une longue période est néfaste pour l'ouïe.

Avant de mettre le casque, placez-le autour du cou et baissez le volume. Mettez ensuite le casque et augmentez progressivement le volume à votre convenance.

Connexion d'un accessoire SCSI externe

La station de travail personnelle est dotée de connecteurs Ultra wide SCSI 16 bits et Ultra narrow SCSI 8 bits pour les périphériques internes ainsi que d'un connecteur Ultra narrow SCSI 8 bits pour les périphériques internes et externes.

Notez que le mode Ultra SCSI du contrôleur Ultra narrow SCSI 8 bits est automatiquement désactivé lorsque vous connectez un accessoire SCSI externe à l'ordinateur (capacité maximale de 10 Mo/s).

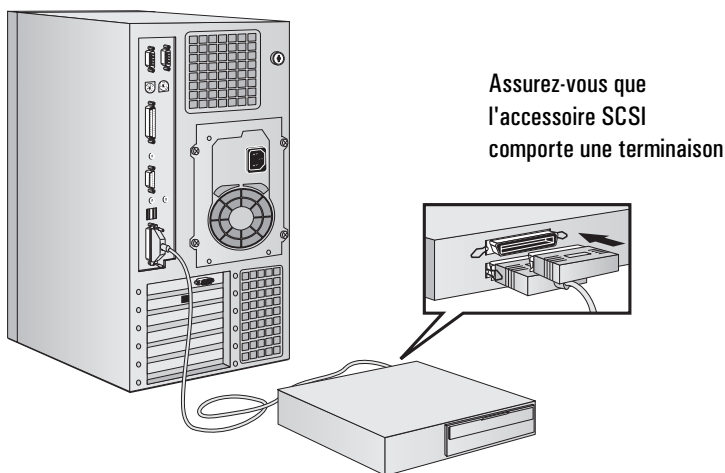
Pour connecter un périphérique SCSI externe, procédez comme suit :

- 1 Vous devez affecter à l'accessoire une adresse SCSI non utilisée. Les adresses SCSI vont de 0 à 7 pour les connecteurs narrow SCSI 8 bits. L'adresse SCSI 7 est réservée au contrôleur SCSI intégré (adresse par défaut pour les périphériques narrow et wide SCSI). Reportez-vous au manuel fourni avec l'accessoire SCSI pour des instructions sur la sélection d'une adresse SCSI.

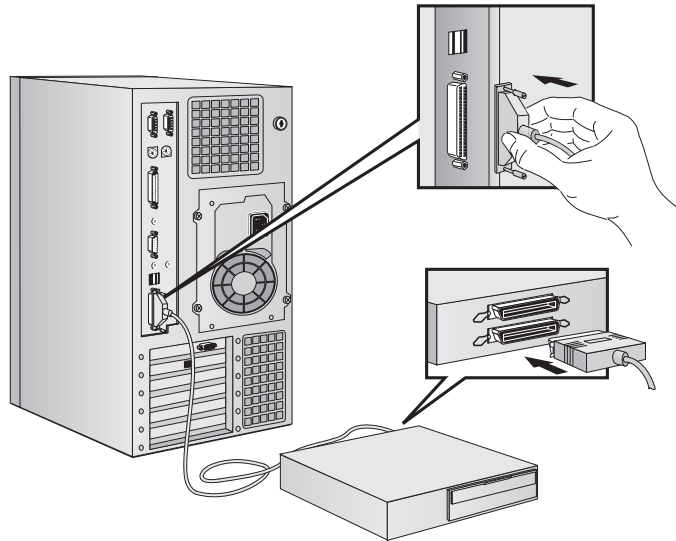
REMARQUE

Il est inutile de définir une adresse SCSI pour les périphériques SCSI Plug and Play (périphériques SCSI qui supportent le protocole SCAM).

- 2 Vérifiez que l'accessoire SCSI est terminé correctement—soit de manière interne, soit par une résistance de terminaison (reportez-vous au manuel fourni avec l'accessoire SCSI).



- 3 Connectez l'accessoire SCSI au connecteur SCSI 8 bits externe de la station avec un câble SCSI blindé.



- 4 Reportez-vous au manuel fourni avec l'accessoire SCSI pour savoir comment installer tout logiciel éventuellement requis pour l'utiliser.

REMARQUE

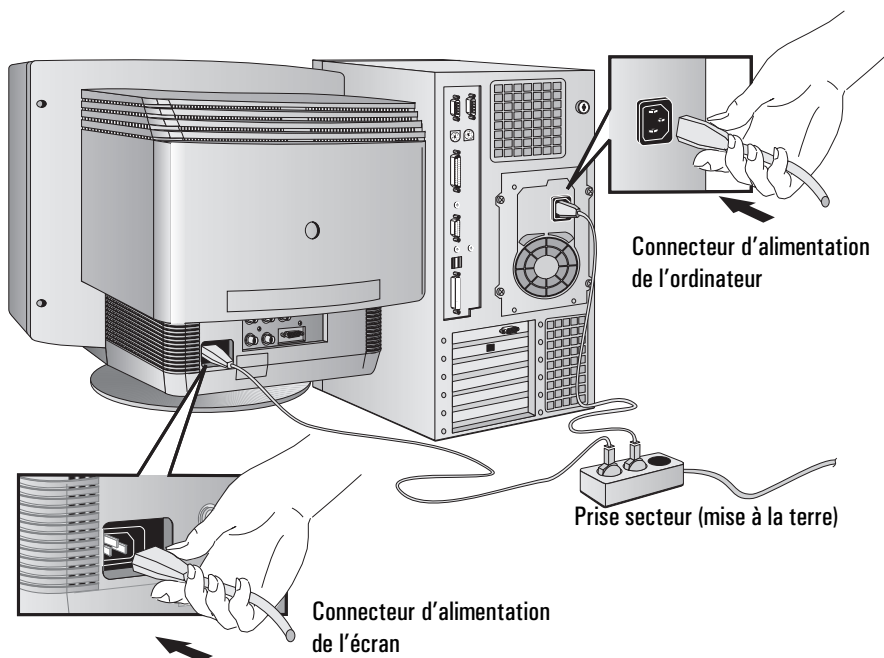
La longueur totale des câbles SCSI externes ne doit pas dépasser 3 mètres.

Contactez votre distributeur afin de commander des câbles SCSI blindés HP pour connecter des accessoires SCSI externes.

Pour plus d'informations concernant la connexion de périphériques SCSI internes, reportez-vous à la page 35.

Connexion des cordons d'alimentation

- 1 Le cas échéant, retirez l'étiquette d'avertissement recouvrant le connecteur d'alimentation situé à l'arrière de l'ordinateur.
- 2 Raccordez les cordons d'alimentation à l'écran et à l'ordinateur (*les connecteurs sont munis de détrompeurs pour éviter toute erreur de raccordement*).



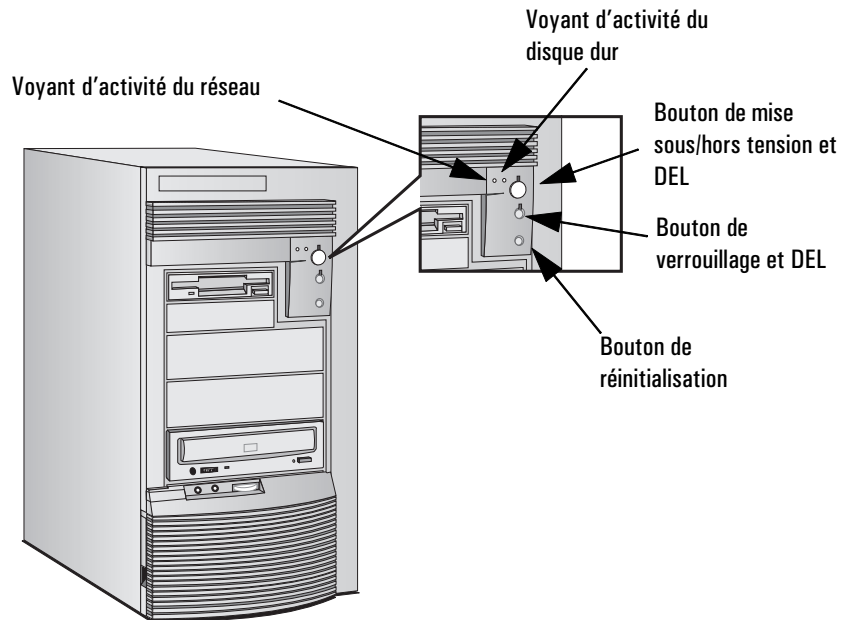
- 3 Branchez les cordons d'alimentation de l'écran et de l'ordinateur à des prises secteur.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, branchez toujours l'équipement à une prise secteur. Utilisez toujours un cordon d'alimentation muni d'une fiche correctement mise à la terre, telle que celle fournie avec cet équipement, ou une fiche conforme aux normes nationales. Pour couper l'alimentation de la station, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Cela signifie que la station doit être située près d'une prise secteur aisément accessible.

Panneau de contrôle de la station de travail personnelle

Le panneau de contrôle de l'ordinateur est situé à l'avant de la machine.



Bouton de verrouillage Appuyez sur ce bouton pour verrouiller le clavier et la souris de la station pendant une brève absence. Vos applications resteront actives. Vous déverrouillez la station en tapant un mot de passe (reportez-vous à la section “Définition de mots de passe” à la page 18).

Voyant d'activité du réseau Ce voyant s'allume ou clignote lorsque votre station accède au réseau.

Voyant d'activité du disque dur Ce voyant s'allume ou clignote lors des accès à votre disque dur.

Démarrage et arrêt de la station

Premier démarrage de la station de travail personnelle

Si votre station contient un logiciel préinstallé, celui-ci est initialisé au premier démarrage de l'ordinateur. La procédure prend quelques minutes. Elle configure le logiciel dans votre langue et le personnalise pour utiliser le matériel installé dans l'ordinateur (vous pouvez modifier ces réglages par la suite).


Initialisation du logiciel


REMARQUE

NE METTEZ PAS la station HORS tension pendant l'initialisation du logiciel : cela pourrait provoquer des résultats inattendus.

Pour initialiser le logiciel :

- 1 Mettez sous tension l'écran puis la station.

Lorsque la station est mise sous tension, le logo de la station de travail est affiché. La station exécute un test (POST). Appuyez sur  si vous souhaitez examiner les informations du POST dans l'écran résumé HP (reportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup", page 102).

Si une erreur est détectée pendant le test, elle est automatiquement affichée. On peut vous demander d'appuyer sur  pour lancer le programme *Setup* et corriger l'erreur.

- 2 La procédure d'initialisation du logiciel est lancée. Elle affiche l'accord de licence pour le logiciel, vous propose de lire les Conseils d'ergonomie (à l'usage des utilisateurs d'ordinateur) puis vous pose des questions sur le système, par exemple :
 - Nom de la personne qui utilisera la station et le nom de la société (le nom de l'utilisateur peut être modifié par la suite).
 - Date et heure actuelles.

- Type d'imprimante (par exemple HP LaserJet 5L). Cette référence apparaît à l'avant de l'imprimante. Vous devez également indiquer la connexion utilisée par l'imprimante.
- 3 Pendant que le programme d'initialisation s'exécute, vous pouvez remplir la carte d'enregistrement de garantie fournie avec ce manuel.
 - 4 Une fois l'initialisation terminée, cliquez sur OK pour faire redémarrer la station.

Création de disquettes de sauvegarde

Il est fortement conseillé de créer des disquettes de sauvegarde de vos applications préchargées ainsi qu'une disquette de démarrage d'urgence pour le système d'exploitation le plus rapidement possible. HP vous recommande d'utiliser des disquettes vierges. Si vous avez besoin de créer ces disquettes, suivez les instructions qui s'affichent à l'écran lors du premier démarrage de votre station de travail personnelle.

Pour plus de détails concernant la création de ces disquettes, reportez-vous à la documentation de votre logiciel d'application ou du système d'exploitation.


Démarrage de la station de travail personnelle


- 1 Avant de démarrer la station, allumez toujours l'écran en premier.
- 2 Vous pouvez démarrer la station de l'une des manières suivantes :
 - appuyez sur le bouton de mise sous tension du panneau avant
 - appuyez sur la barre d'espace.

Le fonction de mise sous tension au clavier ne fonctionnera seulement si la Barre d'espace est activée dans le menu Energie du programme *Setup* (reportez-vous à la page 102) et si le micro-interrupteur 8 de la carte système (KEYB power) est en position FERMEE (réglage par défaut). Pour plus d'informations sur les micro-interrupteurs de carte mère, reportez-vous à la page 100.

1 Installation et utilisation de la station de travail personnelle

Démarrage et arrêt de la station

Lorsque vous allumez l'ordinateur, il exécute un test de mise sous tension (POST) pendant que le logo de la station est affiché. Si vous souhaitez consulter le détail du POST, appuyez sur la touche  pour accéder à l'écran résumé HP. Si le POST rencontre une erreur, celle-ci est automatiquement affichée. Pour plus de détails, reportez-vous à la section “Si un message d'erreur POST s'affiche”, page 61.

- 3 Si vous avez défini un mot de passe dans le programme *Setup* de la station de travail, l'invite de mot de passe s'affiche lorsque le POST est terminé. Si l'invite de mot de passe est affichée, tapez votre mot de passe et appuyez sur  pour pouvoir utiliser la station de travail personnelle.

Arrêt de l'ordinateur

Pour arrêter l'ordinateur, vérifiez que vous avez quitté tous les programmes, ainsi que le système d'exploitation (éventuellement), puis appuyez sur le bouton de mise hors tension sur le panneau de contrôle.

- Afficher et configurer les actions attribuées aux touches.
- Définir des raccourcis clavier pour démarrer des applications, ouvrir des fichiers ou visiter un site Web.
- Lancer un navigateur fourni avec votre système.
- Verrouiller ou mettre en veille votre station.
- Accéder à HP TopTOOLS et à l'information client.
- Ajuster le volume du système audio ou passer en mode "Muet" (Mute).



1 Installation et utilisation de la station de travail personnelle

Utilisation du clavier HP

Touche Menu	Les touches reconfigurables du clavier HP apparaissent à l'écran lorsque vous appuyez sur cette touche. Cliquez sur n'importe quelle touche pour afficher l'action qui est attribuée à une touche ou pour modifier / attribuer une action à cette touche. Les touches de raccourci sont spécifiques aux actions de l'utilisateur.
Touches de raccourci	Les touches de raccourci peuvent être utilisées pour démarrer une application, ouvrir un document ou visiter un site Web. On peut attribuer des actions à ces touches en appuyant sur la touche Menu et en cliquant sur la touche qui s'affiche à l'écran et que l'on souhaite configurer.
Touche Internet	Cette touche de raccourci est utilisée pour lancer le navigateur Netscape™ Communicator 4.0 configuré sur votre station (réglage par défaut). Microsoft® Internet Explorer 3.0 est également disponible.
Touche Verrouiller / Mise en veille	<p>L'action de cette touche est configurée en appuyant sur la touche Menu et en cliquant sur la touche Verrouiller / Mise en veille qui s'affiche à l'écran. Voici la liste des actions que vous pouvez choisir pour configurer cette touche :</p> <ul style="list-style-type: none">• Verrouiller le clavier et le système.• Mise en veille
HP TopTOOLS	Cette touche permet de lancer HP TopTOOLS. Cette application vous aide à gérer et à réduire les coûts d'exploitation. Elle fournit des outils de gestion avancés qui peuvent, par exemple, être utilisés pour les mises à jour à distance du BIOS et la gestion à distance de la sécurité.
REMARQUE	<p>Si vous utilisez HP TopTOOLS pour la première fois, vous devez l'installer comme suit : Sélectionnez Programmes à partir du menu Démarrer, cliquez ensuite sur HP DMI puis sur Configuration. L'application HP TopTOOLS est automatiquement installée.</p>

La fenêtre System Health de la fonction de surveillance du matériel de HP TopTOOLS vous renseigne sur :

- Le contrôle des ventilateurs dans le système de refroidissement HP UltraFlow.
- La température du système pour les composants de la station de travail personnelle.
- Les rapports d'erreur ECC.
- Voltage Monitoring des composants.

HP Customer
Information

Cette touche vous permet d'accéder à HP Customer Information qui contient :

- Des informations sur les fonctions de la station.
- Des informations sur le logiciel préchargé sur le système.
- Des détails sur la configuration du clavier HP.
- Des informations sur la configuration du navigateur Web.
- Des informations détaillées sur l'assistance HP.
- Les liens qui vous amènent aux sites Web des ordinateurs HP et des stations de travail personnelles.

Touches "Mute" (Muet)
et Volume

Si vous appuyez sur la touche "Mute" (Muet), le système audio passe en mode muet ou est restauré s'il était déjà en mode muet. Les touches Volume peuvent être utilisées pour contrôler le volume.

REMARQUE


Le volume de votre système peut être contrôlé à partir des touches "Mute" (Muet) et "Volume" du clavier ou du logiciel de contrôle du volume HP. Le contrôle du volume à partir du panneau avant audio est désactivé.

Reportez-vous au manuel en ligne *Utilisation du son sur votre ordinateur* pour plus d'informations sur le contrôle audio de votre système.

Définition de mots de passe

Vous pouvez définir deux mots de passe, le mot de passe administrateur et le mot de passe utilisateur, pour assurer deux niveaux de protection à votre station de travail personnelle. Vous définissez les deux mots de passe dans le groupe de menu Security du programme *Setup*. reportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup", à la page 102 à la pagereportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup", à la page 102.


Définition d'un mot de passe administrateur

Définissez le mot de passe administrateur pour protéger la configuration de la station dans le programme *Setup*. Un mot de passe administrateur fournit une invite de mot de passe à la mise sous tension, qui interdit que la station soit démarrée ou utilisée en votre absence. Vous pouvez également utiliser ce mot de passe pour démarrer la station lorsque le clavier (et la souris) sont verrouillés — vous devez taper le mot de passe et appuyer sur  pour déverrouiller le clavier.

Si vous avez défini à la fois un mot de passe administrateur et un mot de passe utilisateur, et que vous lancez le programme *Setup* en utilisant le mot de passe utilisateur, les modifications que vous pourrez apporter aux éléments de configuration seront limitées. Avec un mot de passe administrateur, vous n'aurez aucune limitation.

Pour définir un mot de passe administrateur :

- 1 Lancez le programme *Setup*. Reportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup", à la page 102.
- 2 Sélectionnez le groupe de menu Sécurité.
- 3 Sélectionnez le sous-menu "Mot de passe administrateur".
- 4 Choisissez la rubrique "Définir mot de passe admin.". On vous demande de saisir votre mot de passe deux fois. Veillez à enregistrer vos modifications avant de quitter le programme *Setup*.

Pour supprimer le mot de passe, vous suivez la même procédure que pour le définir, mais sans rien saisir dans le champ du mot de passe. Appuyez sur  une première fois, puis une seconde fois pour confirmer votre action.


REMARQUE

Si vous oubliez votre mot de passe, reportez-vous à la section "Si vous avez oublié le mot de passe", à la page 72.

Définition d'un mot de passe utilisateur

Vous ne pouvez définir un mot de passe utilisateur que si un mot de passe administrateur a déjà été défini.


Vous définissez un mot de passe utilisateur pour :

- fournir une invite de mot de passe à la mise sous tension pour interdire que la station soit démarrée ou utilisée en votre absence
- démarrer la station lorsque le clavier (et la souris) sont verrouillés — vous devez taper le mot de passe et appuyer sur  pour déverrouiller le clavier (reportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup", à la page 102).

Si vous avez défini à la fois un mot de passe administrateur et un mot de passe utilisateur, et que vous lancez le programme *Setup* en utilisant le mot de passe utilisateur, les modifications que vous pourrez apporter aux éléments de configuration seront limitées. Avec un mot de passe administrateur, vous n'aurez aucune limitation.

Pour définir un mot de passe utilisateur :

- 1 Lancez le programme *Setup*.
- 2 Sélectionnez le groupe de menu Sécurité.
- 3 Sélectionnez le sous-menu "Mot de passe utilisateur".
- 4 Choisissez la rubrique "définir mot de passe utilis.". On vous demande de saisir votre mot de passe deux fois. Veillez à enregistrer vos modifications avant de quitter le programme *Setup*.

Pour supprimer le mot de passe, vous suivez la même procédure que pour le définir, mais sans rien saisir dans le champ du mot de passe. Appuyez sur  une première fois, puis une seconde fois pour confirmer votre action.

REMARQUE

Si vous oubliez votre mot de passe, reportez-vous à la section "Si vous avez oublié le mot de passe", à la page 72.

Utilisation de la gestion d'énergie

Cette fonction vous permet de diminuer la consommation en électricité de votre station de travail, ceci en réduisant l'activité de la station lorsqu'elle est inactive. Pour configurer la gestion d'énergie, reportez-vous au menu Energie du programme *Setup* (reportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup", à la page 102, pour plus d'informations concernant le programme *Setup*).

Reportez-vous à la documentation de votre système d'exploitation pour obtenir des informations détaillées sur la capacité de votre système pour mettre en oeuvre cette fonction

Informations complémentaires et aide

Des informations complémentaires sont présentes dans l'aide en ligne figurant sur le disque dur de votre station de travail personnelle. Celle-ci contient :

- Les nouvelles options — ce qui est nouveau sur votre station.
- Utilisation de la station — instructions simples relatives à l'utilisation de la station de travail personnelle.
- Conseils d'ergonomie — directives portant sur l'ergonomie.
- A l'intérieur de la station — décrit les composants de base et comment optimiser les performances de la station de travail.
- Assistance HP — similaire au chapitre 5 de ce guide.
- Glossaire.

Les utilisateurs de Windows NT 4.0 peuvent avoir accès à ces informations en ouvrant le menu Démarrer (à partir de la barre d'outils) et en sélectionnant Aide.

Recyclage de votre ancienne station de travail personnelle

HP s'est souvent engagé pour protéger l'environnement. Cette station de travail personnelle HP a été conçue pour respecter l'environnement.

HP est en mesure de récupérer les vieilles station de travail hors d'usage pour les recycler.

HP a mis au point un programme de récupération de produit dans plusieurs pays. Les équipements collectés sont envoyés à un centre de recyclage HP situé en Europe ou aux Etats-Unis. Une fois les pièces qui peuvent être réutilisées enlevées, le reste du produit est recyclé. Les substances éventuellement toxiques (substances qui deviennent sans danger après avoir subi une opération chimique) ou les batteries sont manipulées avec soin.

Contactez votre distributeur ou votre bureau commercial HP le plus proche.

1 Installation et utilisation de la station de travail personnelle

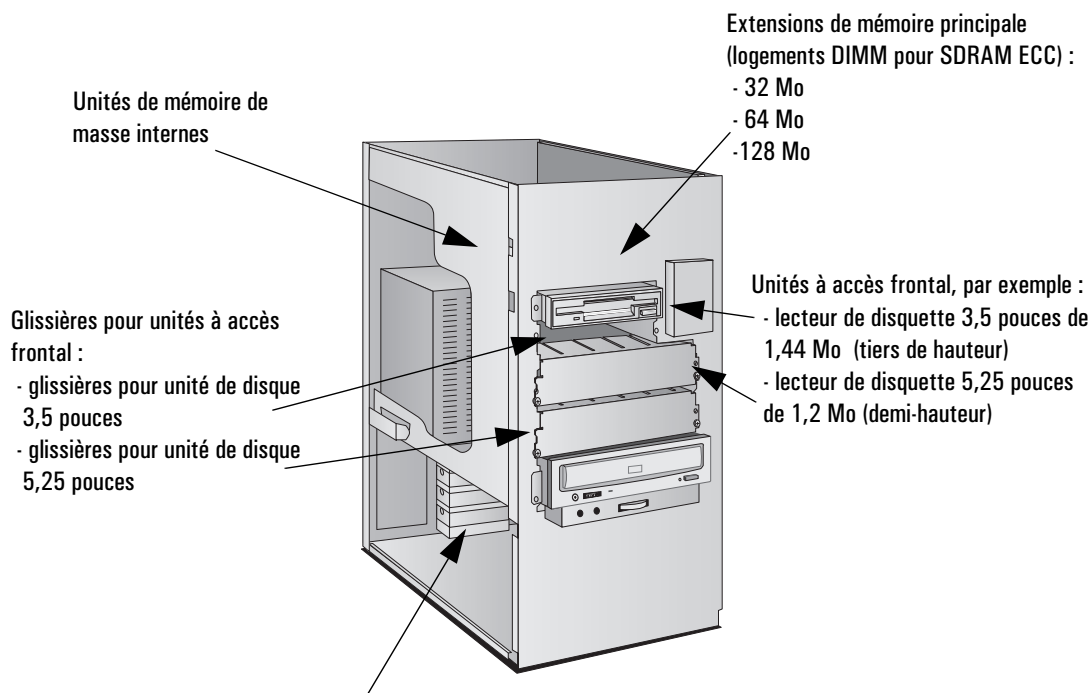
Recyclage de votre ancienne station de travail personnelle

Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Ce chapitre explique comment installer des accessoires dans la station : mémoire supplémentaire, cartes d'extension et unités de disque supplémentaires.

Accessoires HP pris en charge

Ce chapitre décrit la procédure à suivre pour installer de la mémoire, des unités de mémoire de masse et des cartes d'extension dans l'ordinateur.



Jusqu'à six cartes d'extension peuvent être installées :

- Un logement pour carte AGP (graphique)
- Trois logements pour carte PCI 32 bits (une utilisée pour le réseau, une autre avec RAIDport)
- Un logement mixte PCI/ISA
- Un logement ISA 16 bits

Demandez à votre distributeur de vous fournir la dernière liste disponible des unités prises en charge.

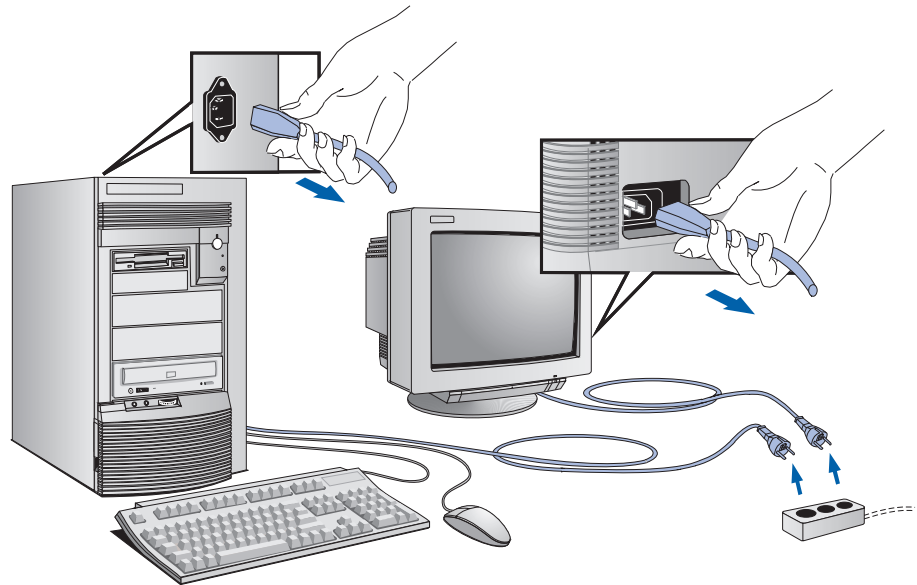
Démontage et remontage du capot

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, ne démontez jamais le capot de la station avant d'avoir débranché le cordon d'alimentation de la prise secteur et déconnecté toute liaison à un réseau de télécommunications. Remontez toujours le capot de la station avant de la remettre sous tension.

Démontage du capot

- 1 Mettez l'écran et l'ordinateur hors tension.
- 2 Déconnectez tous les cordons d'alimentation et toute liaison à un réseau de télécommunications.

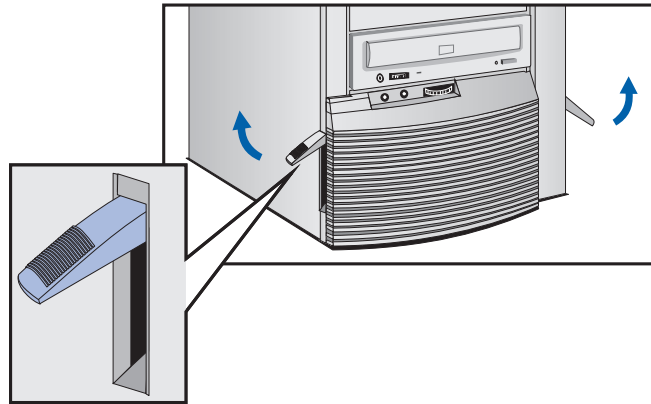


- 3 Déverrouillez au besoin le capot à l'aide de la clé située sur le panneau avant.

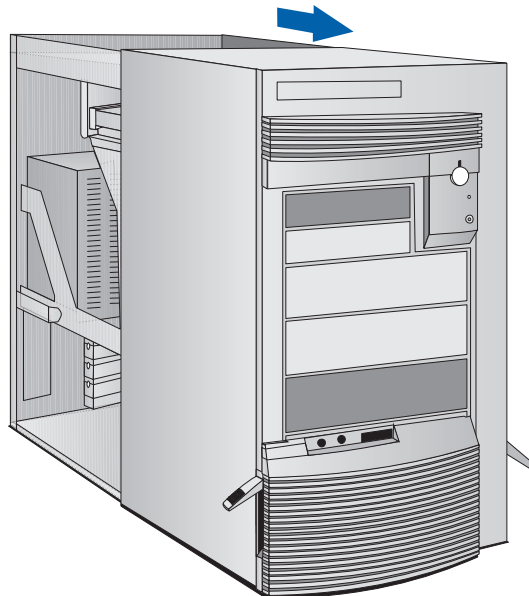
2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Démontage et remontage du capot

- 4 Soulevez les deux languettes situées à l'avant de l'ordinateur.

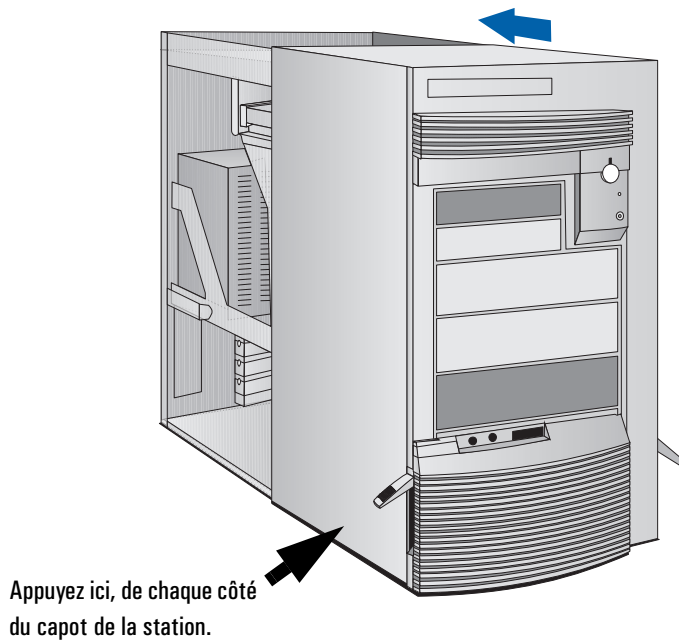


- 5 Faites glisser le capot vers l'avant et retirez-le.



Remontage du capot

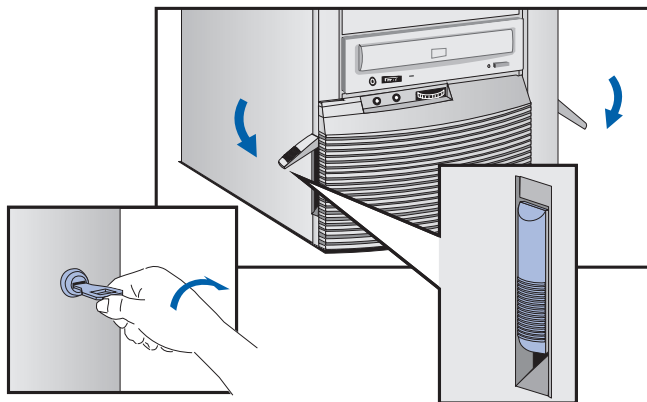
- 1 Assurez-vous que tous les accessoires sont installés et que tous les câbles internes sont correctement branchés et disposés.
- 2 Assurez-vous que les deux languettes des côtés avant du capot sont tournées vers le haut et que le verrou est ouvert.
- 3 Insérez le capot en veillant à ce que les deux guides situés en bas du châssis coulissent dans les deux rails à la base de l'ordinateur. Appuyez fermement sur le capot pour le mettre en place.



2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Démontage et remontage du capot

- 4 Rabaissez les deux languettes à l'avant des côtés du capot.



- 5 Verrouillez au besoin le capot à l'aide de la clé fournie.

- 6 Rebranchez tous les cordons d'alimentation.

Surveillant d'intrusion

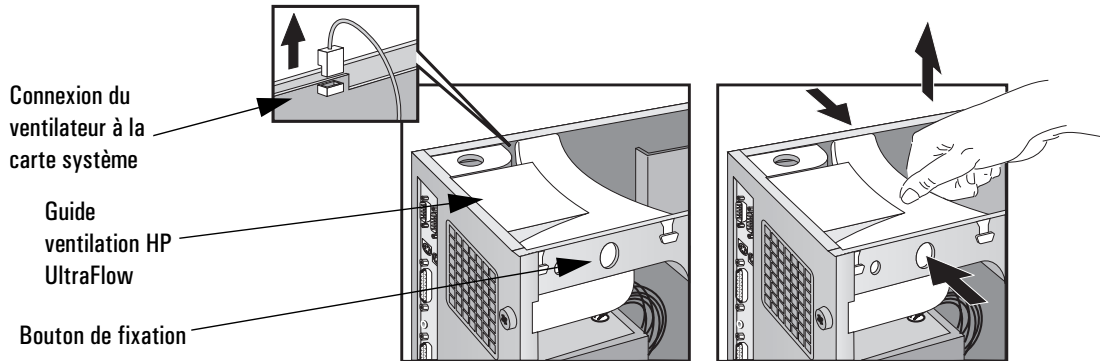
Votre station de travail est dotée d'un surveillant d'intrusion situé à l'avant de la station de travail, en dessous du panneau de contrôle. Il sert à détecter si la station de travail a été ouverte depuis sa dernière utilisation :

- Si la station a pas été ouverte, la configuration du système a été modifiée et une vérification complète au démarrage est exécutée.
- Si la station n'a été ouverte, la configuration du système n'a pas été modifiée et une vérification limitée est exécutée.

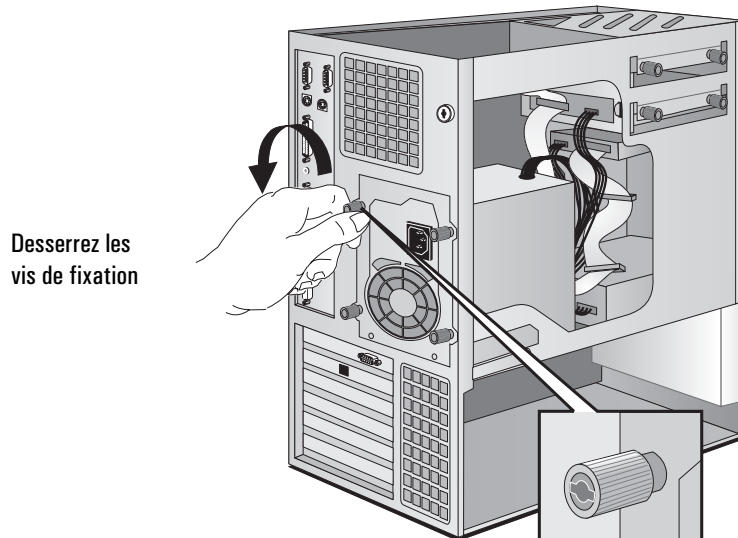
Retrait de l'unité d'alimentation

Vous pouvez dégager l'unité d'alimentation pour faciliter l'accès à la carte système et aux câbles situés à l'arrière des unités de disque.

- 1 Débranchez le cordon secteur et les câbles de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25).
- 3 Démontez la connexion du ventilateur à la carte système.



- 4 Appuyez sur les boutons de fixation situés de chaque côté du guide de ventilation HP UltraFlow et retirez le guide de la station.
- 5 Desserrez les quatre vis de fixation situés à l'arrière de l'unité d'alimentation.



2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

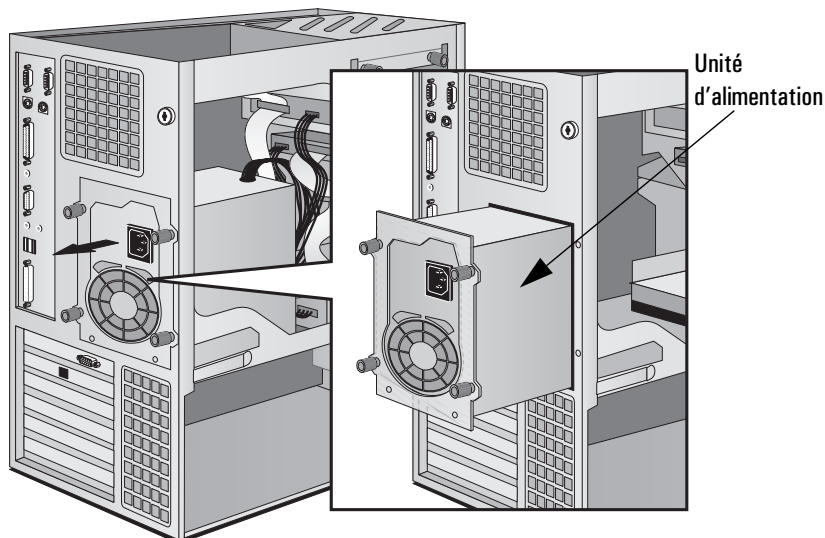
Retrait de l'unité d'alimentation

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas l'unité d'alimentation.

- 6 Faites glisser l'unité d'alimentation hors de l'ordinateur jusqu'à ce qu'elle se bloque - elle reste connectée à l'ordinateur.

Dégagez l'unité d'alimentation de l'ordinateur



Remise en place de l'unité d'alimentation après l'installation des accessoires

- 1 Vérifiez les connexions et la disposition de tous les câbles internes.
- 2 Enfoncez l'unité d'alimentation dans l'ordinateur.
- 3 Resserrez les deux vis de fixation.
- 4 Remontez le guide de ventilation HP UltraFlow.
- 5 Reconnectez le ventilateur à la carte système.

Installation de mémoire

Modules de mémoire principale

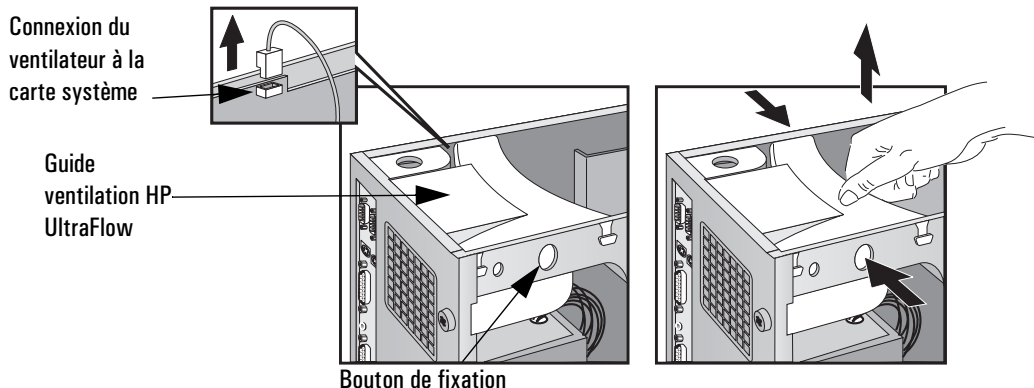
La station est livrée avec une certaine quantité de mémoire principale. Si vous souhaitez augmenter sa capacité pour exécuter vos applications, vous avez la possibilité d'installer jusqu'à 512 Mo de mémoire dans quatre bancs DIMM. Des extensions de mémoire principale sont disponibles dans un seul module mémoire SDRAM ECC de 32 Mo, de 64 Mo ou de 128 Mo.

ATTENTION

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Mettez hors tension tout l'équipement. Vos vêtements ne doivent pas toucher l'accessoire. Pour neutraliser l'électricité statique, posez l'enveloppe de l'accessoire sur l'unité d'alimentation quand vous retirez l'accessoire de son emballage. Manipulez l'accessoire le moins possible et avec précaution.

Pour installer le module de mémoire principale :

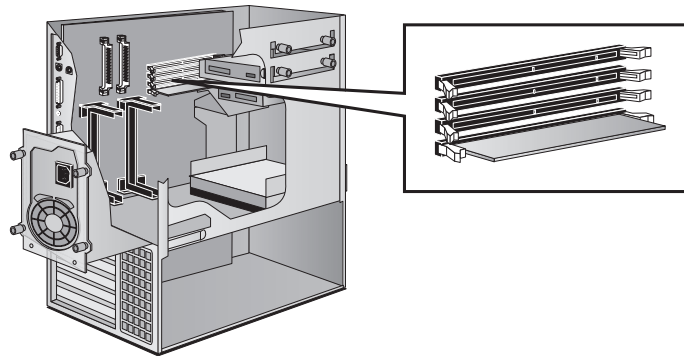
- 1 Débranchez le cordon secteur et les câbles de télécommunications ou réseau.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25)
- 3 Enlevez la connexion du ventilateur de la carte système.



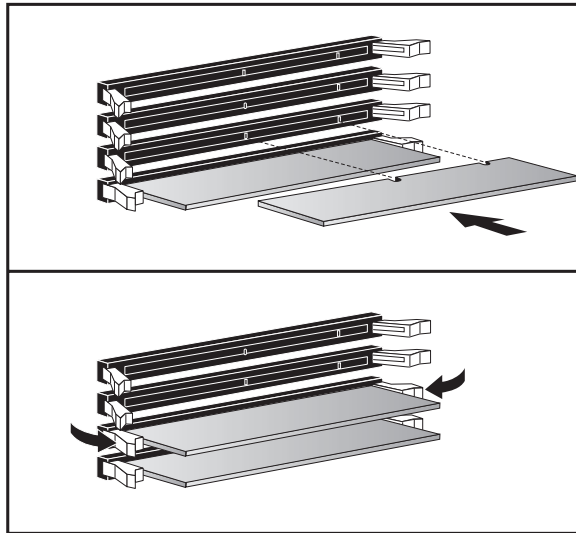
2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation de mémoire

- 4 Appuyez sur les boutons de fixation situés de chaque côté du guide de ventilation HP UltraFlow et retirez le guide de la station.
- 5 Enlevez le câble Ultra wide SCSI 16 bits de la carte système puis des unités de disque dur (une ou deux).
- 6 Enlevez le guide de ventilation transparent qui recouvre les supports de processeur (si nécessaire).
- 7 Enlevez le câble du lecteur de disquette de la carte système.
- 8 L'emplacement des bancs de module mémoire est indiqué ci-dessous.



- 9 Glissez le module mémoire dans son support à 90° par rapport à la carte système (les échancrures placées côté processeur).



Insérez le module mémoire dans son support à 90° par rapport à la carte système

Appuyez sur le module jusqu'à ce que les clips de maintien se mettent en place

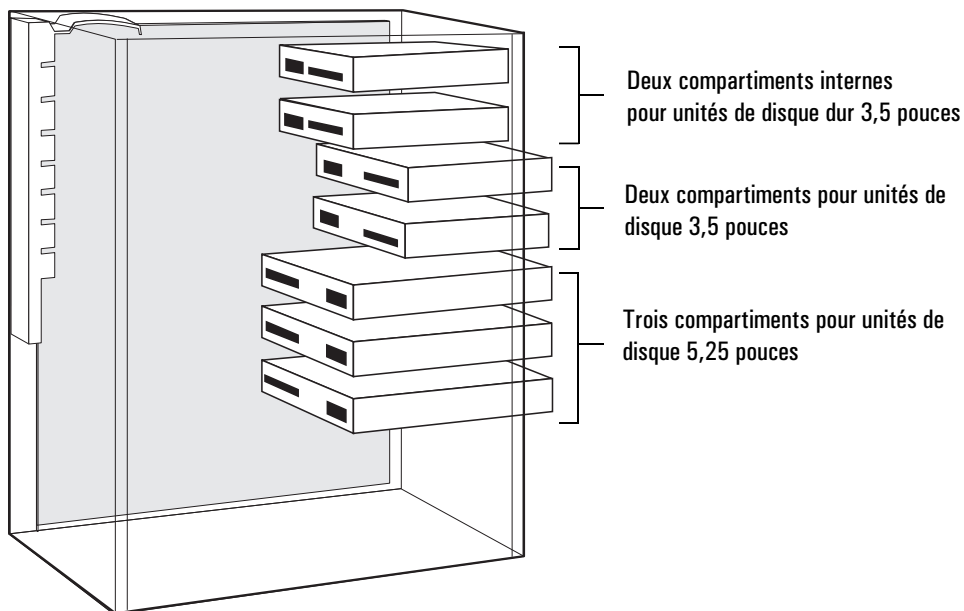
- 10 Enfoncez *fermement* le module pour l'introduire *complètement* dans le connecteur jusqu'à ce que les clips de maintien se mettent en place.
- 11 Recommencez cette opération pour les autres modules mémoire.
- 12 Le cas échéant, installez d'autres accessoires avant de remonter le capot (voir page 25). Rebranchez tous les câbles et cordons d'alimentation.
- 13 Consultez l'écran résumé HP pour vérifier la nouvelle configuration. Reportez-vous à la section "L'écran résumé HP et le programme Setup" à la page 102.

Installation d'unités de mémoire de masse

Si l'une de vos applications nécessite plus de mémoire de masse, vous avez la possibilité d'installer d'autres unités de mémoire de masse.

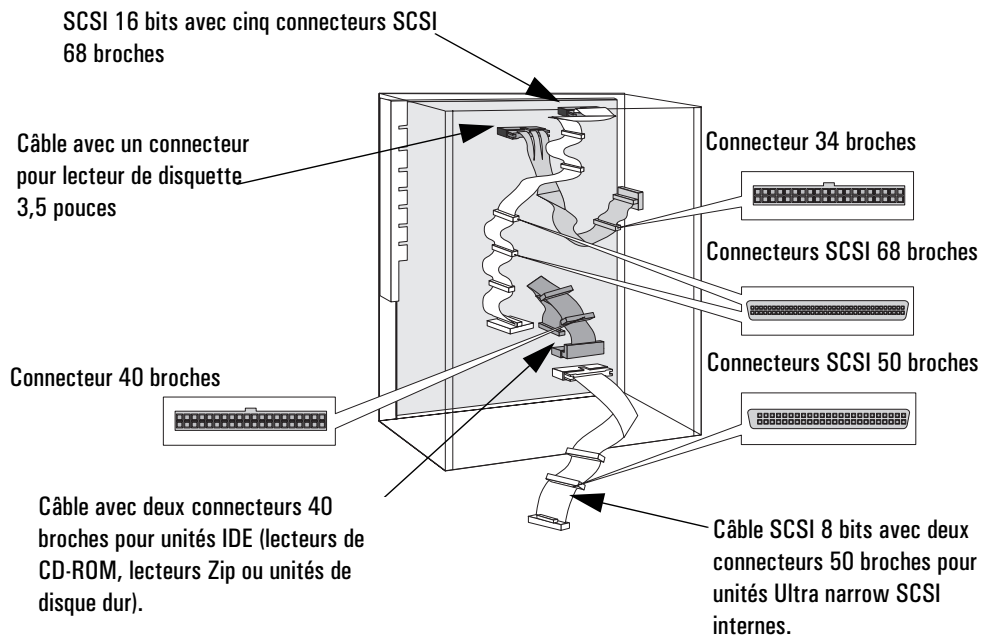
L'ordinateur dispose de deux compartiments internes (pour des unités de disque dur) et cinq compartiments à accès frontal (pour des unités de disque à accès frontal ou des disques durs).

Votre ordinateur est équipé d'un lecteur de disquette 3,5 pouces et d'un lecteur de CD-ROM. Si l'ordinateur est doté d'un disque dur, ce dernier est installé dans le premier compartiment interne.



Connexion des unités

Si vous ajoutez un lecteur Zip IDE, une unité de disque dur, un lecteur de CD-ROM, un lecteur de CD-RW ou un lecteur de bande, vous devez les connecter aux câbles d'alimentation et de données. Les câbles de données et les connecteurs fournis sont décrits ci-dessous :



2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation d'unités de mémoire de masse

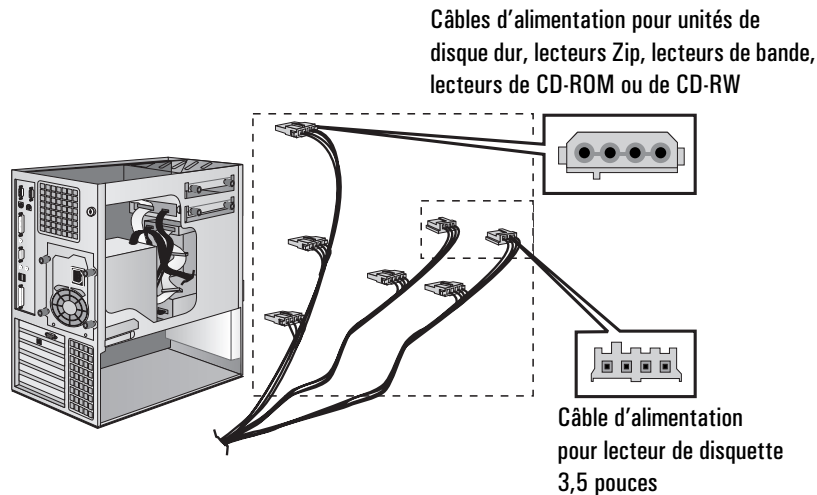
Quel connecteur de données doit-on utiliser ?

La station de travail personnelle dispose de câbles et de connecteurs sur la carte système (voir description ci-après). Ils sont utilisés par les unités de mémoire de masse.

- Un câble pour Ultra wide SCSI 16 bits (avec cinq connecteurs).
- Un câble pour lecteur de disquette (avec un seul connecteur). Le connecteur est déjà fixé sur le lecteur.
- Un câble pour unité IDE Enhanced qui prend en charge deux unités IDE. Si vous installez un lecteur de CD-ROM, un lecteur de CD-RW, un lecteur Zip ou une troisième unité de disque dur. Raccordez le câble à l'unité.
- Un câble pour Ultra narrow SCSI 8 bits (avec deux connecteurs pour unités SCSI internes).

Quel connecteur d'alimentation doit-on utiliser ?

Il existe deux types de connecteurs d'alimentation :



Certains connecteurs d'alimentation sont déjà connectés aux unités. Si vous installez une unité qui requiert un connecteur différent, utilisez le convertisseur de contrôleur fourni avec l'unité.

Installation d'une unité de disque dur

L'ordinateur est doté de deux contrôleurs SCSI intégrés et d'un contrôleur Enhanced IDE intégré.

- Le contrôleur Enhanced IDE à un canal peut recevoir jusqu'à deux unités IDE. Un contrôleur Ultra ATA-33 intégré sur bus PCI prend en charge les unités IDE les plus rapides (33 Mo/s).
- Le contrôleur Ultra wide SCSI 16 bits concerne les unités de disque dur et peut recevoir jusqu'à cinq unités SCSI internes.
- Le contrôleur Ultra narrow SCSI 8 bits peut recevoir jusqu'à deux unités SCSI internes ou sept unités SCSI externes. Lorsqu'une unité externe est connectée au système, le contrôleur narrow SCSI désactive automatiquement le mode Ultra ou le mode standard. (capacité maximale de 10 Mo/s).

Répartition de fichiers sur l'unité

Pour une répartition des fichiers sur l'unité optimale, un adaptateur RAIDport™ est fourni sur la carte système (aligné avec le support PCI 3).

Une fois l'adaptateur RAIDport Adaptec® installé dans le support PCI et RAIDport, l'adaptateur est configuré et accélère la répartition des fichiers sur les unités de disque dur connectées au contrôleur Ultra wide SCSI 16 bits. L'adaptateur RAIDport Adaptec® doit être utilisé avec deux unités de disque dur.

REMARQUE

La répartition de fichiers sur l'unité est uniquement disponible sous Windows NT 4.0.

Le logiciel Array Manager CI/O Adaptec peut être utilisé pour gérer et contrôler la performance de l'adaptateur.

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation d'unités de mémoire de masse

Le logiciel Array Manager CI/O Adaptec est configuré pour une optimisation du disque (configuration "RAID 0"). Il peut cependant être configuré pour créer un disque miroir (configuration "RAID 1") pour plus de sécurité.

Reportez-vous à la section "L'option HP FastRAID" à la page 94 pour plus d'informations.

Avant d'installer un disque dur IDE	Reportez-vous au guide d'installation de l'unité pour savoir si vous devez repositionner des cavaliers ou suivre une procédure d'installation particulière.
-------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Avant d'installer un disque dur SCSI	Si vous installez une unité SCSI supplémentaire, vous devez sélectionner une adresse SCSI pour la nouvelle unité. Les adresses SCSI vont de 0 à 7 pour les unités Ultra narrow SCSI 8 bits et de 0 à 15 pour les unités Ultra wide SCSI 16 bits. L'adresse SCSI 0 est utilisée par la première unité SCSI et l'adresse SCSI 7 est réservée au contrôleur SCSI intégré (unités narrow et wide SCSI par défaut).
--------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

REMARQUE

Il est inutile de sélectionner une adresse SCSI pour les disques durs SCSI Plug and Play (disques durs SCSI prenant en charge le protocole SCAM). SCAM est désactivé lorsque l'adaptateur RAIDport est installé.

Vous devez affecter une adresse SCSI non utilisée à la seconde unité de disque dur SCSI (par exemple l'adresse SCSI 1).

L'adresse SCSI est en général configurée avec des cavaliers de l'unité de disque dur SCSI. Reportez-vous au guide d'installation de l'unité pour plus d'informations sur la sélection d'une adresse SCSI.

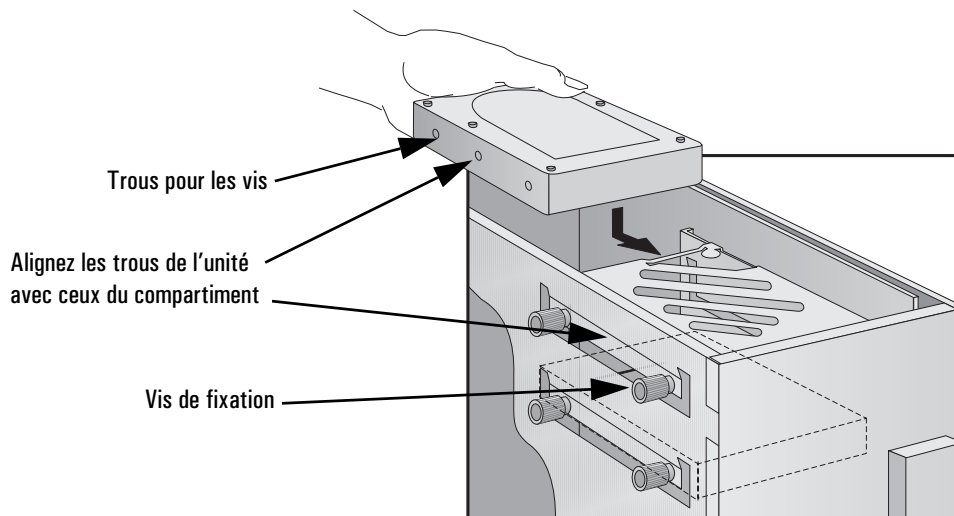
Certaines unités de disque SCSI peuvent avoir des résistances de terminaison qui doivent être retirées ou désactivées avant d'être installées dans l'ordinateur. Reportez-vous au guide d'installation de l'unité pour plus d'informations et pour savoir si vous devez suivre une procédure d'installation particulière.

Installation d'une unité de disque dur dans un compartiment interne

ATTENTION

Le compartiment interne le plus haut peut recevoir une unité de disque dur pouvant mesurer jusqu'à un pouce de hauteur. Si votre unité est plus grande, installez-la dans un compartiment à accès frontal comme décrit à la page 41.

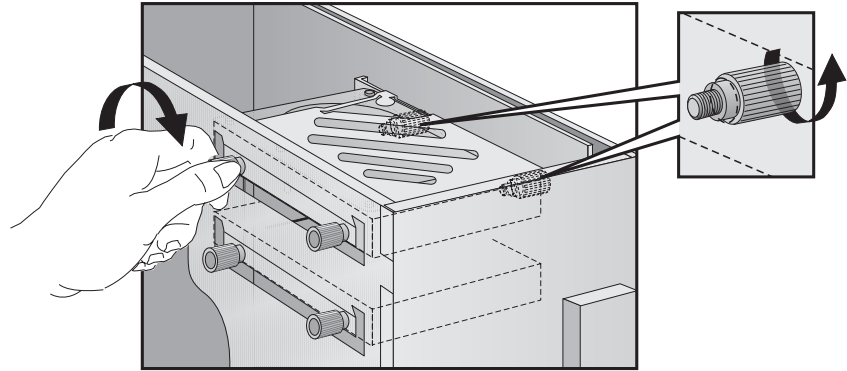
- 1 Débranchez le cordon secteur et les câbles de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25).
- 3 Démontez la connexion du ventilateur de la carte système (comme illustré en page 29)
- 4 Appuyez sur les boutons de fixation situé de chaque côté du guide HP UltraFlow et retirez le guide de ventilation de la station.
- 5 Faites glisser l'unité d'alimentation vers l'extérieur pour dégager l'accès à l'unité (voir page 29).
- 6 Installez l'unité dans le premier compartiment interne et alignez les trous des vis de l'unité avec les quatre vis de fixation du compartiment.



2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

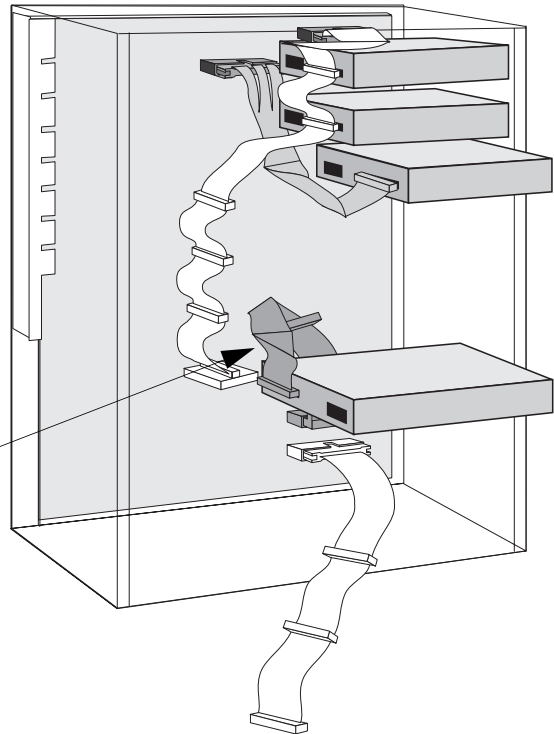
Installation d'unités de mémoire de masse

7 Fixez l'unité avec les quatre vis de fixation.

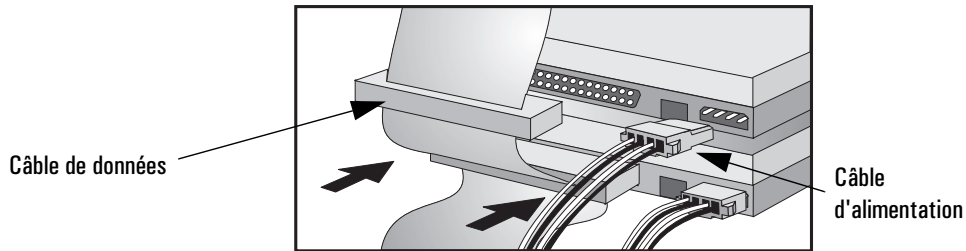


8 Localisez le câble de données approprié pour l'unité de disque dur.

Les unités IDE doivent être connectées à un connecteur de câble de canal IDE libre (vous pouvez installer jusqu'à trois unités IDE).



- 9 Raccordez les câbles d'alimentation et de données à l'arrière de l'unité (*les connecteurs sont munis de détrompeurs pour éviter toute erreur de raccordement*).



- 10 Le cas échéant, installez d'autres accessoires avant de terminer l'installation.
- 11 Allez à la page 44 pour terminer l'installation.

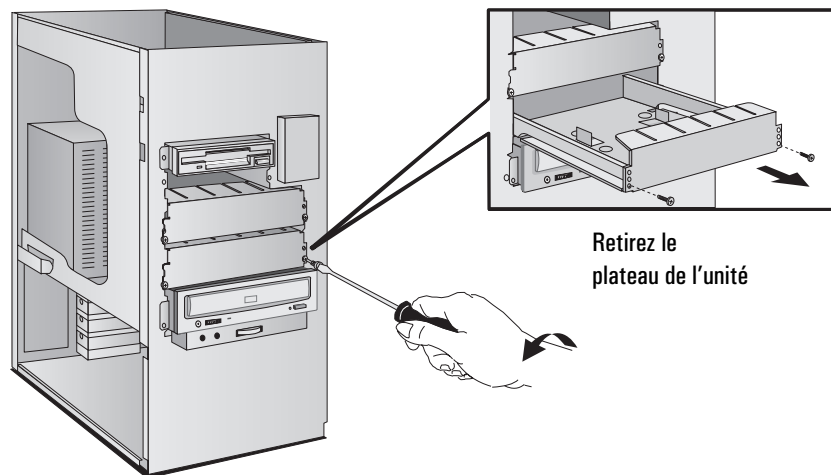
Installation d'une unité de disque dur dans un compartiment à accès frontal

- 1 Débranchez le cordon secteur et les câbles de télécommunications.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25).
- 3 Démontez la connexion du ventilateur de la carte système (comme illustré en page 29)
- 4 Appuyez sur les boutons de fixation situés de chaque côté du guide HP UltraFlow et retirez le guide de ventilation de la station.
- 5 Faites glisser l'unité d'alimentation vers l'extérieur pour dégager l'accès aux câbles de l'unité de disque (voir page 29).

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

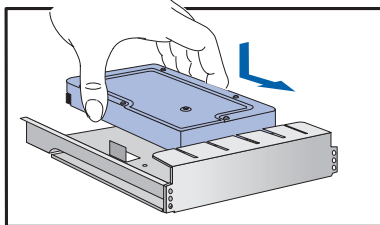
Installation d'unités de mémoire de masse

6 Dévissez et extrayez un plateau d'unité inoccupé.

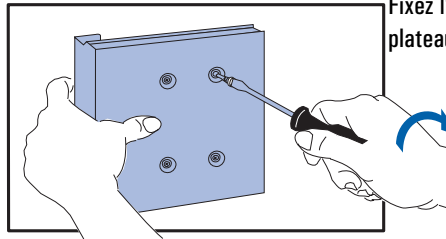


7 Installez l'unité sur le plateau comme illustré ci-dessous.

Placez l'unité sur le plateau



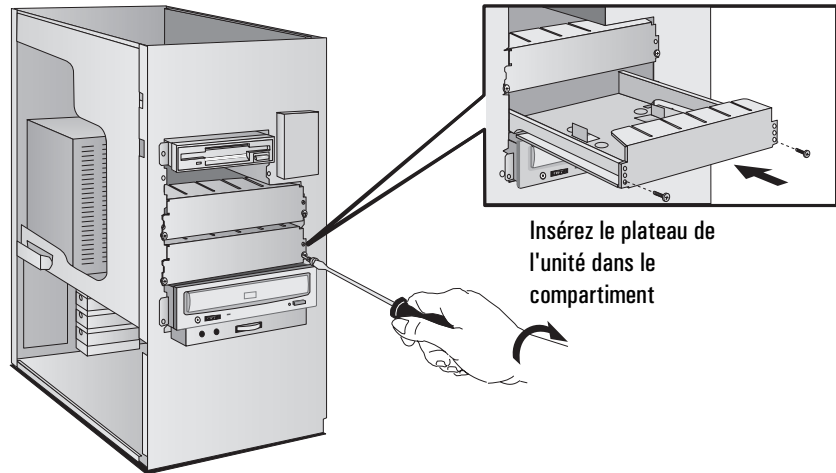
Fixez l'unité au plateau



2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

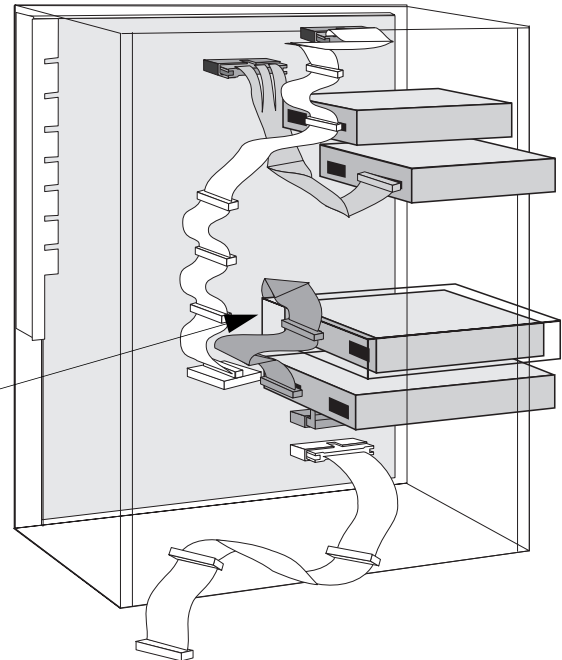
Installation d'unités de mémoire de masse

- 8 Faites coulisser le plateau dans le compartiment et fixez-le.



- 9 Localisez le câble de données approprié pour l'unité de disque.

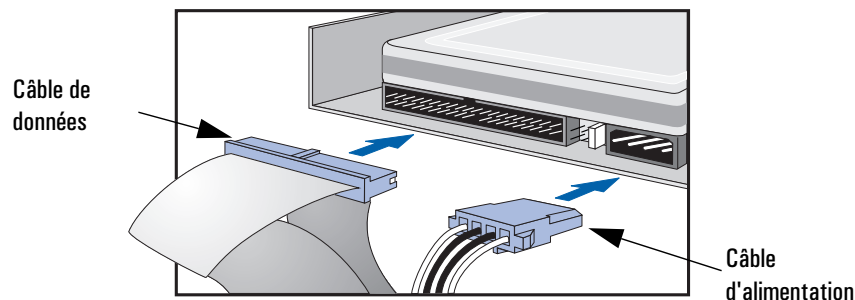
Les unités IDE doivent être connectées à un connecteur de câble de canal IDE libre (vous pouvez installer jusqu'à deux unités IDE).



2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation d'unités de mémoire de masse

- 10 Raccordez les câbles d'alimentation et de données à l'arrière de l'unité (*les connecteurs sont munis de détrompeurs pour éviter toute erreur de raccordement*).



- 11 Faites glisser l'unité d'alimentation en place et serrez ses vis de fixation (voir page 30).
- 12 Remontez le guide de ventilation HP UltraFow et reconnectez le ventilateur à la carte système (comme illustré à la page 29).
- 13 Le cas échéant, installez d'autres accessoires avant de remettre le capot en place et de terminer l'installation.
- 14 Allez à la section suivante pour terminer l'installation.

Fin de l'installation d'une unité de disque dur

Une unité de disque dur SCSI est installée

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension.
- 2 Utilisez l'utilitaire FDISK pour vérifier la compatibilité. Cet outil vous indiquera s'il y a une partition sur la nouvelle unité de disque dur.
- 3 Réamorcez l'ordinateur.

Reportez-vous à la documentation du système d'exploitation pour savoir comment formater une unité.

Une unité IDE est installée

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension.

- 2 Appuyez sur **[Échap]** lors de l'amorçage de la station pour afficher l'unité dans POST.
- 3 Lorsqu'un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions fournies par l'utilitaire des messages d'erreur. Lorsque l'ordinateur vous le demande, appuyez sur **[F2]** pour lancer le programme *Setup*.
- 4 Sélectionnez le menu Avancé et le sous-menu Unités IDE. A la rubrique Principale, vérifiez que les détails concernant l'unité ont été correctement détectés par le programme *Setup*.
- 5 Appuyez sur **[F3]** pour sauvegarder les modifications et quitter *Setup*.

Reportez-vous à la documentation du système d'exploitation pour savoir comment formater une unité.

REMARQUE

Si vous avez retiré une unité IDE, mettez l'ordinateur sous tension. Le BIOS détectera l'unité manquante. Appuyez sur **[F4]** pour confirmer votre choix. La configuration du système est automatiquement mise à jour.

Installation d'une unité dans un compartiment à accès frontal

Les instructions qui suivent décrivent l'installation d'une unité (tel qu'un lecteur de disquette, de CD-ROM, de CD-RW ou de bande) dans l'un des compartiments à accès frontal. Reportez-vous également au manuel de l'unité pour d'autres instructions d'installation.

Avant d'installer
une unité IDE

Reportez-vous au guide d'installation de l'unité pour savoir si vous devez repositionner des cavaliers ou suivre une procédure d'installation particulière.

Avant d'installer
une unité SCSI

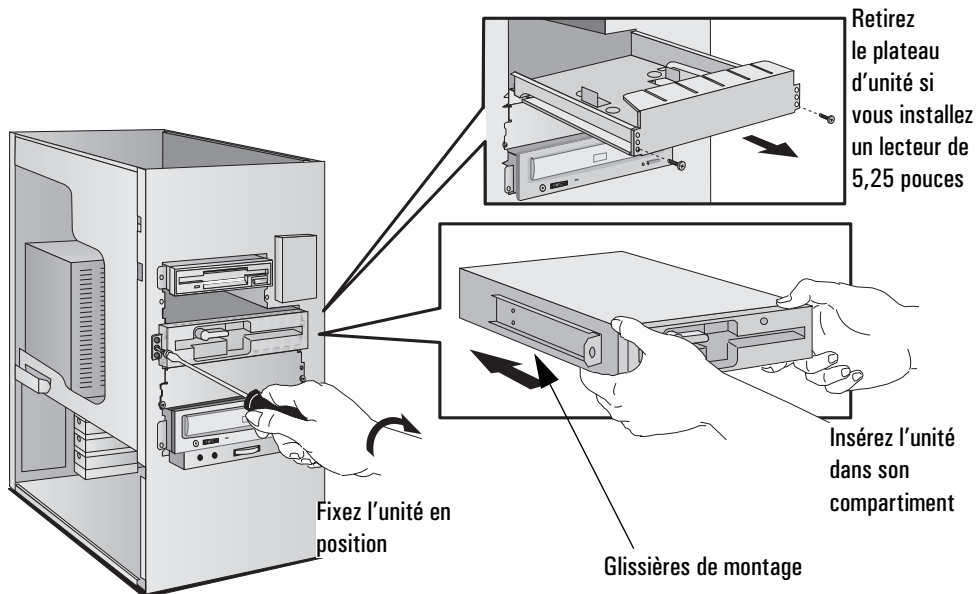
Si vous installez une unité SCSI, reportez-vous à la section "Avant d'installer un disque dur SCSI" à la page 38 avant de suivre les instructions suivantes.

- 1 Déconnectez les câbles d'alimentation et de télécommunications de l'ordinateur.

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

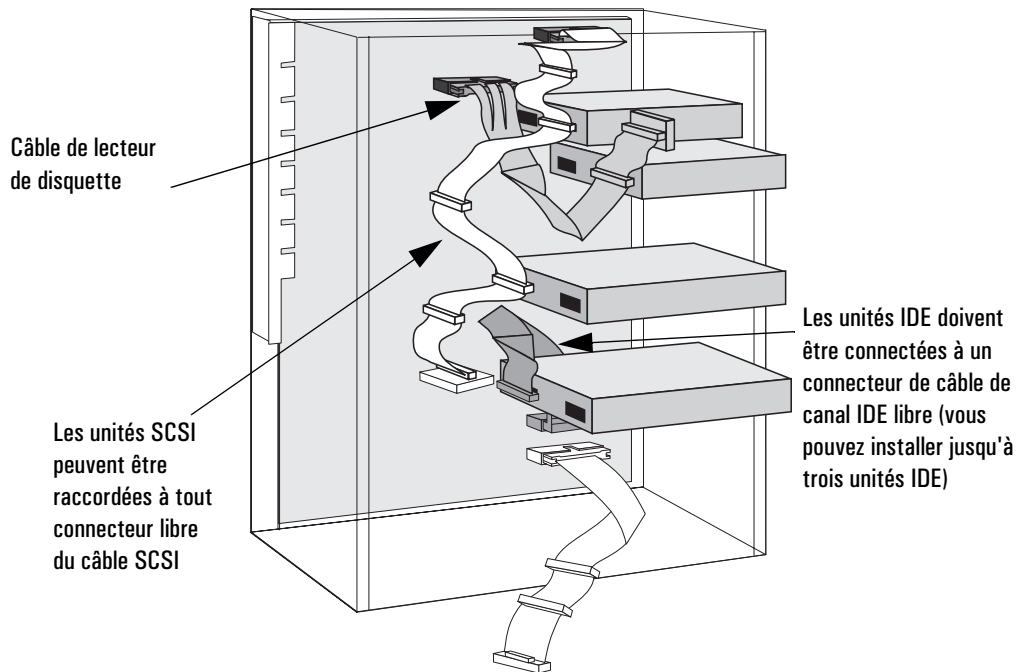
Installation d'unités de mémoire de masse

- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25).
- 3 Faites glisser l'unité d'alimentation vers l'extérieur pour dégager l'accès aux câbles de l'unité de disque (voir page 29).
- 4 Si vous installez une unité dans un compartiment 5,25 pouces, extrayez le plateau de l'unité et rangez-le en lieu sûr.

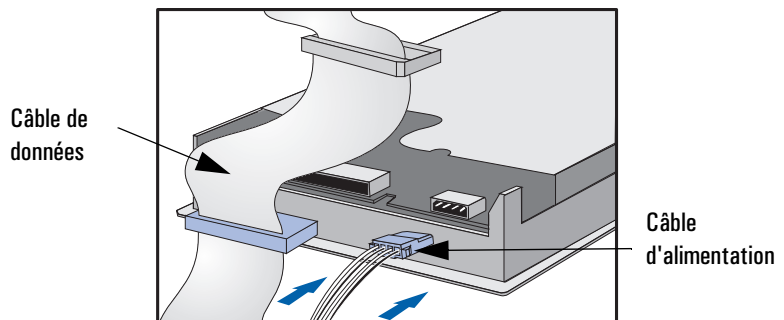


- 5 Insérez l'unité dans le compartiment.
- 6 Fixez-la à l'aide des vis fournies à cet effet.

7 Localisez le câble de données approprié pour l'unité.



8 Raccordez les câbles d'alimentation et de données à l'arrière de l'unité (*les connecteurs sont munis de détrompeurs pour éviter toute erreur de raccordement*).

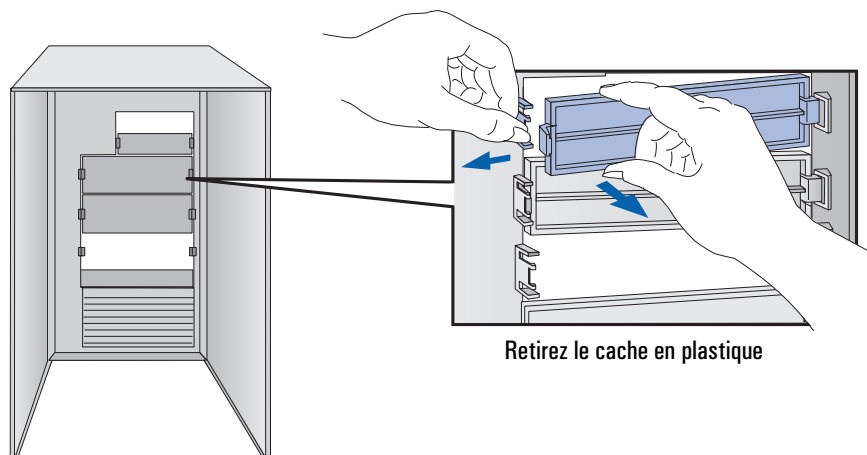


9 Faites glisser l'unité d'alimentation en place et serrez ses vis de fixation (voir page 30).

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation d'unités de mémoire de masse

- 10 Retirez le cache en plastique du capot en le tirant par son côté gauche et en dégageant ensuite sa partie droite. Conservez-le en lieu sûr.



- 11 Le cas échéant, installez d'autres accessoires avant de remettre le capot en place et de terminer l'installation.

Fin de l'installation d'une unité

Fin de l'installation
d'un lecteur de
CD-ROM IDE

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et appuyez sur **F2** lorsque **F2** apparaît.
- 2 Vérifiez dans le programme *Setup* que le lecteur de CD-ROM a été détecté sur le canal IDE approprié (pour cela sélectionnez le sous-menu Unités IDE à partir du menu Avancé).
- 3 Appuyez sur **F3** pour sauvegarder les modifications et quitter le programme.

Fin de l'installation d'un
lecteur de disquette

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et appuyez sur **F2** lorsque **F2** apparaît.

- 2 Assurez-vous que le programme *Setup* a détecté l'unité dans la section Unités de disquette (pour cela, sélectionnez le sous-menu Lecteurs de disquette à partir du menu Avancé).
- 3 Appuyez sur **F3** pour sauvegarder les modifications et quitter le programme.

Installation de cartes d'extension

ATTENTION

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques. Mettez HORS TENSION tout l'équipement. Vos vêtements ne doivent pas toucher l'accessoire. Pour neutraliser l'électricité statique, posez l'enveloppe de l'accessoire sur l'unité d'alimentation quand vous retirez l'accessoire de son emballage. Manipulez l'accessoire le moins possible et avec précaution

La station est équipée des logements pour cartes d'extension suivants :

- Le logement AT 2(logement du bas) peut recevoir une carte pleine longueur ISA 16 bits ;
- Le logement AT 1/PCI peut recevoir une carte pleine longueur ISA 16 bits ou une carte longue PCI 32 bits ;
- Le logement PCI 3 peut recevoir une carte pleine longueur PCI 32 bits (ainsi que les fonctions du connecteur RAIDport™) ;
- Le logement PCI 2 peut recevoir une carte pleine longueur PCI 32 bits ;
- Le logement PCI 1 peut recevoir une carte pleine longueur PCI 32 bits ;
- Le logement AGP pour l'adaptateur carte vidéo.

Installation de la carte

- 1 Débranchez le cordon secteur et les câbles de télécommunications. Il ne doit plus y avoir de connexion réseau.

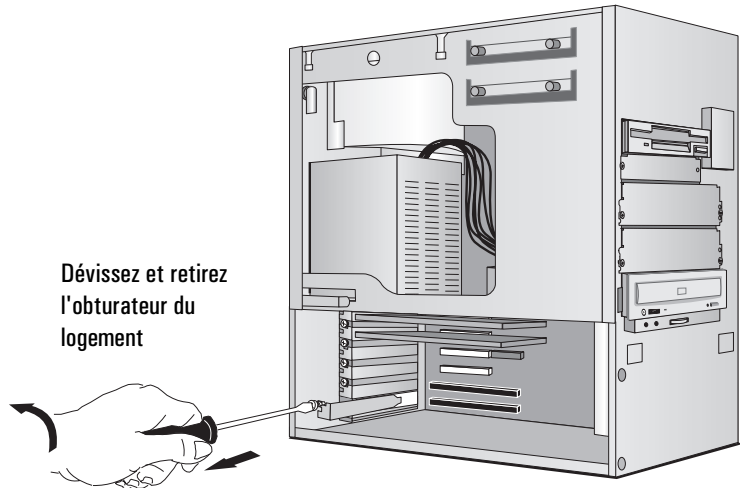
REMARQUE

Les cartes PCI sont configurées automatiquement lorsqu'elles sont installées dans la station.

- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir "Démontage et remontage du capot", en page 25) et placez la station sur le côté.
- 3 Cherchez un logement libre. Reportez-vous à la section "Connecteurs et micro-interrupteurs de la carte système", à la page 97 afin d'identifier l'emplacement du type de logement que vous voulez utiliser (ISA ou PCI).

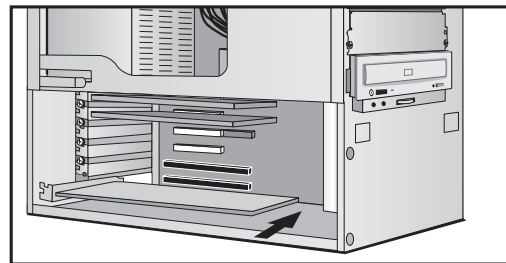
Certaines cartes peuvent exiger un logement particulier ou une procédure d'installation spécifique. Reportez-vous à leur manuel d'utilisation pour des instructions détaillées.

- 4 Dévissez et retirez l'obturateur du logement. Mettez-le de côté. S'il est difficile à retirer, desserrez les vis des logements adjacents.



- 5 Tenez la carte à l'horizontale par son bord "supérieur". Faites-la glisser dans le guide de carte du logement choisi. Ne pliez *pas* la carte.

Insérez la carte d'extension dans son logement

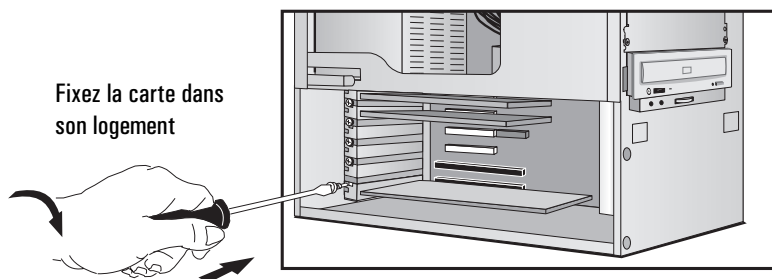


- 6 Alignez le connecteur de la carte avec le support du logement. Appuyez fermement sur la carte pour l'insérer dans le support. Assurez-vous que le connecteur s'engage *complètement* dans le support et ne touche pas les composants d'autres cartes.

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation de cartes d'extension

- 7 Fixez la carte avec la vis de l'obturateur.
Si vous avez desserré les vis des logements adjacents, resserrez-les.



- 8 Le cas échéant, installez d'autres accessoires avant de remettre le capot (voir page 25). Rebranchez tous les câbles et cordons d'alimentation.

Fin de l'installation
d'une carte
d'extension ISA

Si vous avez installé une carte d'extension ISA utilisant n'importe quelle IRQ, vous devez lancer le programme *Setup* et réserver l'IRQ pour la carte d'extension. Cette opération permet la configuration automatique des unités PCI.

- 1 Mettez la station sous tension et appuyez sur **(F2)** lorsque **(F2) Setup** apparaît.
- 2 Dans le programme *Setup*, sélectionnez le sous-menu PCI configuration à partir du menu Avancé. La liste des IRQ et des unités qui les utilisent s'affiche. Mettez en surbrillance le champ IRQ que vous souhaitez modifier, par exemple **IRQ 11**.
- 3 Appuyez sur la barre d'espace ou sur la touche **(F7)** ou **(F8)** afin de rendre l'IRQ disponible pour les cartes PCI (**Disponible pour PCI**) ou la rendre indisponible pour les cartes PCI (**Utilisée par une carte ISA**).
- 4 Appuyez sur **(F3)** pour sauvegarder les modifications effectuées et quitter le programme *Setup*.

REMARQUE

Vous devez toujours laisser au moins une IRQ disponible pour les unités PCI intégrées.

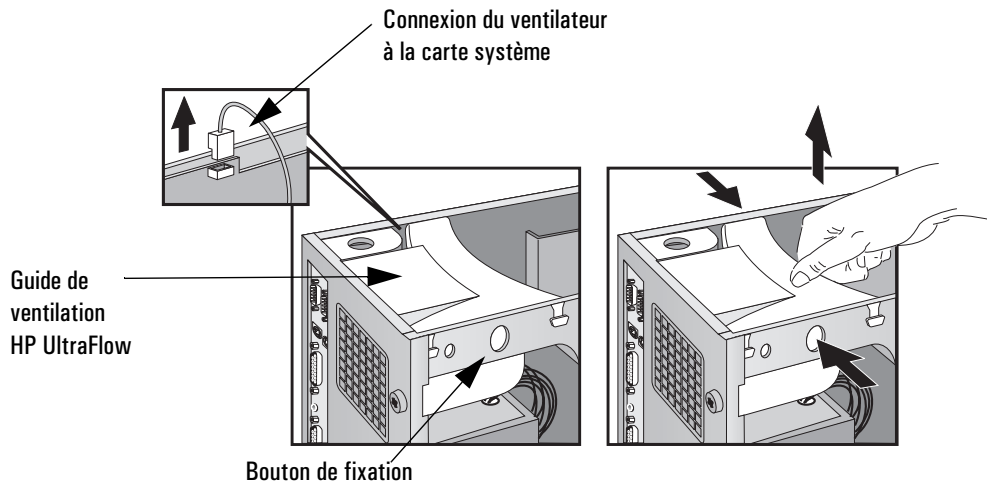
Installation d'un processeur

Certains systèmes d'exploitation prennent en charge un second processeur afin d'améliorer les performances. Contactez votre distributeur agréé pour les informations les plus récentes.

REMARQUE

Le programme *Setup* possède une option qui permet de désactiver le deuxième processeur.

- 1 Débranchez le cordon secteur et les câbles de télécommunications. Il ne doit plus y avoir de connexion réseau.
- 2 Démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25).
- 3 Retirez le guide de ventilation fixé au-dessus du support du processeur.



- 4 Appuyez sur les boutons de fixation situés de chaque côté du guide de ventilation HP UltraFlow et retirez le guide de la station.
- 5 Retirez l'unité d'alimentation pour dégager l'accès au support du processeur (voir page 29) et tournez soigneusement la station sur le côté.

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation d'un processeur

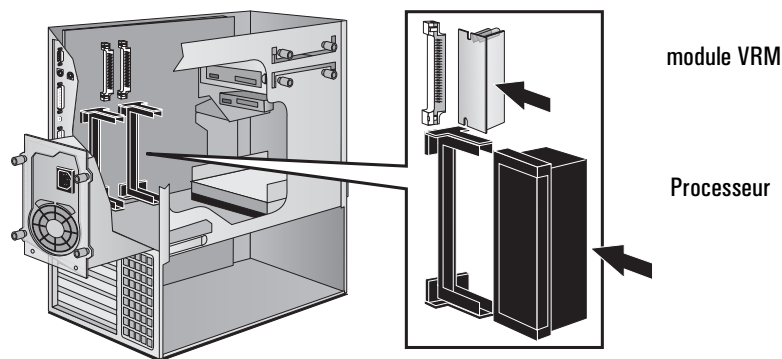
- 6 Démontez le guide de ventilation transparent situé sur les supports des processeurs.
- 7 La carte système possède deux supports de processeur et un logement VRM pour chaque processeur. Si vous changez le processeur, démontez le à partir du support en pressant les clips situés en haut et en bas du processeur. Otez délicatement le processeur de la carte système. Otez ensuite le module VRM du processeur.

Si vous installez un processeur dans le deuxième support, enlevez la terminaison.

REMARQUE

Si vous installez un processeur plus rapide que celui qui est fourni avec la station, celle-ci ne sera plus sous garantie.

- 8 Insérez le nouveau processeur dans le support et poussez le délicatement jusqu'à ce qu'il soit en place (*le processeur ne peut s'insérer que dans une seule position*). Si vous installez un deuxième processeur, démontez la carte du deuxième support et glissez le processeur dans le support libéré (à côté du premier processeur).



- 9 Insérez le module VRM dans le support.
- 10 Remontez le guide de ventilation HP UltraFlow transparent au-dessus des supports.
- 11 Rebranchez le cordon d'alimentation sur l'ordinateur et vissez les quatre vis de fixation.

12 Remettez la station debout et remontez le guide de ventilation HP UltraFlow.

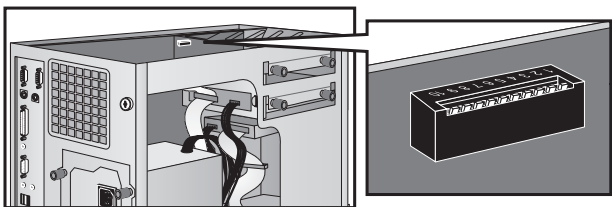
13 Reconnectez le ventilateur à la carte système.

**Fin de l'installation
d'un processeur**

REMARQUE

1 Vérifiez que les micro-interrupteurs de vitesse du bus sur la carte système sont correctement configurés pour le processeur.

Si vous installez deux processeurs, tous les deux doivent fonctionner à la même vitesse de bus et de processeur. Reportez-vous au manuel du processeur pour vérifier quelles vitesses de bus et de processeur sont prises en charge.



Micro-inter. 1	Micro-inter. 2	Micro-inter. 3	Micro-inter. 4	Micro-inter. 5	Vitesse bus	Vitesse processeur
OFF ¹	ON	ON	OFF	OFF	66 MHz	233 MHz
OFF	ON	OFF	ON	ON	66 MHz	266 MHz
OFF	ON	OFF	ON	OFF	66 MHz	300 MHz
OFF	ON	OFF	OFF	ON	66 MHz	333 MHz

1. OFF = UP, ON = DOWN.

2 Le cas échéant, installez d'autres accessoires avant de terminer l'installation du processeur.

3 Remontez le capot (voir page 25).

2 Installation d'accessoires dans la station de travail personnelle

Installation d'un processeur

- 4 Mettez l'ordinateur sous tension et vérifiez que le nouveau processeur est reconnu par l'auto-test à la mise sous tension.

REMARQUE

Réinstallez Windows NT 4.0 sur votre station de travail personnelle pour tirer avantage au maximum du biprocesseur.

Dépannage de la station de travail personnelle


Ce chapitre peut vous aider à résoudre les problèmes que vous êtes susceptible de rencontrer lors de l'utilisation de votre station de travail.

Résolution des problèmes

Ce chapitre peut vous aider à résoudre la plupart des problèmes que vous pouvez avoir avec votre station de travail.

Si vous ne pouvez résoudre votre problème après avoir suivi les directives de ce chapitre, reportez-vous au chapitre 5, "Services d'assistance et d'informations Hewlett Packard".

Ecran résumé HP

Cet écran fournit des informations sur la configuration actuelle de votre station. Pour visualiser l'écran résumé, appuyez sur  juste après la mise sous tension de la station, quand le logo de la station apparaît pendant l'auto-test à la mise sous tension (POST). Reportez-vous à la page 102 pour plus d'informations.

HP Diagnostics

Un utilitaire HP Hardware Diagnostic est préinstallé sur votre unité de disque dur. Si ce n'est pas le cas, il est disponible sur le World Wide Web.

Avec cet utilitaire, vous pouvez évaluer tous les problèmes qui surviennent sur votre station de travail personnelle. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Utilitaire HP Hardware Diagnostics", page 77

Si l'ordinateur ne démarre pas correctement

Utilisez cette section si la station ne démarre pas correctement lorsque vous le mettez sous tension et que vous rencontrez l'un des symptômes suivants :

- L'écran de la station est vide et il n'y a aucun message d'erreur.
- Vous ne pouvez modifier aucun paramètre du programme *Setup*.
- Un message d'erreur POST s'affiche.

Si l'écran est vide et qu'il n'y a aucun message d'erreur

Si l'écran est vide et qu'il n'y a aucun message d'erreur lorsque vous mettez la station sous tension, procédez comme suit :

- 1 Vérifiez les éléments externes.
- 2 Vérifiez les éléments internes.
- 3 Remontez les composants de l'ordinateur (voir page 60).

Vérifiez les éléments
externes

Vérifiez le fonctionnement des éléments externes suivants :

- Vérifiez que l'ordinateur et l'écran sont sous tension (le voyant d'alimentation doit être allumé).
- Vérifiez les réglages de luminosité et de contraste de l'écran.
- Vérifiez que tous les câbles et cordons d'alimentation sont bien branchés.
- Vérifiez que la prise secteur fonctionne.

Vérifiez les éléments
internes

Si la station ne démarre toujours pas correctement, procédez comme suit pour vérifier les éléments internes :

- 1 Mettez hors tension l'écran, l'ordinateur et toutes les unités externes.
- 2 Débranchez tous les cordons d'alimentation et câbles en notant leur position. Débranchez la station de tout réseau de télécommunication.

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Si l'ordinateur ne démarre pas correctement

3 Démontez le capot.

4 Vérifiez les éléments suivants :

Action	Référence
Vérifiez tous les câbles internes.	Vérifiez qu'ils sont correctement fixés et bien en place.
Vérifiez que le processeur est correctement installé.	Reportez-vous à la section "Installation d'un processeur" page 53.
Vérifiez que les micro-interrupteurs de vitesse du processeur ont été réglés correctement.	Reportez-vous à la section page 100.
Vérifiez que les modules mémoire sont correctement installés.	Reportez-vous à la section page 31à la page 31.
Vérifiez que les cartes d'extension sont correctement insérées dans leur logement.	Reportez-vous à la section page 50.
Vérifiez que les micro-interrupteurs et les cavaliers des cartes d'extension sont correctement réglés.	Reportez-vous aux manuels fournis avec chaque carte.
Vérifiez que les micro-interrupteurs de la carte système sont correctement réglés.	Reportez-vous à la section page 100.

5 Remontez le capot.

6 Rebranchez tous les câbles et cordons d'alimentation.

7 Mettez l'écran et l'ordinateur sous tension.

Remontez les composants de la station de travail

Si la station ne démarre toujours pas correctement, retirez tous les accessoires et toutes les cartes à l'exception de l'unité de disque dur. Démarrez la station. Si cette dernière fonctionne, installez les cartes et accessoires un par un pour identifier la cause de l'incident.

Aucune valeur du *Setup* ne peut être modifiée

Assurez-vous que vous utilisez le bon mot de passe.

Si un message d'erreur POST s'affiche

L'auto-test à la mise sous tension (POST) peut détecter à la fois une erreur et une modification de la configuration. Dans les deux cas, un code d'erreur et une brève description s'affichent. En fonction du type d'erreur, l'écran affiche un ou plusieurs des choix suivants :




- Appuyez sur **(F1)** pour ignorer le message et continuer.
- Appuyez sur **(F2)** pour exécuter *Setup* et corriger une *erreur* de configuration système. HP vous conseille de corriger l'erreur avant de continuer, même si la station semble démarrer correctement.
- Appuyez sur **(F4)** pour accepter (valider) la modification et mettre à jour les informations de configuration du programme *Setup*.
- Appuyez sur **(↵ Entrée)** pour afficher plus d'informations sur le message. Après avoir visualisé ces informations, vous revenez à l'écran POST initial. Si le message signale en fait une modification que vous avez apportée à la configuration (par exemple, vous venez de retirer de la mémoire), vous pouvez appuyer sur **(F4)** pour accepter la modification et mettre à jour les informations de configuration du programme *Setup*. Sinon, appuyez sur **(F1)** pour ignorer le message et continuer ou appuyez sur **(F2)** pour exécuter *Setup* et corriger une erreur de configuration du système (le nombre de choix que vous avez à votre disposition dépend du type d'erreur).

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Si l'ordinateur ne démarre pas correctement

Effacement de la mémoire de configuration de l'ordinateur

Si l'ordinateur démarre mais que le POST continue à signaler une erreur, effacez les paramètres actuels de la mémoire de configuration et réinstallez les paramètres intégrés par défaut :

- 1 Mettez la station hors tension, débranchez les cordons d'alimentation ainsi que les câbles et démontez le capot. Débranchez la station de tout réseau de télécommunication.
 - a Réglez le micro-interrupteur 6 de la carte système (CONFIG) sur CLOSED pour effacer la configuration.
 - b Remontez le capot et rebranchez uniquement le cordon d'alimentation.
 - c Mettez la station sous tension. Cette opération efface la mémoire CMOS.
 - d Attendez que la station ait redémarré. Un message similaire au suivant s'affiche :
"La configuration a été effacée, placez le micro-inter. 6 sur la position OPEN avant de redémarrer."
 - e Mettez la station hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et démontez le capot.
 - f Réglez le micro-interrupteur 6 (CONFIG) situé sur le bloc de micro-interrupteurs de la carte système sur OPEN pour réactiver la configuration.
- 2 Remontez le capot, rebranchez les cordons d'alimentation et les câbles.
- 3 Mettez la station sous tension. Un message d'erreur similaire au suivant apparaît :
"Configuration PC incorrecte"
La station s'arrête. Appuyez sur  (pour voir les erreurs système) et appuyez sur CTRL-ALT-DEL pour réamorcer.
- 4 Exécutez *Setup* en appuyant sur . Les valeurs par défaut de la CMOS seront automatiquement téléchargées et enregistrées.
- 5 Effectuez éventuellement d'autres modifications et appuyez sur  pour enregistrer la configuration et quitter *Setup*.

Si vous ne pouvez pas mettre la station hors tension

Utilisez cette section si vous ne pouvez pas mettre la station hors tension, que le voyant d'alimentation est rouge et que vous entendez un “bourdonnement”.

- Vérifiez si la station est verrouillée, ce qui interdit la mise hors tension. Vous devez saisir un mot de passe pour déverrouiller la station (reportez-vous à la section “Définition de mots de passe”, page 18).
- Vérifiez si vous êtes en mode veille/sommeil, auquel cas une mise hors tension risquerait de vous faire perdre des informations ou des données (reportez-vous au menu Energie du programme *Setup* HP).

ATTENTION

Si vous appuyez sur le bouton On/Off pendant quelques secondes, le système se mettra automatiquement sous tension. Notez que ce n'est pas la meilleure façon de mettre le système d'exploitation hors tension.

Incidents matériels

Cette section explique ce qu'il faut faire en cas de problème avec l'écran, les unités de disque, l'imprimante, les cartes d'extension, le clavier ou la souris.

Si l'écran ne fonctionne pas correctement

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Si l'écran est brouillé ou illisible | Si vous avez sélectionné un écran incorrect à partir du système d'exploitation, l'affichage peut être brouillé ou illisible. Pour corriger ce problème, sélectionnez l'écran approprié en vous reportant à la procédure du système d'exploitation de votre station de travail personnelle. Reportez-vous à la documentation du système d'exploitation pour plus d'informations. |
| Si rien ne s'affiche à l'écran | <p>Si l'écran reste vierge bien que la station démarre, que le clavier, les unités de disque et les autres périphériques semblent fonctionner correctement :</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'écran est branché et SOUS TENSION.• Vérifiez les réglages de luminosité et de contraste.• Vérifiez que le câble vidéo de l'écran est correctement branché.• Mettez l'écran hors tension et débranchez-le de la prise secteur.• Débranchez le câble vidéo et examinez les broches du connecteur. Si les broches sont tordues, redressez-les soigneusement.• Vérifiez, le cas échéant, que la mise à niveau vidéo est correctement installée.• Si l'écran fonctionne correctement lors de l'auto-test à la mise sous tension (POST), mais devient vide au démarrage de Windows, vérifiez que vous avez suffisamment de mémoire pour le mode vidéo sélectionné. Démarrer le système d'exploitation en mode VGA (disponibles sur certains systèmes).• Si la fréquence de rafraîchissement de l'écran est réglée sur une valeur trop élevée, l'écran peut rester vide. Vérifiez que la fréquence de rafraîchissement de l'écran n'est pas trop élevée. |

Autres problèmes d'affichage

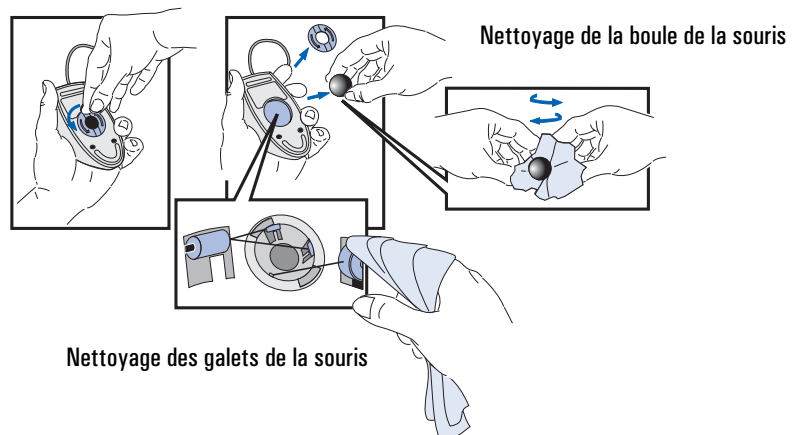
Si l'image affichée n'est pas alignée avec l'écran, utilisez les réglages de ce dernier pour centrer l'image (reportez-vous au manuel de l'écran). Si les écrans générés par les applications ne semblent pas corrects, consultez le manuel de l'application pour connaître le standard vidéo requis. Consultez le manuel de l'écran pour trouver la fréquence de rafraîchissement requise. Utilisez le programme *Setup* ou les procédures de votre système d'exploitation pour sélectionner la fréquence de rafraîchissement correcte.

Si votre clavier ne fonctionne pas

- Vérifiez que le clavier est bien connecté (une icône représentant un clavier apparaît à l'écran s'il n'est pas connecté).
- Si vous mettez la station sous tension, si le système d'exploitation démarre, si le clavier est bien connecté, mais que ce dernier n'est toujours pas utilisable, le mot de passe à la mise sous tension peut être défini sur "keyboard locked". Tapez un mot de passe pour déverrouiller le clavier (et la souris). Modifiez ce paramètre dans le programme *Setup*. Reportez-vous au menu Energie de *Setup*.

Si la souris ne fonctionne pas

- Vérifiez que la souris est correctement connectée.
- Vérifiez que le pilote de la souris fourni avec le logiciel préchargé est bien installé.
- Nettoyez la boule et les galets de la souris comme indiqué par la figure ci-dessous (utilisez un nettoyant sans résidus).



Si l'imprimante ne fonctionne pas

- Vérifiez que l'interrupteur de l'imprimante est sur ON.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à la prise secteur et à l'imprimante.
- Vérifiez que vous avez le câble d'imprimante approprié. Assurez-vous qu'il est branché sur le bon connecteur (port) de la station et de l'imprimante.
- Vérifiez que l'imprimante est en ligne.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de bourrage de papier.
- Vérifiez que la configuration de l'imprimante convient pour la station et pour l'application.
 - a Vérifiez que le port de la station a été correctement configuré à l'aide du programme *Setup*.
 - b Vérifiez que l'imprimante est correctement définie dans la configuration de votre système d'exploitation.
 - c Vérifiez que le menu “imprimer” de l'application a été correctement configuré (reportez-vous au manuel fourni avec l'application).
- Vérifiez que le port de la station fonctionne correctement en utilisant un autre périphérique connecté au port.
- Si vous obtenez un message d'erreur, reportez-vous au manuel de l'imprimante.

Si le lecteur de disquette ne fonctionne pas

- Vérifiez que vous utilisez une disquette formatée et qu'elle est correctement introduite dans le lecteur.
- Vérifiez que vous utilisez une disquette de la bonne densité.
- Vérifiez que le lecteur de disquette est correctement configuré dans le menu Avancé du programme *Setup* (Menu Avancé > Lecteur de disquette).
- Vérifiez que l'option lecteur de disquette n'est pas désactivée dans le programme *Setup* (Menu Avancé > Lecteur de disquette).
- Vérifiez que les rubriques Lecteur de disquette et Ecriture sur disquettes ne sont pas verrouillées dans le programme *Setup* (Sécurité > Protection matérielle).
- Nettoyez le lecteur de disquette avec un kit de nettoyage pour disquette.
- Vérifiez que les câbles de données et d'alimentation du disque sont correctement branchés.

Si le disque dur ne fonctionne pas

- Vérifiez que les câbles de données et d'alimentation du disque sont correctement branchés (reportez-vous à la section "Connexion des unités" à la page 35).
- S'il s'agit d'une unité IDE, vérifiez les réglages de la rubrique Unités IDE dans le programme *Setup* (Avancé > Unités IDE).
- S'il s'agit d'une unité IDE, vérifiez que les réglages de la rubrique Protection matérielle dans le programme *Setup* (Sécurité > Protection matérielle).
- S'il s'agit toujours d'une unité IDE, vérifiez les réglages de la rubrique Sécurité unités d'amorçage dans le programme *Setup* (Sécurité > Sécurité unités d'amorç.).
- S'il s'agit d'une unité SCSI, vérifiez le réglage Interface SCSI dans le programme *Setup* (Avancé > Interface SCSI intégrée) et dans SCSI Select.

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Incidents matériels

Le voyant d'activité du disque dur ne fonctionne pas

Si le voyant d'activité de l'unité de disque dur ne s'allume pas lors des accès au disque :

- Vérifiez que le connecteur du panneau de commande est bien branché sur la carte système.
- Vérifiez que les câbles de données et d'alimentation du disque sont correctement branchés.

Si le lecteur de CD-ROM a un problème

AVERTISSEMENT

Veillez à débrancher de l'ordinateur le cordon d'alimentation et tout câble de télécommunication avant de démonter le capot pour vérifier les connexions ou les réglages de cavaliers.

Pour éviter un choc électrique ou un dommage à vos yeux dû au rayon laser, n'ouvrez pas le boîtier du lecteur de CD-ROM. Le lecteur de CD-ROM ne doit être dépanné que par un technicien qualifié. Reportez-vous à l'étiquette collée sur le lecteur pour obtenir les informations sur la consommation et la longueur d'onde. Ne tentez pas de procéder à un réglage sur le lecteur. Cette station est un produit laser de classe 1.

Le lecteur de CD-ROM ne fonctionne pas

- Vérifiez que les câbles sont correctement connectés.
- Vérifiez qu'un CD-ROM se trouve dans le lecteur.
- Vérifiez les paramètres de la rubrique Unités IDE dans le programme *Setup* (Avancé > Unités IDE).
- Vérifiez les paramètres de la rubrique Protection matérielle dans le programme *Setup* (Sécurité > Protection matérielle).
- Vérifiez les paramètres de la rubrique Sécurité unité d'amorçage dans le programme *Setup* (Sécurité > Sécurité unité amorç.).
- Vérifiez que la rubrique Adaptateurs bus IDE intégrés est réglée sur Les deux dans le programme *Setup* (Avancé > Unités IDE).

Le lecteur de CD-ROM n'émet pas de son

Si vous rencontrez des problèmes de son en lisant un CD :

- Vérifiez que le contrôle de volume (s'il existe) n'est pas réglé au minimum sur le panneau avant du lecteur de CD-ROM.
- Vérifiez que le disque inséré dans le lecteur de CD-ROM est un disque audio et non un Photo-CD ou un CD de données.

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Incidents matériels

- Si vous utilisez des écouteurs ou des haut-parleurs externes, vérifiez qu'ils sont correctement branchés au panneau avant audio (et non au jack audio du CD-ROM).
- Vérifiez que le câble audio CD est correctement installé et branché à la carte système.

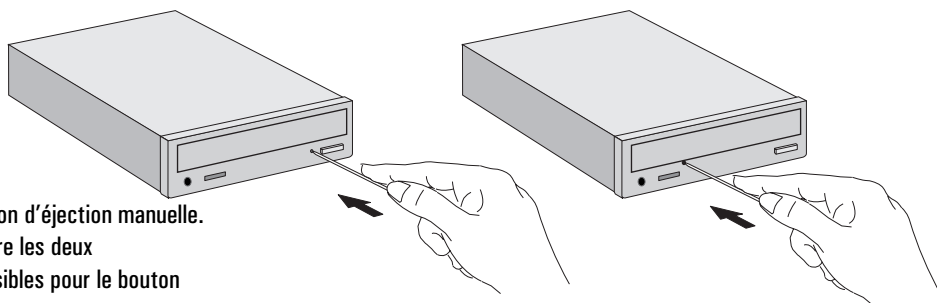
Le lecteur de CD-ROM est inactif

Si le lecteur de CD-ROM ne semble pas fonctionner, essayez d'accéder au disque en cliquant sur l'icône du lecteur ou sur la lettre d'unité qui lui a été affectée par votre système d'exploitation.

La porte du lecteur de CD-ROM ne s'ouvre pas

Si vous avez des problèmes pour retirer un CD-ROM du lecteur (pendant une panne de courant par exemple), vous pouvez utiliser le bouton d'éjection manuelle. Pour éjecter un CD-ROM à l'aide de ce bouton, procédez comme suit :

- 1 Si le bouton d'éjection manuelle du lecteur de CD-ROM n'est pas visible, démontez l'encadrement avant qui recouvre le lecteur de CD-ROM. Ce bouton se trouve à l'intérieur d'un petit trou situé à l'avant du lecteur de CD-ROM.
- 2 A l'aide d'une pointe solide et fine (un trombone par exemple), exercez une pression sur le bouton d'éjection manuelle.



Utilisation de l'option d'éjection manuelle.
L'image vous montre les deux
emplacements possibles pour le bouton
d'éjection manuelle.

- 3 La porte du lecteur de CD-ROM s'ouvrira. Ouvrez-la complètement avec précaution et retirez le disque.

- 4 Pour fermer la porte du lecteur de CD-ROM, poussez doucement sans forcer. La porte du lecteur ne se fermera peut être pas complètement tant que le lecteur n'est pas en état de marche (lorsque le courant revient par exemple).
- 5 Remontez l'encadrement avant du lecteur de CD-ROM si nécessaire.

Si une carte d'extension ne fonctionne pas

Effectuez les contrôles suivants :

- Vérifiez que la carte est bien installée dans son logement.
- Vérifiez que la carte d'extension a été correctement configurée.
- Vérifiez que la carte n'utilise pas de mémoire, d'adresses d'E-S, d'IRQ ou de canal DMA également utilisé par la station. Reportez-vous "IRQ, DMA et adresses d'E-S utilisés par la station", page 86.

Si la station a un problème logiciel

Si vous avez oublié le mot de passe

❑ Si vous oubliez le mot de passe utilisateur mais pas le mot de passe administrateur, procédez comme suit :

- 1 Mettez la station hors tension.
- 2 Redémarrez la station.
- 3 Attendez que **(F2) Setup** s'affiche.
- 4 Appuyez sur **(F2)** pour lancer le programme *Setup*.
- 5 Tapez le mot de passe administrateur pour accéder au programme *Setup*.
- 6 Sélectionnez le sous-menu Mot de passe utilisateur (Groupe Sécurité) et définissez un nouveau mot de passe.
- 7 Appuyez sur **(F3)** pour enregistrer le nouveau mot de passe et quitter le programme *Setup*.

❑ Si vous oubliez à la fois les mots de passe utilisateur et administrateur :

- 1 Mettez l'ordinateur hors tension et démontez le capot de l'ordinateur (voir page 25)
- 2 Réglez le micro-interrupteur 7 (PSWRD) de la carte système sur ON. Reportez-vous à la page 100 pour l'emplacement des micro-interrupteurs.
- 3 Remontez le capot de la station et mettez-la sous tension. Laissez-la terminer sa routine de démarrage.
- 4 Démontez le capot et mettez la station hors tension.
- 5 Remettez le micro-interrupteur 7 sur OFF.
- 6 Remontez le capot de la station (reportez-vous à la page 25).
- 7 Mettez la station sous tension et laissez-la terminer sa routine de démarrage.

- 8 Appuyez sur **F2** lorsqu'on vous demande d'utiliser le programme *Setup*.
- 9 Définissez de nouveaux mots de passe utilisateur et administrateur.
- 10 Appuyez sur **F3** pour enregistrer les nouveaux mots de passe et quitter le programme *Setup*.

Si le programme *Setup* ne démarre pas

Il peut arriver qu'une copie de la configuration de la station de travail personnelle soit corrompue. Si tel est le cas, il vous faut effacer cette configuration incorrecte :

Pour effacer la configuration :

- 1 Mettez la station hors tension et démontez le capot (voir "Démontage du capot", page 25).
- 2 Réglez le micro-interrupteur 6 (CONFIG) sur ON pour effacer la configuration (reportez-vous à la page 97 pour connaître l'emplacement des micro-interrupteurs).
- 3 Remontez le capot et mettez la station sous tension pour effacer la mémoire.
- 4 Vérifiez que les codes d'erreur **0240** et **0130** s'affichent. Attendez que la station soit initialisée.
- 5 Mettez la station hors tension et démontez le capot.
- 6 Réglez le micro-interrupteur 6 (CONFIG) de la carte système sur OFF pour ré-activer la configuration.
- 7 Remontez le capot (voir "Démontage du capot", page 25).
- 8 Mettez la station sous tension et exécutez le programme *Setup* en appuyant sur **F2** lorsque **F2 Setup** apparaît. (Le code d'erreur **0130** s'affiche lors du démarrage de la station).
- 9 Appuyez sur **F3** pour sauvegarder la configuration et quitter *Setup*.

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Si la station a un problème logiciel

Si la date et l'heure sont incorrectes

La date et l'heure peuvent être incorrectes pour diverses raisons :

- Passage à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver.
- La station a été débranchée trop longtemps ou bien encore parce que la batterie s'est déchargée.

La batterie intégrée se recharge automatiquement dès que la station est branchée sur une prise secteur.



Pour modifier la date et l'heure, utilisez les utilitaires du système d'exploitation ou le programme *Setup*.

Si votre application ne fonctionne pas

Si la station rapporte que le système est OK et que le voyant situé au-dessus de l'interrupteur est allumé mais que certains logiciels ne peuvent être exécutés, reportez-vous aux manuels du système d'exploitation et/ou de l'application.

Si vous rencontrez un problème de réseau

Si vous rencontrez un problème avec le réseau de la station, exécutez l'utilitaire HPIEDIAG (présent sur le CD-ROM HP qui contient les pilotes réseau, livré avec votre station). Cet utilitaire doit être exécuté à partir d'une configuration DOS minimale, sans aucun pilote réseau chargé. L'amorçage se fait à partir d'une disquette système. Si votre station tourne sous Windows NT 4.0, vous devez créer une disquette système à partir d'un autre ordinateur.

- 1 Insérez la disquette système dans le lecteur de disquette et réamorcez la station.
- 2 Insérez le CD-ROM qui contient l'utilitaire HPIEDIAG dans le lecteur de CD-ROM.
- 3 Activez le lecteur en tapant, par exemple : **D:** , si D correspond à votre lecteur de CD-ROM.
- 4 Passez dans le répertoire DIAG en tapant : **CD \LAN\DIAG** .

- 5 Lancez l'utilitaire HPDIAG en tapant : **HPDIAG** . Suivez les instructions affichées à l'écran.

Vérifiez ensuite la configuration de l'interface Ethernet intégrée avec le programme *Setup*. Reportez-vous également au document *Network Administrator's Guide* en ligne, fourni avec la station.

Si votre station a un problème audio

En cas de problème audio sur la station, reportez-vous au guide en ligne *Utilisation du son sur votre ordinateur*.

Installation d'une batterie externe

AVERTISSEMENT

Il y a un risque d'explosion si la batterie est mal installée. Pour votre sécurité, n'essayez jamais de recharger, de démonter ni de brûler l'ancienne batterie. Remplacez la batterie avec une batterie du même type ou un type de batterie recommandé par le fabricant. Cette batterie est une batterie au lithium qui ne contient pas de métaux lourds. Cependant, pour respecter l'environnement, ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Veuillez retourner les batteries à votre distributeur de batterie, au distributeur qui vous a vendu l'ordinateur ou à Hewlett-Packard. Elle sera ainsi recyclée ou stockée dans un endroit sûr. Les frais de port pour retourner la batterie ne sont pas à votre charge.

Si la batterie installée tombe en panne, vous pouvez installer une batterie externe sur votre station. Commandez une batterie externe auprès de votre distributeur agréé HP.

Cette batterie ne sera pas sous garantie.

Pour installer la batterie, procédez comme suit :

- 1 Après avoir démonté le capot de l'ordinateur, branchez le câble de la batterie externe au connecteur de batterie situé sur la carte système (reportez-vous à la page 97 pour connaître l'emplacement du connecteur de la batterie externe sur la carte système).
- 2 Montez la batterie externe sur le support d'unité de disque le plus haut, à l'aide de la bande adhésive fournie.

Après avoir installé une batterie externe, remontez le capot de l'ordinateur. Exécutez le programme *Setup* pour reconfigurer l'ordinateur.

Utilitaire HP Hardware Diagnostics

L'utilitaire HP Hardware Diagnostics vous permet de diagnostiquer les problèmes, liés au matériel, survenant sur votre station de travail personnelle HP. Cet ensemble d'outils vous permet de :

- Vérifier la configuration de votre système ainsi que son fonctionnement.
- Diagnostiquer les problèmes liés au matériel.
- Fournir des informations précises aux opérateurs du service d'assistance HP pour qu'ils soient en mesure de résoudre tous problèmes rapidement et efficacement.

Installer l'utilitaire

Vous devez d'abord installer et vous assurer que cet utilitaire fonctionne bien avant de l'utiliser.

Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires dans le *Guide d'utilisation* Vectra Hardware Diagnostics. Vous pouvez télécharger une version PDF (Adobe Acrobat) de ce guide à partir du site Web d'HP.

Il est essentiel que vous utilisiez la version la plus récente de cet utilitaire pour diagnostiquer les problèmes liés au matériel. Si ce n'est pas le cas, les opérateurs du service d'assistance HP peuvent vous demander de le faire avant de vous conseiller.

La dernière version de cet utilitaire peut être obtenue à partir des Services d'informations électroniques HP accessibles 7 jours sur 7, 24 heures sur 24.

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Utilitaire HP Hardware Diagnostics

Pour avoir accès à ces services, connectez-vous au site Web d'HP :

<http://www.hp.com/go/vectrasupport/>

Démarrer l'utilitaire de diagnostic

Pour démarrer l'utilitaire :

- 1 Quittez toutes les applications, arrêtez le système d'exploitation et redémarrer la station de travail.
 - a Si vous exécutez cet utilitaire à partir d'une disquette, insérez-la dans le lecteur de disquette avant de redémarrer l'ordinateur. Lors du redémarrage, cet utilitaire s'exécute automatiquement, affichant l'écran de bienvenue.
 - b Si vous exécutez cet utilitaire à partir de l'unité de disque dur, la station de travail redémarre en vous proposant de lancer le système d'exploitation et cet utilitaire. Sélectionnez l'option Vectra Hardware Diagnostics pour que l'utilitaire soit automatiquement exécuté, lançant l'écran de bienvenue.
- 2 Une fois l'écran de bienvenue affiché, appuyez sur **(F2)** pour continuer. Suivez ensuite les instructions pour lancer les tests de diagnostic.

L'utilitaire détecte automatiquement la configuration matérielle complète du système avant que les tests soient exécutés.

Basic System Tests

Vous devez lancer le Basic System Tests pour vérifier que votre système matériel fonctionne correctement.

Advanced System Tests

Lancez le Advanced System Tests pour effectuer une vérification approfondie des composants individuels de votre système.

REMARQUE

La phase de test avancée de cet utilitaire est destinée aux utilisateurs intermédiaires ou experts.

Support Ticket

Vous devez créer un Support Ticket pour effectuer une sauvegarde complète de votre configuration système et des résultats des tests. Celui-ci peut être envoyé à l'opérateur du service d'assistance HP par courrier électronique ou par télécopie.

Pour obtenir plus d'informations concernant l'utilisation de cet utilitaire, reportez-vous au *Guide d'utilisation* Vectra Hardware Diagnostics, disponible sur le site Web d'HP :

[http:// www.hp.com./go/vectrasupport/](http://www.hp.com/go/vectrasupport/)

3 Dépannage de la station de travail personnelle

Utilitaire HP Hardware Diagnostics

Caractéristiques techniques

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques de la station de travail personnelle. Il contient également les informations sur le programme *Setup* HP.

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques

Caractéristiques

Caractéristiques :	Description :
Processeur (standard)	Pentium II (mono ou bi-processeur)
Cache-mémoire (intégré dans le processeur)	<ul style="list-style-type: none">• Cache de premier niveau : 16 Ko code, 16 Ko données• Cache de second niveau : 512 Ko
Mémoire principale (taille/vitesse)	Extensible à 512 Mo (SDRAM)
Vidéo	AccelGraphics AccelEclipse OpenGL Accelerator installé dans le logement de carte d'extension PCI 15 Mo 3DRAM Frame Buffer 1 Mo EDO DRAM pour VGA 16 Mo CDRAM Texture Memory <i>ou</i> HP Visualize FX4 OpenGL Accelerator installé sur le logement de carte d'extension AGP et PCI 18 Mo SGRAM Frame Buffer 1 Mo EDO DRAM pour VGA 16 Mo SDRAM Texture Memory (en option)
Réseau local	Contrôleur réseau Ethernet 10BT/100 TX sur carte d'extension PCI
Audio	Haute fidélité 16 bits intégrée avec possibilité de mixage et convertisseurs SigmaDelta
Contrôleur d'unité de disque	Contrôleurs Ultra wide SCSI 16 bits et Ultra narrow SCSI 8 bits sur bus PCI (taux de transfert des données pouvant atteindre les 40 Mo/s)

Caractéristiques :	Description :
Connecteurs arrière	<ul style="list-style-type: none"> • Souris mini-DIN • Clavier mini-DIN • Parallèle 25 broches • Série 9 broches (deux, avec mémoire tampon) • Deux connecteurs USB • Manette de jeu/MIDI • Jack LINE IN (3,5 mm) • Jack LINE OUT (3.5 mm) • Jack MIC IN (3,5 mm) • Ultra narrow SCSI 8 bits (connecteur haute-densité)
Connecteur parallèle 25 broches	<ul style="list-style-type: none"> • Mode : Centronics ou bidirectionnel (ECP/EPP) • Port parallèle : 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5) ou désactivé.
Connecteurs série 9 broches	<ul style="list-style-type: none"> • Standard : deux ports série UART 16550 avec mémoire tampon (RS-232-C). • Ports série A et B : 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4) ou Off - (si un port utilise 2xxh, l'autre port doit utiliser 3xxh).
Compartiments d'unités de disque	<p>Sept compartiments d'unités de mémoire de masse pouvant recevoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> • deux unités 3,5 pouces à accès frontal, tiers de hauteur • trois unités 5,25 pouces à accès frontal, demi-hauteur • deux unités de disque dur 3,5 pouces internes
Connecteurs sur carte système	<ul style="list-style-type: none"> • Un connecteur de lecteur de disquette • Un connecteur IDE Enhanced (pouvant prendre en charge jusqu'à 2 unités IDE) • Un connecteur Ultra wide SCSI 16 bits (acceptant jusqu'à 2 unités SCSI internes) • Un connecteur Ultra narrow SCSI 8 bits • Un connecteur CD-ROM audio • Connecteur AUX • Connecteur multimédia du panneau avant • Connecteur MIC du panneau avant • Connecteur des écouteurs internes • Un connecteur de démarrage externe • Un connecteur de batterie externe

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques

Caractéristiques :	Description :
Logements d'extension	<ul style="list-style-type: none">• Un logement AGP (Accelerated Graphics Port)• Trois logements PCI 32 bits (avec un RAID_{port})• Un logement ISA 16 bits• Un logement mixte ISA/PCI
Clavier/Souris	<ul style="list-style-type: none">• Clavier HP avec connecteur mini-DIN• Souris à trois boutons HP avec connecteur mini-DIN
Système de refroidissement HP UltraFlow	Système de refroidissement avec plusieurs ventilateurs
Casque	Casque stéréo avec microphone à renforcement des basses

Caractéristiques du système

Consommation électrique

Un processeur installé	260 W
Deux processeurs installés	Un processeur installé : approximativement 100 W Deux processeurs installés : approximativement 150 W
Eteint	2,2 W (l'unité d'alimentation de la station continue à alimenter la mémoire CMOS même lorsque l'ordinateur est hors tension).

REMARQUE

Lorsque la station est mise hors tension par l'interrupteur secteur du panneau de commande avant, la consommation tombe à moins de 5 Watts, mais n'est pas nulle. La procédure spéciale de mise sous/hors tension utilisée dans cette station permet d'augmenter considérablement la durée de vie de l'alimentation. Pour que la consommation de la station soit nulle en mode “hors tension”, débranchez ce dernier de la prise secteur ou utilisez une multiprise avec interrupteur. Il est à noter que, dans ce cas, la station perdra son réglage horaire au bout de quelques jours.

Disponibilités pour logements d'extension

La limite pour les logements d'extension sont conformes aux spécifications ISA et PCI. Pour obtenir plus d'informations sur les limites autorisés sont disponibles sur le World Wide Web (pour plus de détails, reportez-vous à la page 130) à la section de la documentation d'assistance de votre station de travail personnelle.

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du système

IRQ, DMA et adresses d'E-S utilisés par la station

Les IRQ, DMA et adresses d'E-S présentés ici sont ceux d'une configuration de base de la station. Les ressources utilisées dans l'ordinateur dépendent des cartes d'extension pré-installées. Ces ressources se trouvent dans le BIOS ou dans le système d'exploitation Plug and Play.

IRQ utilisées par la station de travail	IRQ0	horloge système
	IRQ1	contrôleur clavier
	IRQ2	libre
	IRQ3	COM2, COM4
	IRQ4	COM1, COM3
	IRQ5	AD1816, LPT2
	IRQ6	contrôleur de lecteur de disquette
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	horloge temps réel
	IRQ9	
	IRQ10	
	IRQ11	AD1816 MIDI
	IRQ12	souris
	IRQ13	pas connecté
	IRQ14	contrôleur IDE intégré
	IRQ15	

Canaux DMA utilisés par la station	DMA 0	capture
	DMA 1	playback
	DMA 2	contrôleur de lecteur de disquette
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	en cascade
	DMA 5	libre
	DMA 6	libre
	DMA 7	libre

Adresses d'E-S utilisées par la station		
	0000 - 000F	contrôleur DMA 1
	0020 - 0021	contrôleur d'interruption maître
	002E - 002F	registres de configuration
	0040 - 0043	horloge 1
	0060, 0064	contrôleur clavier
	0061	Port B (écouteur, état NMI et contrôle)
	0070	Bit 7: registre de masque NMI
	0070 - 0071	RTC et CMOS
	0080	port de test de fabrication (carte POST)
	0081 - 0083,	
	008F	registre DMA low page
	0092	PS/2 reset et Fast A20
	0096 - 0097	Little Ben
	00A0 - 00A1	contrôleur d'interruption esclave
	00C0 - 00DF	contrôleur DMA 2
	00F0 - 00FF	erreur coprocesseur
	0130 - 013F	système audio AD1816
	0170 - 0177	libre (deuxième canal IDE)
	01F0 - 01F7	premier canal IDE
	0200	manette de jeu AD1816
	0220 - 0232	Sound Blaster AD1816
	0278 - 027F	LPT 2
	02E8 - 02EF	port série 4 (COM4)
	02F8 - 02FF	port série 2 (COM2)
	0330 - 0331	MIDI AD1816
	0372 - 0377	libre (deuxième lecteur de disquette)
	0378 - 037A	LPT1
	0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
	03B0 - 03DF	VGA
	03E8 - 03EF	COM3
	03F0 - 03F5	contrôleur de lecteur de disquette
	03F6	premier canal IDE
	03F7	contrôleur de lecteur de disquette
	03F8 - 03FF	COM1
	04D0 - 04D1	contrôleur d'interruption front/niveau
	0678 - 067B	LPT2 ECP
	0778 - 077B	LPT1 ECP
	0CF8 - 0CFF	espace de configuration PCI
	8000	espace d'E-S de gestion d'alimentation PIIX4
	8400	registres ACPI NS317
	8800	espace d'E-S SM bus PIIX4

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du système

Caractéristiques audio

Caractéristiques :	Description :
Sons numérisés	<ul style="list-style-type: none">• Sound Blaster Pro• Compatible AdLib FM• Échantillonnage stéréo 16 bits et 8 bits de 4 kHz à 55,2 kHz• Taux d'échantillonnage programmable avec résolution 1 Hz• Conversion duplex intégral du matériel• Jusqu'à six taux d'échantillonnage• Transfert DMA F 8 bits sur canal 0, 1, 2 ou 3• Système de compression/décompression audio 16 bits évolué temps-réel compatible avec les normes suivantes : PCM, Microsoft ADPCM, SoundBlaster ADPCM en mode SB, CCITT loi A, CCITT• Système de compression/décompression audio 16 bits temps-réel compatible avec les normes suivantes : Creative ADPCM (16:4), CCITT loi A (16:8), CCITT loi-u. Les normes sont en mono ou en stéréo et au format Big endian ou Little-endian• Filtrage automatique dynamique en enregistrement ou lecture audio numérique
Synthétiseur musical	<ul style="list-style-type: none">• Port MIDI compatible MPU401• Support pour synthétiseur matériel et logiciel pour table de sons• Synthétiseur musical compatible OPL3 intégré• 24 opérateurs en mode 4 opérateurs avec six instruments• 36 opérateurs en mode 2 opérateurs avec 18 ou 15 instruments et cinq percussions
Stéréo	<ul style="list-style-type: none">• "Phat Stereo" intégré pour une augmentation de Stereo Image

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du système

Caractéristiques :	Description :
Mixeur	<ul style="list-style-type: none">• Mixeur audio AC'97 et MCP-3• Sources de mixage en entrée : MIDI, microphone, LINE IN, CD audio, audio AUX et sons numérisés• Mixage en sortie de toutes les sources audio de LINE OUT ou des écouteurs intégrés de la station• Enregistrement de plusieurs sources et mixage ou permutation des canaux droit/gauche• Contrôle du volume à 16 niveaux• Contrôle du volume à 64 niveaux pour sons numérisés, musique MIDI, CD audio, LINE In et audio Aux 1• Commande de volume maître 32 niveaux• Commande de volume matériel pour volume maître
LINE IN	<ul style="list-style-type: none">• Impédance d'entrée : 15 ohms• Gamme d'entrée : 0 à 2 Vpp
LINE OUT	<ul style="list-style-type: none">• Sortie stéréo de 5 mW par canal sur casque (impédance > 600 ohms)
Interface MIDI/Manette de jeu	<ul style="list-style-type: none">• Interface MIDI intégrée pour connexion de périphériques MIDI externes• Compatible Sound Blaster et mode MPU-401 UART• Séquenceur MIDI pour extension multimédia• Tampon d'entrée : 64 octets FIFO• Port manette de jeu unique pour station de travail analogique standard
Panneau avant audio	<ul style="list-style-type: none">• Jack in microphone• Jack out casque• Potentiomètre de volume maître
Jack microphone (entrée)	<ul style="list-style-type: none">• Préamplificateur à gain de 20 dB. Peut être inhibé par logiciel• Contrôle de volume programmable à 16 niveaux• Impédance d'entrée : 600 ohms• Sensibilité : 30 mVcc à 200 mVcc
Jack pour casque (sortie)	<ul style="list-style-type: none">• Impédance : 32 ohms

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du système

Résolutions vidéo

Résolution et bits/pixel		
Résolution	AccelEclipse	HP Visualize FX4
640x480	24	8, 24
800x600	24	24
1024x768	24	24
1280x1024	24	8, 24
1600x1200	Pas pris en charge	8, 24

Fréquences de rafraîchissement ¹		
Résolution	AccelEclipse	HP Visualize FX4
640x480	60, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
800x600	60, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
1024x768	60, 72, 75 (Hz)	60, 75, 85 (Hz)
1280x1024	60, 75 (Hz)	60, 75 ² , 85 (Hz)
1600x1200	Pas pris en charge	60 ² , 75 ² (Hz)

- 1. Votre écran ne supporte peut-être pas les fréquences de rafraîchissement maximales indiquées ici. Reportez-vous au *Guide d'utilisation* fourni avec votre écran pour plus de détails concernant les fréquences de rafraîchissement supportés par l'écran.
- 2. 8 bpp.

REMARQUE

Les pilotes vidéo livrés avec votre système d'exploitation déterminent les résolutions disponibles et le nombre de couleurs affichables.

Pour plus d'informations, consultez HP Customer Information (en ligne). Voir "Utilisation du clavier HP" page 15 pour savoir comment accéder à cette information.

Caractéristiques SCSI

Caractéristiques :	Description:
Contrôleurs	<ul style="list-style-type: none">• Ultra Wide SCSI 16 bits• Ultra Narrow SCSI 8 bits
Contrôleurs réservés	Contrôleur Ultra Wide SCSI 16 bits réservé aux unités de disque dur pour une performance maximum de la vitesse d'accès aux données
Ultra Wide SCSI 16 bits	<ul style="list-style-type: none">• Puce Adaptec AIC7880• Largeur de bande 40 Mo/s• Supports périphériques SCSI multiples internes• support SCAM
Ultra Narrow SCSI 8 bits	<ul style="list-style-type: none">• Puce Adaptec AIC7860• Largeur de bande 20 Mo/s• Périphériques SCSI externes et internes multiples• Désactivation automatique du mode Ultra pour les unités SCSI externes (10 Mo/s)• SCAM pris en charge
HP FastRAID	<ul style="list-style-type: none">• Accélération de Ultra Wide SCSI 16 bits uniquement• Performance maximum avec unités de disque dur 4,5 Go dans 10 000 mpr rapides• SCAM pas pris en charge

4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du système

Caractéristiques de la répartition de fichiers sur l'unité (FastRAID)

Caractéristiques :	Description:
Bus de l'ordinateur	Bus local PCI 32 bits et connecteur de support HP FastRAID
Taux de transfert des données du bus hôte	Jusqu'à 133 Mo/s
Protocole de l'unité	Ultra wide SCSI 16 bits
Fonctions HP FastRAID	<ul style="list-style-type: none">• Disques de réserve et interchangeables en fonctionnement (pool ou dédiés)• Priorité à la reconstruction définie par l'utilisateur• Priorité à la vérification définie par l'utilisateur• Test d'interchangeabilité• Programmeur pour la reconstruction, la vérification et le test d'interchangeabilité• Surveillance de l'état de l'array et rapport• Diffusion et surveillance définies par l'utilisateur• Largeur de bande ajustable
Unité supportée	Unités SCSI par canal de carte système jusqu'à 15 HDD/non-HDD
Array supporté	<ul style="list-style-type: none">• Unités pouvant être configurées pour FastRAID de niveaux 0 et 1• Les unités peuvent également être supportées dans les environnements non-array
Système d'exploitation	Windows NT 4.0
Gestion à distance	Windows NT 4.0
SCAM	Pas pris en charge ; adresses SCSI doivent être installée manuellement sur la canal Ultra wide SCSI 16 bits

Caractéristiques réseau

Caractéristiques :	Description:
Contrôleur réseau local	AMD AM79C971/Presidio 3
Couche physique	LXT970 niveau un
Connecteur RJ45	10BT/100TX à autonégotiation
Option Flash	Jusqu'à 256 Ko
Redémarrage à distance	Protocoles intégré au BIOS
Connecteur ExStart	<ul style="list-style-type: none">• Connexion à la CPU• Signaux de mise sous tension à distance ou de réveil à distance du réseau local (LAN)• Alimentation auxiliaire• DEL du panneau de contrôle matériel
Mise sous tension à distance	<ul style="list-style-type: none">• Alimentation à distance intégrale avec Magic Packet• Alimentation : Alimentation auxiliaire (lors de la mise hors tension)
Réveil à distance	<ul style="list-style-type: none">• Réveil à distance à partir du mode de mise en veille avec Magic Packet• Alimentation : Alimentation principale

L'option HP FastRAID

HP FastRAID utilise la technologie RAID pour une meilleure performance des unités de disque dur de la station de travail personnelle. Au lieu de se concentrer sur la protection des données (comme avec les technologies RAID des serveurs), HP FastRAID optimise les performances de votre ordinateur.

Si vous achetez votre ordinateur avec l'option HP FastRAID, un adaptateur RAID*port*™ ARO-1130 PCI Adaptec sera préinstallé dans le compartiment du connecteur RAID*port* de la carte système de l'ordinateur. L'adaptateur est configuré pour fournir un débit E/S maximum pour les deux unités de disque dur.

Bien que l'adaptateur ARO-1130 et les unités de disque dur soient préconfigurés pour une performance optimum (disque cache et/ou RAID 0 selon le modèle de votre station de travail personnelle), vous pouvez également configurer l'adaptateur RAID*port* et les unités pour éviter de perdre vos données (RAID 1).

La configuration RAID 1 crée un disque miroir et un disque cache. Les données sont dupliquées sur un autre disque. Si un disque tombe en panne, les données sont toujours disponibles sur le disque miroir. La configuration RAID 1 permet également de meilleurs résultats en utilisant le cache sur l'adaptateur ARO-1130. Cependant, il ne permet pas d'obtenir le même débit qu'avec la configuration RAID 0. De plus, vos données étant dupliquées, la capacité de stockage de vos unités est réduite de moitié.

Notez que les configurations RAID 5 et RAID 10 ne sont pas prises en charge.

ATTENTION

Effectuez toujours une sauvegarde de vos données avant de reconfigurer les unités. Reconfigurer un array en utilisant l'utilitaire *ArrayConfig* effacera toutes les données et les partitions de vos unités. Une fois que vous avez reconfiguré les unités et que vous avez réinstallé le système d'exploitation, vous pouvez restaurer les données sauvegardées.

Utilisez *ArrayConfig* qui se trouve sur CD-ROM des pilotes pour reconfigurer l'adaptateur ARO-1130 et les unités de disque dur avec la configuration RAID 1. Reportez-vous au guide d'installation du kit *HP FastRAID* pour obtenir des renseignements concernant l'utilisation de *ArrayConfig*. Ce guide peut être consulté à l'écran - format PDF - et est disponible sur le World Wide Web :

<http://www.hp.com/go/pcsupport/>. (Si vous ajoutez l'option HP FastRAID, un guide supplémentaire sera fourni).

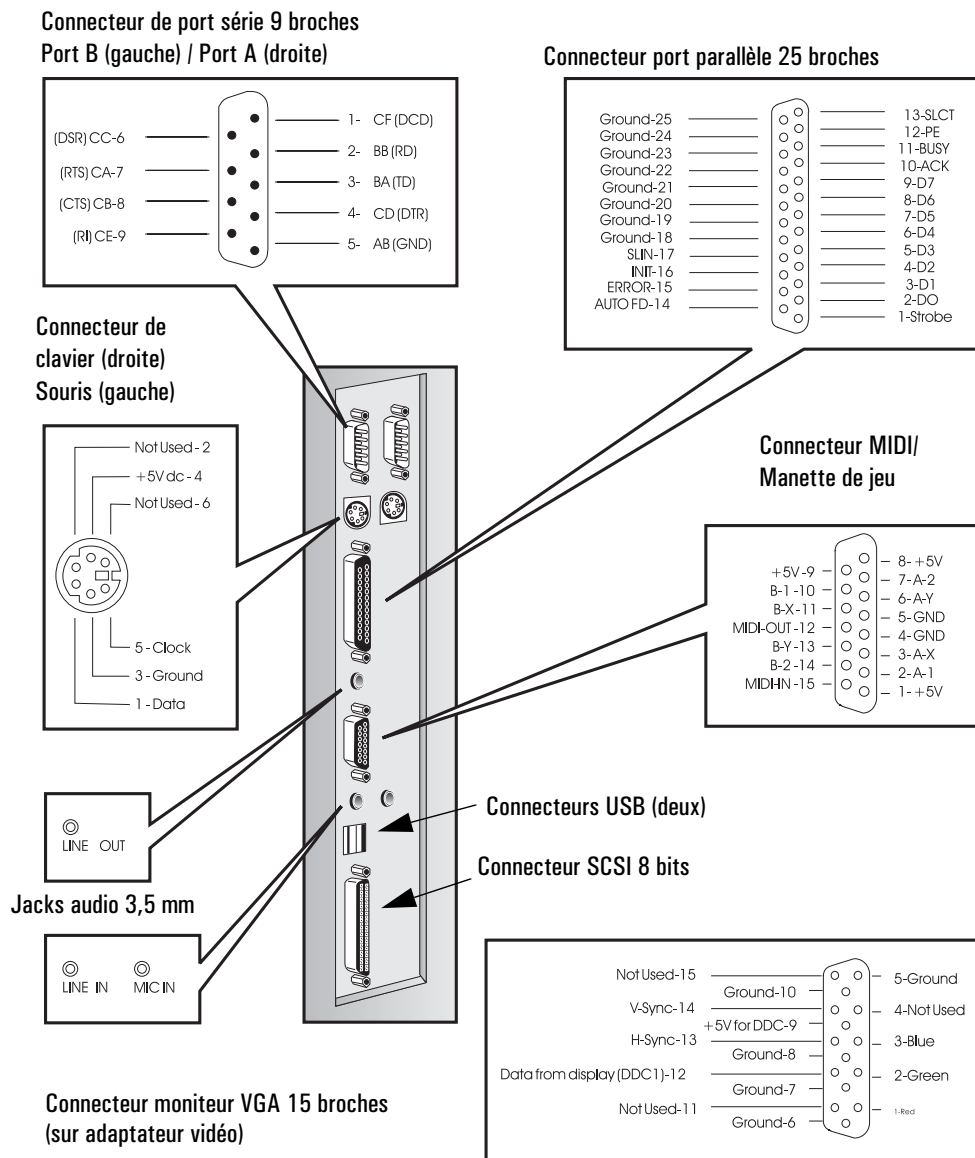
Notez que l'utilitaire *ArrayConfig* doit être exécuté à partir d'une disquette d'amorçage. Pour plus d'informations sur la création d'une disquette d'amorçage et pour savoir comment configurer l'adaptateur ARO-1130, reportez-vous à la section FastRAID du fichier LisezMoi sur le CD-ROM des pilotes.

Une fois que l'array a été créé, vous pouvez utiliser l'utilitaire CI/O Array Manager (qui se trouve également sur le CD-ROM des pilotes) pour gérer et surveiller l'array. Pour savoir comment utiliser CI/O Array Manager, reportez-vous à la documentation en ligne.

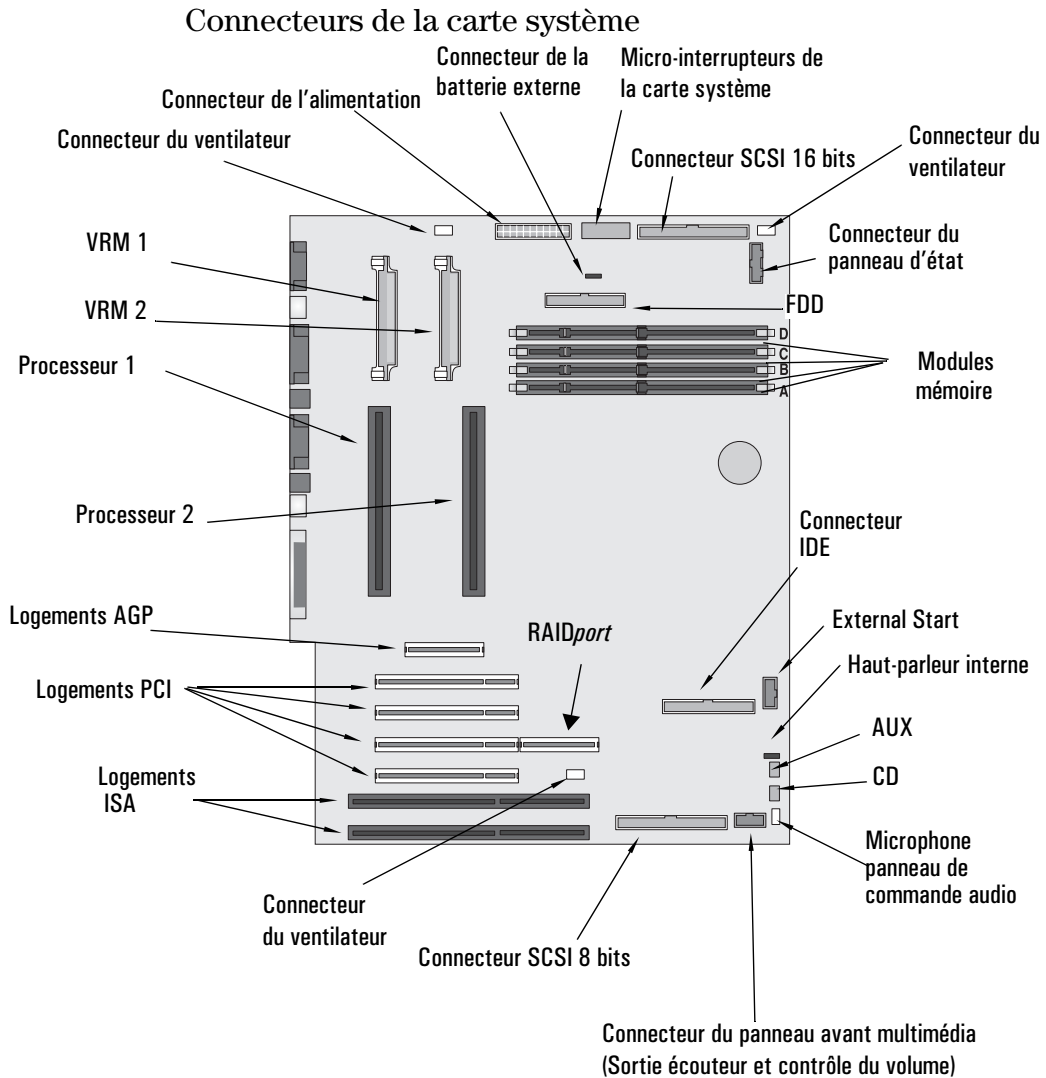
4 Caractéristiques techniques

Connecteurs arrière

Connecteurs arrière



Connecteurs et micro-interrupteurs de la carte système



Connecteurs audio internes

La carte système de la station de travail personnelle possède plusieurs connecteurs qui permettent de connecter d’autres unités (en interne) comme :

- Un connecteur CD audio
- Un connecteur auxiliaire (AUX)
- Un connecteur (panneau avant audio)
- Un connecteur pour microphone du panneau avant

Connecteur CD audio Le connecteur CD audio identifié “CD IN” est un connecteur 4 broches connecté au lecteur de CD interne. Il vous permet d’écouter des programmes audio à partir du lecteur CD.

Les affectations des broches de ce connecteur sont les suivantes :

Broche	Signal	E/S
1	Terre analogique	
2	Canal CD droit	entrée
3	Terre analogique	
4	Canal CD gauche	entrée

Connecteur auxiliaire Le connecteur AUX identifié “AUX IN” est un connecteur à quatre broches connecté sur l’unité AUX interne. Il vous permet d’écouter un programme audio à partir d’une source auxiliaire.

Voici la liste des affectations des broches :

Broche	Signal	I/O
1	Terre analogique	
2	Canal AUX droit	entrée
3	Terre analogique	
4	Canal AUX gauche	Entrée

Connecteur du panneau avant audio Le connecteur du panneau avant audio intitulé “Audio Front Panel” est un connecteur 10 broches qui relie la carte système au Panneau avant multimédia. Voici ces fonctions :

- Règle le volume maître de 0% (Muet) à 100% (gain maximal)
 - Redirige la sortie stéréo vers le jack haut-parleur du panneau avant ou vers le jack stéréo du panneau arrière, comme suit :
- 1 Lorsque le jack écouteur du panneau avant audio (Audio Front Panel) de la station n’est pas utilisé, le signal audio est disponible sur le panneau arrière (les haut-parleurs sont actifs par exemple).
 - 2 Lorsqu’un écouteur est branché au jack écouteur, le programme audio est dirigé vers celui-ci et le son n’est plus disponible à partir du panneau arrière (les haut-parleurs sont muets).

Les affectations des broches sont les suivantes :

Broche	Signal	E/S
1	Terre analogique	
2	Key Way	
3	Panneau avant Gauche	entrée
4	Panneau avant - Retour gauche	sortie
5	Panneau avant - Droite	entrée
6	Panneau avant - Retour droite	sortie
7	Limite volume bas	
8	Limite volume haut	
9	Volume - Réglage gauche	
10	Volume - Réglage droit	

4 Caractéristiques techniques

Connecteurs et micro-interrupteurs de la carte système

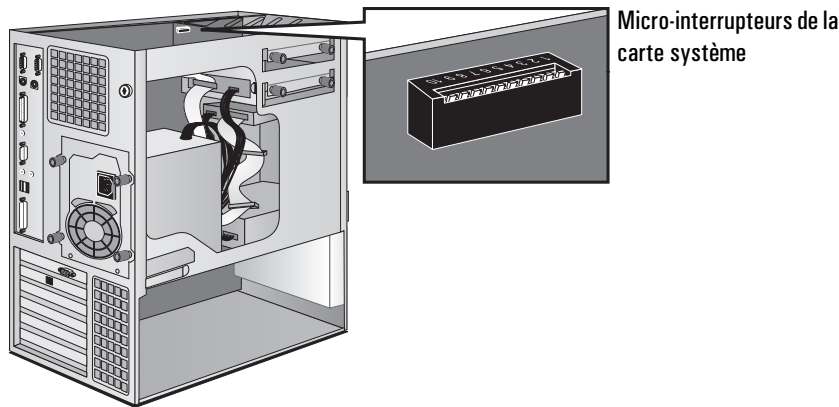
Reportez-vous au manuel en ligne *Utilisation du son sur votre ordinateur* pour plus d’informations au sujet du Panneau avant audio.

Connecteur du microphone du panneau avant

Le connecteur du microphone du panneau avant, identifié “Front Panel Micro”, est un connecteur 3 broches. Ce connecteur est directement combiné avec le signal à partir du jack microphone du panneau arrière. Les affectations des broches sont les suivantes :

Broche	Signal	E/S
1	Signal MIC signal + alimentation (extrémité)	IN
2	Terre analogique	
3	Signal MIC + alimentation (sonnerie)	

Micro-interrupteurs de la carte système



Micro-interrupteurs de la carte système

Les micro-interrupteurs de 1 à 5 sont utilisés pour les réglages du processeur (voir page 55) et ne doit être modifiés. HP ne prend pas en charge le remplacement d’un processeur par un nouveau processeur.

L'utilisation des micro-interrupteurs de 6 à 10 est décrit ci-dessous :

Micro-interrupteur ¹	Fonction :
6-CONFIG	Micro-interrupteur de mise à jour de la configuration (dans l'EEPROM) : <ul style="list-style-type: none">• OFF : mise à jour de la configuration interdite — valeur par défaut• ON : mise à jour de la configuration autorisée
7-PSWRD	Active ou désactive les mots de passe utilisateur et administrateur (dans l'EEPROM) : <ul style="list-style-type: none">• OFF : mots de passe activés — valeur par défaut• ON : effacer les mots de passe
8-KEYB	Active ou désactive la mise sous tension à partir du clavier : <ul style="list-style-type: none">• OFF : désactiver la mise sous tension à partir du clavier• ON : active la mise sous tension à partir du clavier - valeur par défaut
9-Réservé	OFF : valeur par défaut
10-Réservé	OFF : valeur par défaut

1. OFF = UP et ON = DOWN sur le micro-interrupteur.

L'écran résumé HP et le programme *Setup*

Cette section porte sur l'écran résumé HP et le programme *Setup*. Vous pouvez utiliser l'écran résumé et le programme *Setup* pour configurer la station de travail personnelle et résoudre les problèmes de configuration de votre station.

Ecran résumé HP

Vérifiez la configuration de la station la première fois que vous l'utilisez et après chaque installation, retrait ou mise à niveau d'accessoires.

Pour vérifier la configuration :

- 1 Mettez sous tension l'écran et ensuite la station. Si la station est déjà sous tension, enregistrez vos données et quittez tous les programmes, puis redémarrer la station. Consultez la documentation de votre système d'exploitation pour des instructions spéciales éventuelles concernant l'arrêt et le redémarrage de votre station.
- 2 Pendant que le logo de la station apparaît sur l'écran, appuyez sur **[Échap]**. Ceci vous amène à l'écran résumé HP (pour accéder immédiatement au programme *Setup* et éviter l'écran résumé, appuyez sur **[F2]** au lieu de **[Échap]**). L'écran résumé n'apparaîtra que brièvement. Pour conserver l'écran en permanence (jusqu'à ce que vous décidiez de le quitter), appuyez sur **[F5]**.



Utilisation du programme *Setup*



- 1 Mettez sous tension l'écran et ensuite la station. Si la station est déjà sous tension, enregistrez vos données et quittez tous les programmes, puis redémarrer la station. Consultez la documentation de votre système d'exploitation pour des instructions spéciales éventuelles concernant l'arrêt et le redémarrage de votre station.
- 2 Appuyez sur **[F2]** pendant que **[F2] Setup** apparaît en bas de l'écran. Si vous n'appuyez pas à temps sur **[F2]** et que le processus de démarrage se poursuit, vous devrez redémarrer la station pour repasser par le POST afin de pouvoir appuyer sur **[F2]**.


- 3 Un écran du programme *Setup* de l'ordinateur apparaît, semblable à l'écran ci-dessous. Notez que “Menu principal” est initialement mis en évidence.

Utilitaire PhoenixBIOS Setup					
Menu	Avancé	Sécurité	Amorç.	Energie	Quitter
OS Plug & Play [NO] Réinit. données config. : [NO] Heure système: [13:06:48] Date système: [11/16/1997] Clic du clavier : [Désactivé] Vitesse répét. touches : [30/sec] Délai répét. touches : [1/2 sec] VerrNum : [Auto]					Aide contextuelle
F1 Aide	↑ ↓	Sélect. élément	F7/F8 Modification Valeurs	F9 Val. par déf. Setup	
ESC Quitter	← →	Sélect. Menu	Entr. Sélection > Sous-Menu	F10 Valeurs préc.	

REMARQUE

Outre le menu Exit, vous pouvez utiliser la touche  pour enregistrer vos paramètres et quitter le programme *Setup*. utilisez la touche  pour quitter le programme sans sauvegarder vos modifications.

Le fait d'appuyer sur les touches fléchées  ou  pendant que vous êtes dans un écran de menu principal vous amène à l'option de menu suivante. Si, toutefois, vous êtes dans un écran de sous-menu et que vous appuyez sur ces flèches, vous restez dans cet écran.


Utilisez les touches fléchées  et  pour parcourir les rubriques de l'écran d'aide général.

Sauvegarde de vos modifications et sortie de *Setup*

Une fois que vous avez fait toutes les modifications nécessaires, vous devez les sauvegarder et quitter *Setup*.

4 Caractéristiques techniques

L'écran résumé HP et le programme Setup

- 1 Appuyez sur  (deux fois si nécessaire) pour obtenir le menu Quitter.
- 2 Sélectionnez **Quitter en sauvegardant modifs.** pour sauvegarder vos modifications et quitter *Setup*.

La station de travail redémarre automatiquement. Si vous avez défini un mot de passe utilisateur, vous devrez entrer le mot de passe à l'invite lors de la mise sous tension.

Configuration de la connexion réseau

Utilisez les informations contenues dans cette section si votre ordinateur est doté d'une solution réseau HP intégrée.

Vous devez impérativement utiliser le programme *Setup* de la station (décrit à la page 102) pour charger les paramètres de l'interface Ethernet intégrée. Le tableau ci-dessous résume les options réseau que vous pouvez utiliser via *Setup* :

Rubriques Network Setup ¹	Chemin dans <i>Setup</i>
Activer l'interface de réseau intégrée.	Allez au sous-menu Interface réseau intégrée (menu Avancé).
Permettre à la station d'être démarrée à partir du réseau (amorçage ou ouverture de session).	Allez au sous-menu Sécurité unités amorç. (menu Sécurité) (décrit ci-dessous).
Activer la mise sous tension à distance de la station.	Activez la rubrique Réseau intégré dans le menu Energie.
A partir du mode "Réveil par IRQ", active l'alimentation intégrale lorsque la station reçoit une commande de l'interface réseau intégrée.	Activez la rubrique Réseau intégré dans le menu Energie.
Déterminer une unité d'amorçage prioritaire.	Sélectionnez une rubrique dans la liste Priorité unités amorç. (décrit ci-après) (menu Amorçage) .

1. Pour plus d'informations concernant la configuration de votre réseau, reportez-vous au guide en ligne *Network Administrator* qui est fourni avec la station de travail.

Contrôle des fonctions Network Security














Les fonctions de Sécurité vous permettent de démarrer la station de travail à partir d'un serveur local.

Démarrage à partir du réseau :

- 1 Pendant que le programme *Setup* s'exécute (voir page 102), utilisez les touches  ou  pour sélectionner le menu Sécurité.





4 Caractéristiques techniques





Configuration de la connexion réseau

- 2 Appuyez sur  pour mettre en évidence la ligne Sécurité unités amorç. et appuyez sur  pour sélectionner le sous-menu.
- 3 Mettez en évidence la ligne Start from Network et appuyez sur  ou sur  pour que l'option Activé soit sélectionnée.
- 4 Vous pouvez désactiver les autres options d'amorçage pour que la station ne puisse pas démarrer s'il y a un problème sur le réseau ou sur le serveur.
 - a Appuyez sur  pour aller à la ligne Start From Floppy. Appuyez sur  ou sur  pour que l'option Désactivé soit sélectionnée.
 - b Appuyez sur  pour allez à la ligne Start From IDE CD-ROM. Appuyez sur  ou sur  pour que l'option Désactivé soit sélectionnée.
 - c Appuyez sur  pour allez à la ligne Start From HDD. Appuyez sur  ou sur  pour que l'option Désactivé soit sélectionnée
- 5 Sauvegardez vos modifications et quittez.

Sélectionner une unité d'amorçage prioritaire (Boot Device Priority)

Vous pouvez définir l'ordre dans lequel votre station cherche les unités d'amorçage (unités d'amorçage sur le réseau comprises). Pour ce faire :

- 1 Utilisez les touches  ou  pour sélectionner le menu Amorçage pendant que le programme *Setup* s'exécute.
- 2 Appuyez sur  pour mettre en évidence la ligne Priorité unités amorç. et appuyez sur  pour sélectionner le sous-menu.

- 3 Utilisez les touches  et  pour sélectionner une unité d'amorçage puis appuyez sur  ou  pour vous déplacer dans la liste.

Vous pouvez également modifier l'ordre des unités d'amorçage sans passer par *Setup*. Attendez l'invite lorsque la station redémarre pour la première fois après le réamorçage.

Configurer une unité SCSI avec *SCSISelect*

AVERTISSEMENT

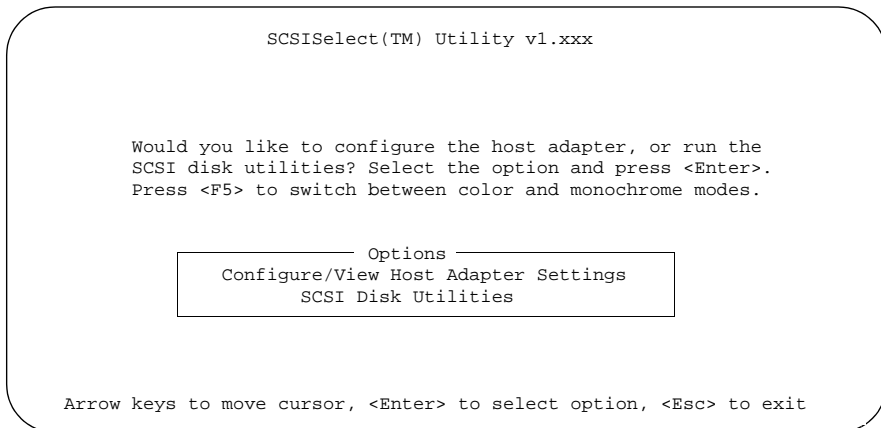
L'utilitaire *SCSISelect*TM est uniquement destiné aux utilisateurs experts. Notez que les options *SCSISelect* affichées à l'écran peuvent varier de celles qui sont décrites ici. Certaines options ne s'affichent que si HP FastRAID est installé.

Vous pouvez accéder à *SCSISelect* au démarrage de l'ordinateur en appuyant sur **F6** lorsque le message **Press F6 for SCSISelect (TM) Utility !** s'affiche.

Menu Options

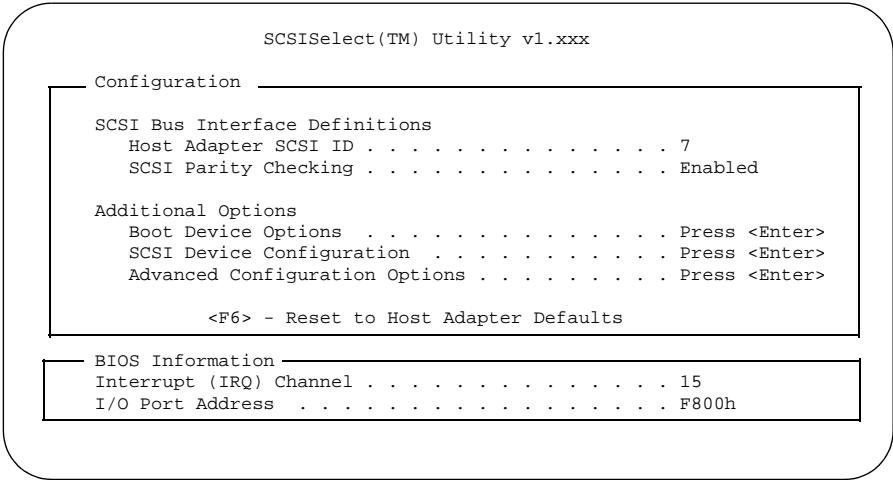
Lorsque vous exécutez *SCSISelect*, vous devez d'abord vérifier si on vous demande de sélectionner un bus ou une unité. sélectionnez soit **00:08h** pour configurer Ultra-wide SCSI (16 bits) ou **00:09h** pour configurer Ultra SCSI (8 bits). Appuyez ensuite sur **Entrée**. Cet écran n'apparaît que si les deux canaux SCSI sont activés dans *Setup* (et n'apparaît pas si l'option FastRAID est installée).

Ensuite, le menu Options s'affiche.



Utilisez les touches **↑** et **↓** puis la touche **Entrée** pour effectuer *SCSISelect*. Appuyez sur **Echap** pour retourner au menu précédent.



Configurer / Visualiser le menu Interface Settings Il est recommandé de ne pas modifier ces réglages.




Description de l'interface du canal SCSI

- **Host Adapter SCSI ID**
Modifie l'adresse de l'adaptateur SCSI dont la valeur par défaut est 7 (prioritaire sur le bus SCSI).
- **SCSI Parity Checking**
Active et désactive la vérification de parité de l'adaptateur hôte. La plupart des périphériques SCSI prennent en charge la parité SCSI. Vous devez désactiver l'option SCSI Parity Checking si un des périphériques SCSI ne prend pas en charge la parité SCSI.

Options supplémentaires :




- **Boot Device Options**
Appuyer sur  pour afficher le menu Boot Device Configuration, décrit ci-après.
- **SCSI Device Configuration**
Appuyez sur  pour afficher le menu SCSI Device Configuration.

- **Array 1000 BIOS** (uniquement si HP FastRAID est installé)
Cette option est activée par défaut. Elle ordonne au système d'utiliser le BIOS spécifique à l'option FastRAID. Si vous désactivez cette option et que vous réamorcez la station, le système utilisera le BIOS de base et FastRAID sera désactivé.
- **Advanced Configuration Options**
Appuyez sur  pour obtenir le menu Advanced Configuration Options.

Menu Boot Device
Configuration

Ce menu vous permet de configurer le périphérique d'amorçage SCSI. Pour connaître l'adresse SCSI d'un périphérique SCSI en particulier, vous pouvez exécuter le SCSI Disk Utilities (voir la page 114).

Boot Device Configuration	
Select SCSI peripheral from which to boot	
To view peripheral by ID# select "SCSI Disk Utilities" from previous menu	
Boot SCSI ID	0
Option Listed Below Has NO EFFECT if MULTI LUN Support is Disabled	
Boot LUN Number	0




Utilisez les touches  et  pour vous déplacer dans les options. Appuyez sur  pour afficher un menu avec des valeurs.

- **Boot SCSI ID**
Ce paramètre correspond à l'adresse SCSI du périphérique qui s'amorce. La valeur par défaut est 0.
- **Boot Lun Number**
Les périphériques SCSI plus évolués peuvent avoir plusieurs unités logiques. Cette option indique l'unité logique (Lun) qui sert à l'amorçage de l'unité sélectionnée dans le **Boot SCSI ID**. La valeur par défaut est 0.

Menu SCSI Device
Configuration

Ce menu vous permet de configurer les paramètres de chaque périphérique SCSI sur le bus SCSI. Pour configurer un périphérique SCSI particulier, vous devez connaître les adresses SCSI qui sont utilisées par ce périphérique. Exécutez le SCSI Disk Utilities (reportez-vous à page 114).

SCSI Device Configuration								
SCSI Device ID	#0	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7
Initiate Sync Negotiation...	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Maximum Sync Transfer Rate..	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0
Enable Disconnection.....	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Initiate Wide Negotiation...	no	no	no	no	no	no	no	no
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled								
Send Start Unit Command....	no	no	no	no	no	no	no	no
BIOS Multiple LUN Support..	no	no	no	no	no	no	no	no
Include in BIOS Scan.....	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes

Utilisez les touches  et  pour vous déplacer dans les options. Appuyez sur  pour afficher un menu avec des valeurs.

- **Initiate Sync Negotiation**
Certains périphériques SCSI-1 (anciens modèles) ne prennent pas en charge la négociation synchrone. Dans ce cas, cette option doit être à **No** pour ces périphériques.
- **Maximum Sync Transfer Rate**
Si le périphérique SCSI est un périphérique Ultra wide, vous pouvez utiliser la valeur maximale de 40 Mo/s. Pour les périphériques Ultra narrow SCSI, cette valeur est de 20 Mo/s.

Certains périphériques SCSI-1 (anciens modèles) ne prennent pas en charge Ultra wide SCSI (jusqu'à 40 Mo/s) ou Ultra narrow SCSI (jusqu'à 20 Mo/s). La valeur sélectionnée pour Maximum Sync Transfer Rate doit alors être définie à 10 Mo/s pour ces périphériques.
- **Enable Disconnection**
Pour optimiser les performances du bus SCSI, cette option doit être à **Yes** lorsque les deux (ou plus) périphériques SCSI sont connectés à l'adaptateur hôte. Enable Disconnection doit être à **No** pour permettre d'obtenir de meilleurs résultats quand il n'y a qu'un périphérique SCSI connecté au bus SCSI.

4 Caractéristiques techniques

Configurer une unité SCSI avec SCSISelect

- **Initiate Wide Negotiation**

Cette option sert à déterminer si le canal SCSI effectue un transfert des données 16 bits ou 8 bits. Cette option est à **No** par défaut à moins que FastRAID soit installé (dans ce cas elle est à **Yes**).

- **Send Start Unit Command**

Lorsqu'elle est à **Yes**, cette option réduit l'alimentation de la station en permettant à l'interface de mettre sous tension les périphériques SCSI les uns après les autres lors du démarrage de l'ordinateur. Si l'option est à **No**, tous les périphériques SCSI sont mis sous tension en même temps.

Certains périphériques SCSI ne prennent pas en charge cette option. Un cavalier doit être modifié avant que les périphériques puissent répondre à cette commande.

- **BIOS Multiple LUN Support**

Les périphériques SCSI plus évolués peuvent avoir plusieurs unités logiques (LUN). Cette option sert à déterminer si l'amorçage d'un périphérique SCSI qui a plusieurs unités logiques est pris en charge. Cette option doit être à **Yes** si le périphérique SCSI a plusieurs unités logiques. **No** est la valeur par défaut.




- **Include BIOS Scan**


Lorsqu'il est à **Yes**, ce réglage permet au périphérique SCSI d'être contrôlé par l'adaptateur hôte avec cette adresse SCSI. Lorsqu'il est à **No**, l'adaptateur ne contrôle pas le périphérique SCSI.

Menu Advanced Configuration Options

Il est recommandé de ne pas modifier ces réglages.

Advanced Configuration Options		
Plug and Play Scam Support	Enabled	
Extended BIOS Translation for DOS Drives > 1 GByte	Enabled	
Reset SCSI Bus at IC Initialization.....	Enabled	
Options Listed Below Have NO EFFECT if the BIOS is Disabled		
Host Adapter BIOS (Configuration Utility Reserves BIOS Space) ..	Enabled	
Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks.....	Boot Only	
Display F6 Message During BIOS Initialization.....	Enabled	
BIOS Support for Bootable CD-ROM.....	Enabled	
BIOS Support for Int13 Extensions.....	Enabled	

Utilisez les touches  et  pour vous déplacer dans les options.
Appuyez sur  pour afficher un menu avec des valeurs

- **Plug and Play Scam Support**
Activée, cette option configure automatiquement les périphériques SCSI pour qu'ils soient compatibles Plug and Play. Pour les périphériques ne prenant pas en charge Plug and Play, l'option doit être désactivée (elle est activée par défaut).
- **Extended BIOS Translation for DOS Drives >1 Go**
Cette option n'est plus utilisée (elle est toujours activée).
- **Reset SCSI Bus at IC Initialization**
Lorsque le contrôleur SCSI reçoit une commande IC Reset du processeur central, il peut se remettre à zéro (et éventuellement remettre à zéro le bus SCSI). Le bus SCSI et le contrôleur SCSI seront tous les deux remis à zéro par défaut.
- **Host Adapter BIOS**
Cette option active ou désactive le BIOS de l'adaptateur SCSI. Plusieurs options de *SCSISelect* sont valides seulement si l'option est activée. Le BIOS de l'adaptateur SCSI doit être activé si l'ordinateur est amorcé à partir de l'unité de disque dur. Cette option est activée par défaut.
- **Support Removable Disks Under BIOS as Fixed Disks**
Lorsque **Boot Only** est sélectionné, seul le support d'unité amovible désigné comme périphérique d'amorçage est traité comme une unité de disque dur. Si **All Disks** est sélectionné, tous les supports d'unités amovibles pris en charge par le BIOS seront traités comme une unité de disque dur. Cela n'est pas vrai quand **Disabled** est sélectionné. Dans ce cas, les supports d'unités amovibles doivent être contrôlés par les gestionnaires du système d'exploitation.
- **Display <F6> Message During BIOS Initialization**
Une fois activée, cette option affiche le message **Press<F6> for SCSISelect (TM)** lors de l'initialisation du BIOS. Une fois désactivée, ce message n'est plus affiché mais vous pouvez toujours appuyer sur la touche  pour *SCSISelect*. Cette option est activée par défaut.

4 Caractéristiques techniques

Configurer une unité SCSI avec SCSISelect

- **BIOS Support for Bootable CD-ROM**




Une fois activée, cette option permet la prise en charge du BIOS pour que l'amorçage s'effectue à partir du lecteur de CD-ROM. Cette option est activée par défaut.

- **BIOS Support for Int13 Extensions**

Une fois activée, cette option permet la prise en charge du BIOS pour les unités de disque dur de plus de 1024 cylindres. Cette option est activée par défaut.

SCSI Disk Utilities


Une fois que SCSI Disk Utilities sont sélectionnés à partir du menu Options d'origine, l'utilitaire *SCSISelect* explore le bus SCSI et liste tous les périphériques SCSI. La liste indique l'adresse SCSI et le nom de chaque périphérique SCSI. Vous pouvez utiliser cette liste pour connaître l'adresse SCSI des périphériques installés sur le bus SCSI.

Utilisez les touches  et  pour mettre en évidence un périphérique et appuyez sur  pour afficher le menu **Format Disk/Verify Media**.

- **Format Disk**

Cet utilitaire peut être utilisé pour effectuer un formatage de bas niveau de l'unité de disque dur. La plupart des unités SCSI sont déjà formatées et ne requiert pas ce type de formatage.

- **Verify Disk Media**

Cet utilitaire repère les anomalies du périphériques SCSI sélectionné. Appuyez sur la touche  pour abandonner ce programme.

Services d'assistance et d'informations
Hewlett Packard

Introduction

Les ordinateurs Hewlett-Packard sont conçus dans une optique de qualité et de fiabilité, pour vous assurer de nombreuses années d'utilisation sans problème. Pour vous garantir que votre système conservera sa fiabilité et pour que vous restiez à la pointe de la technologie, HP propose, dans le cadre d'un réseau international de distributeurs agréés et formés, une gamme complète de services et d'options d'assistance décrits ci-dessous :

- Distributeurs agréés HP
- HP SupportPack
- CD-ROM HP Support Assistant
- Services d'informations HP

Service	Moyens d'accès
Forum HP sur CompuServe	Modem
Forum HP sur AOL (Etats-Unis seulement)	Modem
Bibliothèque HP BBS	Modem
Site World Wide Web HP	Accès World Wide Web
Télécopie à la demande HP FIRST	Téléphone et télécopie
Conseils audio (Etats-Unis seulement)	Téléphone
Disquette de pilotes/BIOS HP	Expédiée par poste

- Services d'assistance HP
 - Assistance technique téléphonique
 - Assistance téléphonique Lifeline
 - Assistance téléphonique réseau

REMARQUE

Pour appeler l'un des numéros de téléphone internationaux indiqués dans ce chapitre, remplacez le “+” par votre code d'accès international.

Distributeurs agréés HP

Votre distributeur agréé HP est formé aux équipements de la station de travail personnelle HP et connaît leur configuration et leur environnement. Il pourra aussi apporter des réponses à vos questions concernant des matériels, logiciels ou systèmes non HP, ou une utilisation non standard de votre station.

Les distributeurs agréés HP peuvent également proposer des services de conseil adaptés à vos besoins spécifiques et portant sur le développement de produit ou des installations personnalisées, de même que les services d'assistance tiers et l'organisation d'assistance clientèle HP de votre pays.

HP SupportPack

Cette solution d'assistance pendant trois ans proposée par HP est disponible auprès de votre distributeur local. Vous pouvez en faire l'acquisition dans les 30 jours qui suivent l'achat de votre station de travail personnelle HP.

Le concept de SupportPack est simple. Il vous permet d'étendre la garantie matérielle d'un an sur site à une durée de trois ans sur site, en assurant un dépannage sur site le jour suivant votre appel.

Le SupportPack porte sur l'équipement pour lequel il a été acheté. Il n'est pas transférable à un autre équipement.

CD-ROM HP Support Assistant

HP Support Assistant est une souscription annuelle portant sur deux CD-ROM : l'un concerne le logiciel et l'autre la documentation d'assistance.

Le CD-ROM logiciel est actualisé chaque mois et contient les pilotes et utilitaires HP les plus récents. Le CD-ROM de documentation est également actualisé chaque mois et contient :

- des manuels produits et des manuels de maintenance,
- des informations sur l'installation et la configuration,
- des informations de dépannage,
- des manuels de référence technique.

Pour vous abonner, remplissez le bon de commande que vous aurez au préalable demandé par le service de renseignements par télécopieur HP FIRST. Le numéro de formulaire à demander est 9025 pour les Etats-Unis et l'Asie ou 19025 pour l'Europe. Vous pouvez aussi souscrire à l'abonnement en appelant les numéros ci-dessous :

Région	Numéro de téléphone	Numéro de télécopie
Asie - Océanie	+ 65 740-4477	+ 65 740-4499
Europe	+ 31 (55) 384279	+ 31 (55) 434455
Amérique latine	+ 1 (317) 364-8882	+ 1 (317) 364-8888
Etats-Unis/Canada	1 (800) 457-1762	+ 1 (317) 364-8888

Services d'informations Hewlett-Packard

Ces services électroniques sont accessibles 7 jours sur 7, 24 heures sur 24, garantissant que les informations les plus récentes sont disponibles en permanence.

Forum HP sur CompuServe

Le forum HP sur CompuServe® est un service d'informations en ligne accessible par modem. Il fournit les toutes dernières informations sur votre station HP et vous permet de communiquer avec d'autres utilisateurs HP sur un forum en ligne. Les utilisateurs partagent ainsi leurs connaissances avec vous : vous pouvez poser des questions techniques sur votre station et les produits HP ou répondre à des questions à ce propos.

Ce service permet également de télécharger les dernières versions de pilotes, de BIOS et d'utilitaires disponibles pour les stations de travail personnelles HP.

En tant que client Hewlett-Packard, vous êtes invité à découvrir CompuServe gratuitement.

Aux Etats-Unis et au Royaume - Uni, demandez simplement le correspondant 51 au numéro indiqué ci-dessous. Dans les autres pays, appelez le numéro international pour connaître le numéro de votre bureau commercial local et demandez le correspondant 51.

Pays	Appel local / Numéro direct	Numéro direct
Etats-Unis	1 (800) 848-8199	+ 1 (614) 529-1349
Royaume-Uni	(0800) 289378	+ 44 (1272) 760680
International	—	+ 1 (614) 529-1349


CompuServe vous enverra immédiatement une carte d'essai gratuite vous expliquant comment accéder à CompuServe.

A l'invite de CompuServe !, tapez **ALLER A HP**.

Forum HP sur AOL

Le Forum HP sur AOL est un service d'informations et de communication électronique accessible par modem.

Pour accéder au Forum HP :

- sélectionnez **Recherche par Mot-clé** dans le menu.
- tapez **HP**.
- appuyez sur .

Cela charge directement la page d'accueil HP sur votre écran.

Sur le Forum HP vous pouvez poser des questions et y répondre sur les produits HP. Vous pouvez également télécharger des pilotes, des notes d'application et des utilitaires pour les produits HP.

Vous pouvez obtenir des informations de participation en appelant le 1(800) 827-6364 et en indiquant le numéro de client préférentiel 1118.

Messagerie électronique HP (BBS)

Le service de messagerie électronique HP (BBS) contient les dernières versions des pilotes, des BIOS et des utilitaires. Vous pouvez les télécharger sur votre station avec un modem. Une documentation de support est également disponible.

Pays	Numéro	Débit (bauds)
Etats-Unis	+ 1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Royaume-Uni	+ 44 (1344) 3600880	jusqu'à 14400
International	+ 1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400

Paramètres du modem : sans parité, 8 bits données et 1 bit stop (N, 8, 1).

Service de renseignements par télécopieur—HP FIRST

Vous pourrez utiliser ce service pour sélectionner des documents, des informations techniques et d'assistance, des fiches techniques et des données commerciales, qui vous sont alors télécopiés. Pour accéder à ce service, vous pouvez utiliser un téléphone multi-fréquence et faire envoyer la télécopie au télécopieur de votre choix, ou utiliser le combiné de votre télécopieur et composer l'un des numéros ci-dessous :

Pays/Région	Numéro	Joignable par :
Etats-Unis	1 (800) 333-1917	Téléphone ou télécopieur
Royaume-Uni	(0800) 960271	Téléphone ou télécopieur
Australie	+ 61 (3) 9272-2627	Téléphone ou télécopieur
Singapour	+ 65 291-7951	Téléphone ou télécopieur
Hong-Kong	+ 852 2506-2422	Téléphone ou télécopieur
Nouvelle-Zélande	+ 64 (9) 356-6642	Téléphone ou télécopieur
Europe	+ 31 (20) 681-5792	Téléphone ou télécopieur
International	+ 1 (208) 344-4809	Télécopieur

Une description complète des services électroniques Hewlett-Packard est fournie dans le document numéro 9020.

Conseils audio HP (Etats-Unis seulement)**Répertoire d'assistance automatisée HP**

Les conseils audio HP constituent un système automatisé contenant des enregistrements qui vous guident vers les services d'assistance Hewlett-Packard. Aucune assistance en direct n'est disponible sur ce service.

Composez le 1 (800) 333-1917 et appuyez sur 3 pour accéder au service.

Site World Wide Web HP

Le site World Wide Web HP vous permet d'accéder à des renseignements sur HP et ses produits : fiches techniques, informations sur l'assistance et la maintenance, bulletins d'informations électroniques et conseils techniques. Vous pourrez aussi télécharger sur votre ordinateur les dernières versions de pilotes, de BIOS et de logiciels disponibles.

Le répertoire d'accès vous guide à travers les informations et les services disponibles.

World-Wide Web URL

<http://www.hp.com>

Commandes de disquettes de pilotes et de BIOS

Vous pouvez commander à HP les disquettes des dernières versions de pilotes, BIOS ou logiciels. Elles vous seront envoyées par courrier.

Le tableau ci-dessous fournit les informations pour commander :

Amérique (Nord et Sud)	Europe
Téléphone + 1 (970) 339 7009 Lundi - Samedi 24 heures par jour	Téléphone + 44 (1429) 865511 Lundi - Vendredi 8h30 - 18h00 Horaire CET
Télécopie + 1 (970) 330 7655	Télécopie + 44 (1429) 866000
Courrier US Driver Fulfillment for Hewlett-Packard PO Box 1754, Greeley, Colorado 80632 Etats-Unis	Courrier European Fulfillment for Hewlett-Packard c/o StarPak International, Ltd., Hartlepool, Cleveland, TS25 2YP Royaume-Uni

Australie	Asie - Océanie
Téléphone + 61 (2) 565 6099 Lundi - Vendredi 8h30 - 17h30 Heure Australie Est	Téléphone + 65 740 4477 Lundi - Vendredi 8h30 - 17h30 Heure Singapour
Télécopie + 61 (2) 519 5631	Télécopie + 65 740 4499
Courrier Fulfill: Plus Pty Ltd., Private Bag 75, Alexandria NSW Australie 2015	Courrier Fulfill: Plus Pte Ltd., No 51, Ubi Ave. 3, Singapour 1440

5 Services d'assistance et d'informations Hewlett Packard

Commandes de disquettes de pilotes et de BIOS

Pour identifier un BIOS, un pilote ou un utilitaire spécifique pour votre ordinateur, procédez comme suit avant de passer commande :

- Contactez votre distributeur agréé HP pour qu'il vous aide à identifier le pilote approprié.
- Si votre distributeur n'est pas en mesure de vous aider, contactez HP FIRST pour obtenir la dernière liste de pilotes.

Service d'assistance HP

Votre matériel Hewlett-Packard est garanti sur trois ans : maintenance sur site pendant la première année, puis maintenance avec retour atelier pendant les deuxième et troisième années. Cette garantie est assurée par le centre d'assistance HP ou agréé HP le plus proche.

Une assistance téléphonique pour votre station de travail personnelle est disponible la première année de garantie du matériel. Ce service peut vous assister pour la configuration et l'installation standard de votre station et du logiciel préinstallé ou qui l'accompagne.

L'assistance téléphonique Lifeline est disponible pendant les deuxième et troisième années de la garantie sur le matériel, par l'intermédiaire du programme payant Lifeline.

HP N'ASSURE PAS d'assistance pour les stations configurées comme serveurs de réseau. Nous vous recommandons d'utiliser les HP NetServer pour vos besoins réseau.

REMARQUE

Le rechargement du logiciel fourni avec votre station ou préinstallé sur celui-ci n'est pas couvert par la garantie HP de trois ans.
Pour ce logiciel, HP vous recommande de conserver le CD-ROM maître.

Votre distributeur agréé HP peut vous proposer divers contrats de service adaptés à vos besoins d'assistance spécifiques.

Service d'assistance téléphonique Hewlett-Packard

Centre d'assistance
clientèle HP pour
l'Amérique du Nord

Ce service d'assistance est disponible du lundi au vendredi,
de 7h00 à 18h00 (heure des Rocheuses).

Téléphone : +1 (970) 635-1000

Centre d'assistance
clientèle pour l'Europe

Ce service d'assistance est disponible du lundi au vendredi,
de 8h30 à 18h00 (heure CET). ¹

Pays	Langue	Numéro de téléphone
Royaume Uni	Anglais	0171 512 5202
Irlande	Anglais	01 662 5525
Pays-Bas	Néerlandais	020 606 8751
Belgique	Néerlandais	02 626 8806
	Français	02 626 8807
Suisse	Français	084 880 1111
	Allemand	084 880 1111
Allemagne	Allemand	0180 525 8143
France	Français	01 43 62 34 34
Autriche	Allemand	0660 6386
Norvège	Norvégien	22 11 6299
Danemark	Danois	3929 4099
Suède	Suédois	08 619 2170
Italie	Italien	02 26410350
Espagne	Espagnol	902 321 123
Portugal	Portugais	01 441 7199

1. Pour les autres pays européens, une assistance est disponible en
Anglais au +44 171 512 5202.

Veillez à disposer des informations suivantes lorsque vous appelez, afin que votre demande soit traitée rapidement :

- numéro de modèle de votre station de travail personnelle et numéro de série (informations présentes sur une étiquette sur l'ordinateur)
- version du système d'exploitation et configuration
- description du logiciel installé et des accessoires utilisés.

Service d'assistance téléphonique Lifeline

Lifeline est un programme d'assistance téléphonique destiné aux stations de travail personnelle et disponible sur adhésion pour prolonger l'assistance téléphonique d'un an assurée dans le cadre de la garantie matérielle.

Votre appel peut vous être facturé sur votre relevé téléphonique selon une base horaire ou sur votre carte de crédit (Visa, Mastercard ou American Express) pour un prix forfaitaire.

La facturation prend effet APRES que vous ayez été mis en relation avec un technicien. Si votre problème est couvert par la garantie HP sur le matériel, aucune facturation n'est appliquée.

Aux Etats-Unis, appelez l'un des numéros suivants.

Numéro	Mode de paiement	Tarification
1 (900) 555-1500	Facture de téléphone	Par minute
1 (800) 999-1148	Carte de crédit	Forfait

En Europe, contactez le centre d'assistance téléphonique (+44 171 512 5202).

L'accès gratuit aux services d'informations HP n'est pas concerné par ce service. Nous vous encourageons à utiliser les services d'informations HP pendant toute la durée de vie de votre station, sous garantie ou hors garantie.

Service HP d'assistance téléphonique pour réseau (NPS)

Ce service permet de joindre rapidement un spécialiste HP en environnements réseau hétérogènes. Il vous aidera :

- à résoudre des problèmes de réseau complexes
- à tirer parti des alliances de HP avec les principaux fabricants de réseaux et de systèmes d'exploitation réseau
- à maintenir vos produits HP ou non-HP par un simple coup de fil
- à accroître le temps de fonctionnement du réseau.

Vous pouvez acquérir le service HP NPS sous la forme d'un contrat annuel, facturé par avance sur une base annuelle, semestrielle, trimestrielle ou sur une base horaire. Ce service assure un accès gratuit illimité aux ingénieurs du centre de réponse HP (RCE).

Pour souscrire un contrat HP NPS, renseignez-vous auprès de votre distributeur agréé HP ou, si vous êtes aux Etats-Unis, appelez le (800) 437-9140.

Synthèse des services

Le tableau ci-dessous résume les types de services et d'assistance disponibles auprès de HP ou des distributeurs agréés.

Service	Couverture	Période couverte	Délai d'intervention	Coût	Date acquisition	Contact
Garantie de base	Pièces et main-d'œuvre pour produits HP : première année sur site, deuxième et troisième années par retour en atelier à HP.	Trois ans à compter de la date d'achat.	Jour ouvré suivant (sur site).	Gratuit.	Lors de l'achat.	HP.
Maintenance sur site HP SupportPack	Pièces et main-d'œuvre pour produits HP.	Trois premières années.	Jour ouvré suivant.	Forfait couvrant les trois années.	Dans les 90 jours qui suivent l'achat.	Distributeur agréé HP.
HP Support Assistant	CD-ROM contenant : manuels de produits, informations et caractéristiques produits.	Diffusion trimestrielle.	N/D	Souscription annuelle.	A tout moment.	HP.
Services d'information électroniques	Informations techniques, pilotes de périphériques, utilitaires, outils et diagnostics.	A tout moment.	24 h/24.	Gratuit.	A tout moment.	Messagerie électronique HP (BBS), WWW, CompuServe, AOL.
Assistance téléphonique	Assistance de base sur la station : installation, configuration, mise en service et diagnostics sur le matériel.	Première année.	Heures ouvrées.	Gratuit.	Lors de l'achat.	HP.
Assistance téléphonique Lifeline	Assistance de base sur la station : installation, configuration, mise en service et diagnostics sur le matériel.	Après la première année.	Heures ouvrées.	Forfait par appel, pas de limite de durée.	A tout moment après la première année.	HP.
Assistance téléphonique pour réseau (NPS)	Assistance technique spécialisée à distance pour les environnements réseau hétérogènes.	Contrat annuel.	Heures ouvrées, assistance 24 h/24, 7 jours/7 également disponible.	Forfait annuel ou forfait minimum par incident.	A tout moment.	Distributeur agréé HP.
Contrats de maintenance	Assistance technique.	Définie par l'utilisateur.	Selon convenance.	Forfait annuel ou par incident.	A tout moment.	Distributeur.

Centre de marketing Hewlett-Packard

Pour contacter Hewlett-Packard, cherchez dans votre annuaire téléphonique l'adresse du bureau commercial HP de votre région. Si vous n'en trouvez pas, écrivez à l'un des bureaux commerciaux ou l'un des centres de marketing HP principaux indiqués ci-après.

ASIE

Far East Sales Region Hdqtrs
Hewlett-Packard Asia Ltd.
22/F Peregrine Tower
Lipp Centre
89 Queensway, Central
Hong-Kong

AMERIQUE LATINE

Hewlett-Packard Latin. Am.
Prolongación Reforma No. 700
Col. Lomas de Santa Fe
Del. Alvaro Obregón
México
01210 Mexique, D.F.

EUROPE

European Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
150, route du Nant-d'Avril
BP 1217
Meyrin 2/Genève
Suisse

ETATS-UNIS

Intercon Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard Company
3495 Deer Creek Road
P.O. Box 10495
Palo Alto, CA 94303-0896
Etats-Unis

MOYEN ORIENT / AFRIQUE

Middle East / Central Africa Sales Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
Rue de Veyrot 39
CH-1217 Meyrin 1/Genève
Suisse

CANADA

Hewlett-Packard Ltd.
6877 Goreway Drive
Mississauga
Ontario L4V 1M8
Canada

Glossaire

10/100Base-T Se réfère à la technologie réseau 100 Mo/s sur câble UTP (unshielded twisted pair - paire torsadée non blindée) catégorie 5, compatible avec la norme IEEE 802.3. Cette technologie, qui accepte le protocole CSMA/CD en fonctionnement 100 Mo/s, est également appelée 802.3u ou Fast Ethernet.

A-Law Méthode de compression des données permettant l'échantillonnage du son à une résolution de 16 bits, tout en générant la même quantité de données qu'un échantillonnage 8 bits.

adaptateur Carte d'extension connectée à la carte système par l'intermédiaire d'un logement de carte d'extension.

ADPCM (Adaptive Differential Pulse Code Modulation) Méthode de compression de données. Voir à PCM.

audionumérique Son enregistré numériquement tel que la parole et les effets sonores.

BBS (Bulletin Board System) Logiciel de messagerie électronique servant de source de communication et d'information pour les ordinateurs qui communiquent par modem. Le numéro de BBS de Hewlett-Packard est le +1 (408) 553-3500.

BIOS (Basic Input-Output System) Logiciel qui fournit une interface entre le matériel informatique et le système d'exploitation.

bus Connexion électrique véhiculant les informations.

cache Bloc de mémoire ultra-rapide utilisé pour le stockage temporaire des données et les instructions du processeur.

canal DMA (Direct Memory Access) Canal à accès direct. Augmente la vitesse d'E-S vers et depuis la mémoire système en évitant le traitement de la CPU. Toutefois, le système limite le nombre de cartes qui peuvent utiliser des canaux DMA.

cavalier Petite pièce conductrice permettant de relier deux points ou plus d'une carte. Utilisé habituellement pour sélectionner une option de configuration.

CD-ROM (Compact Disc Read Only Memory). Unité de stockage qui utilise la technologie des disques compacts. Les CD peuvent stocker des données mais on ne peut pas écrire de données sur la plupart d'entre eux.

CD-RW Compact Disc Read Write. Unité de mémoire de masse utilisant la technologie du compact disc pour lire et graver des données sur un CD.

chaîne SCSI Unités connectées sur un seul bus SCSI.

CMOS (Complementary Metal-Oxide Semiconductor) Mémoire qui demande très peu d'énergie pour fonctionner. Le contenu de la mémoire CMOS de l'ordinateur est préservé lorsque vous éteignez l'ordinateur. Cette mémoire sert à stocker les informations qui doivent être conservées, comme la configuration de l'ordinateur.

compression Technique qui permet de compresser des données pour un stockage ou une transmission plus efficace. La qualité des données audio compressées est fortement réduite. Voir à A-law et u-law.

contrôleur Unité permettant à une autre unité (telle qu'une unité de disque dur) de communiquer avec l'ordinateur.

contrôleur vidéo Carte d'extension ou puce qui convertit les signaux de l'ordinateur en signaux affichables.

copie en mémoire vive (shadow RAM) Méthode de réaffectation du BIOS système et/ou vidéo depuis les puces ROM lentes vers la mémoire RAM plus rapide pour améliorer les performances du système.

DAT (Digital Audio Tape) Bande audionumérique.

DIMM (Dual In-line Memory Module) Ces modules mémoire offrent un chemin de données 64 bits pour améliorer les performances système.

distorsion harmonique totale Caractéristique permettant d'évaluer la fidélité d'un équipement de traitement audio.

ECC Error Correcting Code. Code de correction d'erreur qui peut détecter et corriger des erreurs de données dans les modules mémoire.

échantillon de son Echantillon utilisé dans une table de sons ou un synthétiseur/échantillonneur pour reproduire les sons d'un instrument.

échantillonnage Processus de conversion d'un signal analogique en données numériques.

fichier AVI (Audio Video Interleaved) Format de fichier utilisé par Microsoft Video pour Windows.

fichiers MID Format de fichier standard utilisé pour stocker les informations concernant les séquences MIDI.

fichiers son Fichiers contenant des données sonores. Les fichiers son sont en général stockés dans l'un des deux formats avec l'extension .WAV ou .MID.

fichiers WAV Format de fichier Microsoft destiné au stockage des données audionumériques.

format Basic MIDI Permet l'utilisation des canaux MIDI 13 à 16 du mode d'exploitation General MIDI pendant la lecture de notes par le mode MIDI.

format General MIDI Ensemble normalisé de 128 sons. Permet l'utilisation de 16 canaux pendant la lecture de notes par le mode MIDI.

format Extended MIDI Permet l'utilisation des canaux 1 à 10 du mode d'exploitation General MIDI pendant la lecture de notes par le mode MIDI.

fréquence d'échantillonnage Fréquence d'analyse du son. Plus elle est élevée, plus le son numérique se rapproche du son d'origine.

gestionnaire de périphériques Logiciel qui permet à l'ordinateur de s'interfacer avec un périphérique spécifique, tel qu'une imprimante ou un écran.

IDE (Integrated Device Electronics) Protocole de communication entre un ordinateur et un disque dur ou un CD-ROM.

IRQ (Interrupt Request) Demande d'interruption. Signal qui, lorsqu'il est reçu par le processeur, interrompt la procédure en cours et permet le démarrage d'une autre tâche.

LAN (Local Area Network) Réseau local. Réseau de communication polyvalent qui interconnecte divers appareils dans une zone géographique limitée. Un réseau peut connecter des ordinateurs situés dans des bureaux adjacents, dans un ou plusieurs immeubles.

lecteur DVD (Digital Versatile Disk) Périphérique standard permettant de lire des fichiers audio numériques et des séquences vidéo.

ligne d'IRQ La ligne de demande d'interruption est la ligne du signal que votre carte utilise pour avertir le processeur de l'ordinateur qu'elle souhaite envoyer ou recevoir des données pour traitement.

logement d'extension Logement situé dans l'ordinateur et connecté à la carte système, qui pourrait être utilisé pour les cartes d'extension.

mémoire de masse Tout périphérique utilisé pour stocker de grandes quantités de données. Fait habituellement référence à des disques durs et à des unités de sauvegarde sur bande.

mémoire étendue Mémoire qui peut être adressée par le processeur dans la zone de mémoire située au-dessus du premier Mo.

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) Standard matériel/logiciel international qui spécifie le câble et l'interface matérielle permettant à plusieurs périphériques, instruments et ordinateurs d'échanger des codes et des événements musicaux.

mixage Combinaison de sons issus de plusieurs sources.

mode serveur de réseau Fonction de sécurité qui empêche l'utilisation non autorisée d'un périphérique de saisie (comme un clavier ou une souris) alors que l'ordinateur fonctionne en tant que serveur de réseau automatique.

modules mémoire Cartes miniatures contenant des puces mémoire. Utilisées pour augmenter la quantité de mémoire disponible dans l'ordinateur.

MPEG (Motion Picture Expert Group). Norme de compression des séquences vidéo. Vous pouvez lire des fichiers MPEG depuis le Web ou un CD vidéo.

MPU-401 Forme matérielle d'interface MIDI mise au point par la société Roland.

multimédia Association de supports statiques (tels que du texte et des images) et de données dynamiques (telles que le son, la vidéo et l'animation) sur un même système.

OLE (Object Linking and Embedding) Liaison et incorporation d'objets. Fonction de Windows qui permet à différents types d'objets (tels que des clips vocaux ou des notes de musique) d'apparaître dans un document. Les objets peuvent être liés (dans ce cas ils restent des fichiers séparés) ou incorporés (dans ce cas ils font partie du document).

patch Fait référence à un son particulier ou à une voix (Environnement MIDI).

PCM (Pulse Code Modulation). Modulation par impulsions et codage. Méthode d'enregistrement de signaux non compressés. Le son est représenté par l'amplitude du signal sonore échantillonné à intervalles réguliers.

pixel Élément d'image. Plus petit point adressable sur l'écran.

pistes Pistes virtuelles utilisées par les séquences MIDI.

Plug and Play Plug and Play est une architecture conçue pour simplifier l'installation et la configuration de nouveaux périphériques dans un ordinateur.

polyphonique Restitution simultanée de plusieurs voix.

POST (Power-On Self-Test) Auto-test à la mise sous tension. Série de tests que l'ordinateur exécute à la mise sous tension.

programme Setup Sert à informer l'ordinateur sur sa configuration, par exemple la quantité de mémoire installée. Le programme Setup est stocké en ROM sur la carte système.

Q-Sound Technique de traitement audio permettant de simuler un son d'ambiance avec réverbération.

séquenceur Système servant à enregistrer les informations provenant de périphériques MIDI.

synthèse FM Technique de synthèse du son utilisant une combinaison ondes sinusoïdales modulées afin de produire différentes formes d'ondes.

synthétiseur Appareil permettant de synthétiser des signaux audio à partir d'un logiciel. Les méthodes types sont la synthèse FM et la synthèse de tables de sons.

RAM (Random Access Memory) Mémoire utilisée pour conserver temporairement les programmes et les données.

RAM vidéo Mémoire qui active ou accélère le tracé de l'écran ou augmente la résolution ou les options de couleur.

résolution Mesure des détails affichés ou imprimés. La résolution de l'écran se mesure en "pixels horizontaux" par "pixels verticaux" par "nombre de couleurs". La résolution d'impression se mesure en ppp (points par pouce).

ROM (Read-Only Memory) Mémoire de l'ordinateur utilisée pour stocker de manière permanente les éléments du système d'exploitation de l'ordinateur. Les puces ROM peuvent contenir des programmes et des données.

SCAM SCSI configuré automatiquement. Protocole qui affecte automatiquement des adresses de périphériques aux périphériques SCSI qui supportent SCAM.

SCSI (Small Computer System Interface). Bus de données ultra-rapide utilisé pour connecter à l'ordinateur des disques durs, des lecteurs de bande et d'autres accessoires.

SCSI 8 bits (aussi appelé "narrow SCSI). Ultra narrow SCSI permet un taux de transferts des données pouvant atteindre les 20 Mo/s.

SCSI 16bits (aussi appelé "wide SCSI). Ultra wide SCSI permet un taux de transferts des données pouvant atteindre les 40 Mo/s.

SIMM (Single In-line Memory Module) Ces modules mémoire peuvent offrir un chemin de données 32 bits.

terminaison Résistance située à l'extrémité d'un câble SCSI qui empêche le signal de revenir vers le câble.

u-law Méthode de compression des données permettant l'échantillonnage du son à une résolution de 16 bits, tout en générant la même quantité de données qu'un échantillonnage 8 bits.

voix Nombres de sons synthétisés qu'un appareil peut générer simultanément.

Windows RAM (WRAM) Mémoire double port, qui accepte simultanément l'entrée de données depuis le contrôleur graphique et la sortie de données vers l'écran.

Numéros

100Base-T
définition 131

A

Accessoire de table de sons
 emplacement du connecteur 52
Accessoires
 installer 23–56
 pris en charge 24
Accessoires HP pris en charge 24
Adresses d'E-S
 utilisées par l'ordinateur 86
Alimentation
 connecteur 10, 15
 consommation 85
 déconnexion iv
AOL
 forum HP 120
Arrêt
 ordinateur 12
arrêt
 ordinateur 14
assistance
 assistance téléphonique réseau 128
 par téléphone 126, 127
assistance téléphonique
 hors garantie 127
 pour réseaux 128
 sous garantie 126
Audio
 connecteurs 7
 spécifications 88
audio
 problèmes 75
auto-test à la mise sous tension
 écran 12

B

BBS
 définition 131
BIOS
 commande par courrier 123
 définition 131
 mettre à jour le BIOS vidéo 98, 100
 obtenir via BBS HP 120
 obtenir via World Wide Web 122
bouton de verrouillage 11

bouton de verrouillage de
 l'ordinateur 11
Bus
 définition 131

C

Câbles
 clavier 4
 écran 4
 IDE 40, 43, 47
 lecteur de disquette 47
 SCSI 40, 47
 souris 4
Cache
 définition 131
Canaux de demande d'interruption
 utilisés par l'ordinateur 86
Canaux DMA
 utilisés par l'ordinateur 86
capot
 remontage 27
capot, démontage 25
carte d'extension
 incidents 71
Carte système 97
 emplacement des connecteurs 97
 emplacement des
 micro-interrupteurs 102
Carte vidéo
 BIOS flash 98, 100
 emplacement des
 micro-interrupteurs 98, 100
Cartes d'extension
 installer 50
 Plug and Play 50
changement de la batterie 76
Clavier
 connexion 4
 emplacement du connecteur 4
 installation 4
clavier, incidents 65
CMOS
 définition 132
CompuServe
 découverte gratuite 119
 forum HP 119
Connecteur du ventilateur
 emplacement 97

Connecteurs
 alimentation 10, 15
 audio 7
 casque 7
 clavier 4
 écran 4
 externes SCSI 8
 microphone 7
 MIDI 7
 souris 4
Connexion
 clavier 4
 écran 4
 réseau 6

D

Déballage de l'ordinateur 2
Déconnexion
 alimentation iv
définition
 mots de passe 18
Démarrage
 ordinateur 12
démontage du capot 25
dépannage 57
DIMM
 définition 132
disque dur
 incidents 67

E

ECC
 définition 132
Ecran
 connexion 4
 emplacement du connecteur 4
 installation 4

F

Forum HP
 sur AOL 120
 sur CompuServe 119

G

Gestionnaire de périphériques
 définition 133
Glossaire 131

H

Hewlett-Packard
accès au World Wide Web 122
centres de marketing 130
messagerie électronique (BBS) 120
services d'assistance et
d'information 115
services d'information 119

I

ICU 50
imprimante
 incidents 66
incidents
 avec l'imprimante 66
 avec le disque dur 67
 avec le lecteur de disquette 67
 avec le logiciel 72
 avec une carte d'extension 71
initialisation
 logiciel 12
Installation
 accessoire de table de sons 52
 accessoires 23-56
 cartes d'extension 50
 clavier 4
 écran 4
 lecteur de disquette 45
 mémoire principale 31
 processeur 53
 souris 4
 unité de bande 45
 unité de disque dur 37
 unité IDE 37
 unité SCSI 37
 unités de disque 34
Installation de l'ordinateur 1

J

Jack
 casque, impédance 89
 LINE OUT, impédance 89
Jack casque
 emplacement du connecteur 7
Jack LINE IN
 emplacement du connecteur 7
Jack LINE OUT
 emplacement du connecteur 7

L

LAN
 définition 133
Lecteur de CD-ROM
 définition 131
lecteur de CD-ROM, ne fonctionne
 pas 69
Lecteur de disquette
 câbles 47
 installer 45
lecteur de disquette
 incidents 67
logiciel
 accord de licence 12
 incidents 72
 initialisation 12

M

Mémoire
 cache 82
 installer de la mémoire principale 31
message d'erreur 61
Messagerie électronique (BBS)
 numéros d'accès 120
Microphone
 emplacement du connecteur 7
MIDI
 connecteur 7
 définition 133
 spécifications 89
mot de passe
 définition 18

O

Ordinateur
 arrêt 12
 connecteurs arrière 96
 déballage 2
 démarrage 12
 installation 1
ordinateur
 arrêt 14
Outils
 nécessaires à l'installation 3, 16

P

pilotes
 commande par courrier 123

 obtenir via BBS HP 120
 obtenir via World Wide Web 122
Plug and Play 50
 définition 134
 SCSI 38
problèmes
 avec l'interface audio 75
Processeur
 installer 53

R

Remise en place
 unité d'alimentation 30
remontage du capot 27
Réseau
 connexion 6
 définition 133
 emplacement du connecteur RJ-45 6
réseau
 assistance téléphonique 128
Réseau local
 définition 133
Retrait
 unité d'alimentation 29
RJ-45
 emplacement du connecteur 6

S

SCAM
 définition 135
SCSI
 câbles 40, 43, 47
 connecteur externe 8
 définition 135
 installer une unité 37
 Plug and Play 38
services d'information 119
SETUP, valeurs non modifiables 60
Souris
 emplacement du connecteur 4
 installation 4
souris
 incidents 65
Spécifications techniques 81
support
 services d'information 115
Support Assistant
 commandes 118

U

Unité d'alimentation
remettre en place 30
retirer 29

Unité de bande
installer 45

Unité de disque dur
achever l'installation 44
câbles 40, 43
installer 37
plateau de montage 39

Unité IDE
câbles 40, 43, 47
installer 37

Unités de disque
installer 34

URL

pour le site HP World Wide Web 122

Utilitaire de configuration ISA 50

W

World Wide Web
accéder à HP 122

Index

Informations réglementaires

CERTIFICAT DE CONFORMITE suivant Guide 22 ISO/IEC et EN 4501 4

Nom du constructeur : HEWLETT-PACKARD

5 Avenue Raymond Chanas
38320 Eybens, FRANCE

Certifie le produit :

Nom de produit : Station de travail personnelle Kayak XW

Numéro de modèle :

Conforme aux spécifications suivantes :

SECURITE International : IEC 950 : 1991+A1+A2+A3+4
Europe : EN 60950 : 1992+A1+A2+A3

EMC CISPR 22 : 1993
EN 55022 : 1994 Classe B
EN 50082-1 : 1992
IEC 801-2 : 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3 : 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m
IEC 801-4 : 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0,5 kV -(signaux),
1 kV (alimentation)

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

Informations complémentaires : Ce produit est conforme aux exigences de la directive EMC 89/336/EEC modifiée par la directive 93/68/EEC et de la directive basse tension 73/23/EEC, et porte les mentions CE correspondantes.

JM JULIA



Grenoble
Septembre 1997

Jean-Marc JULIA
Responsable Qualité

Avertissement pour le Canada

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avertissement (Etats-Unis et Canada)

If the power cord is not supplied with the computer, select the proper power cord according to your local national electric code.

USA: use a UL listed type SVT or SJT detachable power cord.

Canada: use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the PC's cover without first removing the power cord and any connection to a telecommunication network. Always replace the cover before switching on again.

Si le cordon secteur n'est pas livré avec votre ordinateur, utiliser un cordon secteur en accord avec votre code électrique national.

USA : utiliser un cordon secteur "UL listed", de type SVT ou SJT.

Canada : utiliser un cordon secteur certifié CSA.

Pour votre sécurité, ne jamais retirer le capot de l'ordinateur sans avoir préalablement débranché le cordon secteur et toute connexion à un réseau de télécommunication. N'oubliez pas de replacer le capot avant de rebrancher le cordon secteur.

Changing the Battery

There is a danger of explosion if the battery is incorrectly installed. For your safety, never attempt to recharge, disassemble or burn the old battery. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. The battery in this PC is a lithium battery which does not contain heavy metals, nevertheless, in order to protect the environment, do not dispose of batteries in household waste. Please return used batteries to the shop from which you bought them, to the dealer from whom you purchased the PC, or to Hewlett-Packard, so that they can either be recycled or disposed of in an environmentally sound way. Returned used batteries will be accepted free of charge.

Changement de la pile

Il y a danger d'explosion lorsque la pile n'est pas installée correctement. Pour votre sécurité, ne jamais essayer de recharger, de démonter ou de brûler l'ancienne pile. Remplacer uniquement avec une batterie du même type ou d'un type équivalent recommandé par HP. La pile dans cet ordinateur est une pile au lithium qui ne contient pas de métaux lourds, néanmoins, afin de protéger l'environnement, il ne faut pas jeter les piles dans les ordures ménagères. Il faut les rendre au magasin où vous les avez achetées, au revendeur où vous avez acheté l'ordinateur, ou à Hewlett-Packard, pour qu'elles soient recyclées ou stockées de manière qui ne nuit pas à l'environnement. Les piles usées seront acceptées gratuitement.

Recyclage de votre station

HP s'est souvent engagé pour protéger l'environnement. Cette station de travail personnelle HP a été conçue en respectant l'environnement.

HP est en mesure de récupérer les vieilles stations de travail hors d'usage pour les recycler.

HP a mis au point un programme de récupération de produit dans plusieurs pays. Les équipements collectés sont envoyés à un centre de recyclage HP situé en Europe ou aux Etats-Unis. Une fois les pièces qui peuvent être réutilisées enlevées, le reste du produit est recyclé. Les substances éventuellement toxiques (substances qui deviennent sans danger après avoir subi une opération chimique) ou les batteries sont manipulées avec soin.

Pour plus de détails sur ce programme, contactez votre distributeur ou votre bureau commercial HP le plus proche.

Garantie du matériel

Important : ces pages décrivent la garantie couvrant votre matériel. Lisez-les attentivement.

Les termes de la garantie peuvent différer dans votre pays. Dans ce cas, votre distributeur agréé HP, votre bureau commercial ou votre centre de maintenance HP vous donneront toutes les précisions utiles.

Garantie limitée à trois ans pour les pièces

Hewlett-Packard (HP) garantit ce matériel, pièces et main-d'œuvre, pendant une durée de trois ans à compter de la date de réception du matériel par l'utilisateur.

La garantie de trois ans comprend une maintenance sur le site pendant la première année d'utilisation, et une maintenance avec retour dans les locaux d'un centre de maintenance HP ou d'un distributeur agréé par HP, et participant à ce programme de garantie, pendant les deuxième et troisième années.

Si HP est averti d'une défaillance matérielle du produit durant la période de garantie, HP est tenu, à sa discrétion, soit de réparer soit de remplacer le produit se révélant défectueux.

Si HP ne peut réparer ou remplacer le produit défectueux dans un délai raisonnable, la seule alternative dont dispose le client est le remboursement du prix d'achat du produit au retour de celui-ci.

Limites de la garantie

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux pannes résultant d'une utilisation inappropriée, d'une modification non autorisée, d'une utilisation en dehors des conditions d'environnement spécifiées pour le produit, ni aux dommages dus à un transport, à une maintenance inadéquate, ni aux pannes résultant de l'utilisation de logiciels, d'accessoires, de supports, de fournitures ou de consommables non fournis par HP ou d'articles de cet ordre non conçus pour être utilisés avec le produit.

HEWLETT-PACKARD N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE, QU'ELLE SOIT ÉCRITE OU ORALE, CONCERNANT CE PRODUIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE À LA QUALITÉ COMMERCIALE ET À LA BONNE ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE, TOUT COMME LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE, À UNE DURÉE DE TROIS ANS. LA LÉGISLATION DE CERTAINS ÉTATS OU PAYS NE RECONNAÎT AUCUNE LIMITATION DE DURÉE POUR LES GARANTIES IMPLICITES, AUQUEL CAS CE QUI PRÉCEDE NE PEUT PAS S'APPLIQUER À VOUS.

La présente garantie vous confère certains droits ; la législation du pays ou de l'état dans lequel vous vous trouvez peut vous en accorder d'autres.

Responsabilité de Hewlett-Packard France

HEWLETT-PACKARD FRANCE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS. CES RESTRICTIONS DE MEURENT TOUTEFOIS SOUMISES AUX CONDITIONS DE VALIDITÉ DU DROIT COMMUN.

Sauf en ce qui concerne les préjudices corporels, la responsabilité de la société Hewlett-Packard France relativement à l'utilisation de produits Hewlett-Packard par le client ne pourra excéder, soit un montant de 500.000 Francs, soit la valeur de la prestation ou le prix d'achat du produit ayant directement causé le dommage, la plus grande de ces deux valeurs étant retenue.

Dans certains états ou pays, les limitations ou exclusions sur les dommages indirects -y compris le manque à gagner- peuvent ne pas être applicables.

Le présent article représente l'intégralité de la garantie accordée par HPF.

Garantie et maintenance sur site

Pour obtenir une prestation de maintenance sur site, vous devez contacter un centre de maintenance ou votre distributeur agréé HP. Vous devez pouvoir fournir la preuve de la date d'achat du matériel.

La garantie est étendue au niveau international pour les produits achetés chez HP ou chez un distributeur agréé HP qui sont exportés par l'acheteur d'origine pour son propre usage ou pour faire partie de systèmes intégrés par l'acheteur d'origine. Le service lié à la garantie est le même que pour les produits achetés dans le pays d'utilisation et ne peut être assuré que dans le pays d'utilisation du produit. Si le produit n'est pas vendu par HP dans le pays d'utilisation, il doit être renvoyé dans le pays d'achat d'origine pour bénéficier du service lié à la garantie.

Cette garantie couvre la réparation sur site de l'unité système, du clavier, de la souris et des accessoires Hewlett-Packard à l'intérieur de l'unité système -tels les adaptateurs vidéo, les unités de mémoire de masse, et les contrôleurs d'interfaces. Pour les accessoires remplaçables, tels que le clavier ou la souris, HP assure à ses frais l'envoi au client des pièces de rechange correspondantes, l'assistance téléphonique relative au remplacement de ces pièces ainsi que les frais de retour à HP des pièces défectueuses par le client.

Cette garantie ne couvre pas la réparation sur site des produits HP externes à l'unité système. Pour un sous-système de stockage externe HP, un écran, une imprimante ou tout autre périphérique, reportez-vous à la garantie liée à ces produits. Pour les logiciels HP, voir ci-après la garantie du logiciel.

Les produits non Hewlett-Packard -internes ou externes à l'unité système- réparés sur site sont facturés sur une base par incident (déplacement plus main d'oeuvre).

La maintenance sur site n'est pas assurée ou est restreinte dans certaines zones géographiques. La maintenance sur site mentionnée dans cette garantie est régie par les éléments applicables pour la période de couverture, le délai d'intervention et les restrictions de déplacement concernant les contrats d'intervention sur site le jour suivant, dans une même zone géographique. Toutes précisions utiles peuvent être obtenues auprès de votre centre de maintenance HP.

La période de couverture, le délai d'intervention et les restrictions de déplacement des distributeurs agréés sont définis par les distributeurs eux-mêmes.

Il est possible d'obtenir une période de couverture plus grande et un délai d'intervention plus court de la part de HP ou de votre distributeur en révisant votre contrat de maintenance.

Responsabilité client

Le client peut être amené à lancer des programmes de maintenance fournis par HP avant une intervention sur site ou envoi de pièces de rechange.

Le client doit offrir un accès facile au produit et un espace de travail suffisant avec toutes informations et fonctionnalités estimées nécessaires par HP pour effectuer la maintenance du produit. Le client doit également mettre à disposition de HP tous consommables et fournitures qui seraient requis en fonctionnement normal.

Le client est responsable de la protection de ses informations confidentielles. Il doit également maintenir une procédure externe pour récupérer éventuellement les fichiers, données ou programmes endommagés.

Un représentant du client doit être présent lors de toute intervention sur site.

Le client doit stipuler si le produit est utilisé dans un environnement à risques pour le personnel de maintenance. HP ou le distributeur agréé peut demander que la maintenance du produit soit effectuée par le personnel du client sous surveillance directe de HP ou du distributeur.

Garantie et retour en usine

Si la maintenance sur site n'est pas applicable, vous devez renvoyer le produit à un bureau de maintenance désigné par HP. Le client doit être à même de prouver la date d'achat.

Ce produit doit être renvoyé à l'un des bureaux de maintenance autorisés dans le pays d'achat. Le client doit payer à l'avance les frais de transport pour les produits renvoyés à HP dans le cadre du service lié à la garantie. HP prend en charge les frais de retour du produit au client dans la mesure où ces produits n'ont pas besoin de sortir du pays.

Si un contrat de maintenance sur site a été signé, HP répare chez le client. En l'absence d'un tel contrat, HP peut aussi réparer chez le client à la demande de ce dernier ; toutefois dans ce cas, les frais de déplacement sont à la charge du client.

Rev. 20/11/96

Licence d'utilisation et garantie du logiciel HP

Votre station de travail personnelle Kayak HP contient des logiciels préinstallés. Veuillez lire la licence d'utilisation avant de continuer.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD DE LICENCE ET DE GARANTIE LIMITEE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER VOTRE SYSTEME. LES DROITS D'UTILISATION DU LOGICIEL VOUS SONT CONCEDES UNIQUEMENT SI VOUS ACCEPTEZ LES TERMES ET CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. EN FAISANT FONCTIONNER LE SYSTEME, VOUS ADHEREZ PLEINEMENT ET SANS RESERVES AUX CONDITIONS DE L'ACCORD DE LICENCE. SI VOUS NE L'ACCEPTEZ PAS, VOUS DEVEZ DES A PRESENT SOIT RETIRER LE LOGICIEL DE VOTRE DISQUE DUR ET DETRUIRE LES DISQUETTES MAITRES, SOIT RETOURNER L'ORDINATEUR ET LE LOGICIEL QUI VOUS SERONT INTEGRALEMENT REMBOURSES.

EN POURSUIVANT LA CONFIGURATION, VOUS CONFIRMEZ VOTRE ACCEPTATION DES TERMES DE L'ACCORD DE LICENCE.

Licence d'utilisation HP

SAUF SPECIFICATION CONTRAIRE CI-APRES, LA PRESENTE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DU PRODUIT INFORMATIQUE HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTES LICENCES DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRESENTES DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATERIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE D'UN PRODUIT INFORMATIQUE.

Remarque : le système d'exploitation de Microsoft vous est concédé sous licence aux termes de la licence d'exploitation pour utilisateur final Microsoft (End User Licence Agreement - EULA), contenue dans la documentation Microsoft. Les termes suivants régissent l'utilisation du logiciel :

DROITS D'UTILISATION. Le client peut utiliser le logiciel sur un seul ordinateur. Il ne peut ni utiliser le logiciel en réseau ou autrement sur plus d'un ordinateur. Le client ne peut désassembler, ni décompiler le produit, sauf autorisation de par la loi.

COPIES ET ADAPTATIONS. Le client peut effectuer des copies ou adaptations de ce logiciel (a) pour archivage ou (b) si la copie est nécessaire à l'utilisation du logiciel avec un ordinateur, sous réserve que les copies ou adaptations ne soient utilisées d'aucune autre façon.

DROIT DE PROPRIETE. Le client ne possède aucun droit de propriété sur le logiciel, à l'exception de la propriété du support matériel et des fournitures matérielles annexes. Le client est informé que le produit logiciel peut avoir été développé par un fournisseur de produits logiciels autre que HEWLETT-PACKARD et dont le nom et/ou la marque est mentionné dans les stipulations de droits d'auteur incluses avec le logiciel, et qui sera habilité à tenir le client pour responsable de toute infraction aux copyrights ou violation du présent accord.

CD-ROM DE RESTAURATION D'APPLICATIONS. Si votre ordinateur est accompagné d'un CD-ROM de restauration d'applications : (i) Ce CD-ROM et/ou le logiciel utilitaire ne peut servir qu'à restaurer le disque dur de l'ordinateur HP avec lequel le CD-ROM a été fourni à l'origine. (ii) L'utilisation de tout système d'exploitation Microsoft contenu dans le dit CD-ROM de restauration d'applications sera régie par licence d'exploitation pour utilisateur final Microsoft (EULA)

TRANSFERT DE LICENCE. Le client peut transférer ces droits d'utilisation à un tiers à condition d'opérer un transfert total et sous la réserve expresse que le bénéficiaire accepte les conditions d'utilisation du logiciel mentionnées dans le présent paragraphe, dans un document qui devra être adressé à HPF par le client. A compter de la date de transfert, le client n'aura plus aucun droit sur le logiciel. Il devra soit détruire les copies du logiciel, soit les remettre au bénéficiaire du transfert.

COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION. Le client ne peut pas, sans avoir obtenu l'accord préalable et écrit d'HPF, sous-licencier le logiciel ou assurer la distribution de copies dudit logiciel à des tiers, que ce soit par transfert de support matériels ou utilisation de moyens de télécommunications quels qu'ils soient.

RESILIATION. Hewlett-Packard France peut mettre fin à toute licence d'utilisation et/ou de reproduction soumise aux présentes conditions en cas de manquement grave du client à ses obligations, après mise en demeure effectuée par lettre recommandée avec accusé de réception, s'il n'est pas remédié audit manquement dans un délai de 30 jours et ceci sans préjudice de tous dommages-intérêts.

MISES A JOUR ET NOUVELLES VERSIONS. Le transfert des droits d'utilisation n'opère pas, pour le bénéficiaire, cession du contrat d'assistance au titre duquel sont fournies les mises à jours et les nouvelles versions du logiciel. Le bénéficiaire pourra souscrire un contrat de ce type auprès d'HPF.

CLAUDE D'EXPORTATION. La livraison du logiciel est subordonnée à l'obtention des licences américaines, françaises ou autres, applicables à chaque opération. En outre, en cas de réexportation le client s'engage à obtenir toutes licences et/ou autorisations nécessaires au titre desdites réglementations.

UTILISATION DU LOGICIEL AUX ETATS-UNIS. Si le logiciel est utilisé par les services du gouvernement des Etats-Unis, les droits d'utilisation, de duplication et de divulgation sont soumis aux restrictions mentionnées au sous paragraphe (c)(1)(ii) de la clause "Rights in Technical Data and Computer Software" dans DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company. 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 Etats-Unis. Les droits d'utilisation pour les services et administrations non liés au DOD aux Etats-Unis sont réglementés par FAR 52.227-19(c)(1,2).

Garantie limitée sur le logiciel

LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE DU LOGICIEL HP REGIT TOUS LES LOGICIELS FOURNIS AU CLIENT COMME PARTIE INTEGRANTE DU PRODUIT INFORMATIQUE HP. ELLE SE SUBSTITUE A TOUTES LICENCES DE LOGICIELS NON HP EVENTUELLEMENT PRESENTES DANS LES DOCUMENTATIONS EN LIGNE OU AUTRES ET DANS TOUT MATERIEL INCLUS DANS L'EMBALLAGE D'UN PRODUIT INFORMATIQUE.

Garantie du logiciel limitée à 90 jours. La période de garantie est de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'acquisition des droits relatifs au logiciel. HPF garantit que lorsqu'il est installé conformément aux spécifications HEWLETT-PACKARD, le logiciel exécutera toutes les instructions figurant dans l'original du logiciel objet. HPF ne garantit pas que ledit logiciel fonctionnera sans les interruptions ou erreurs qui peuvent apparaître en cas d'utilisation particulière. En cas de défaut survenant pendant la période de garantie, le client retournera à HPF tous les supports défectueux pour remplacement.

Support amovible (le cas échéant). HPF garantit le support amovible de ses logiciels contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de QUATRE-VINGT DIX (90) JOURS à compter de la date d'achat. Si le support, bien qu'utilisé dans des conditions normales, se révèle défectueux pendant cette période, le client le retournera à HPF pour remplacement. Si HPF ne peut remplacer le produit au terme d'un laps de temps raisonnable, le client pourra être remboursé du montant du produit sous réserve du retour à HPF dudit produit et de la destruction de toutes les autres copies sur support amovible de ce produit logiciel.

Réclamations liées à la garantie. Le client doit notifier à HPF, par écrit, toute réclamation liée à la garantie dans un délai égal au plus à trente (30) jours à compter de la date d'expiration de la garantie mentionnée ci-dessus.

Limite de garantie. Hewlett-Packard n'accorde aucune autre garantie, qu'elle soit écrite ou orale, concernant ce produit. Toute garantie implicite relative à la qualité commerciale et à la bonne adaptation à un usage particulier est limitée, tout comme la présente garantie écrite, à une durée de 90 jours. La législation de certains états ou pays ne reconnaît aucune limitation de durée pour les garanties implicites, auquel cas ce qui précède ne peut pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous confère certains droits ; la législation du pays ou de l'état dans lequel vous vous trouvez peut vous en accorder d'autres.

Responsabilité de Hewlett-Packard France. Sauf en ce qui concerne les préjudices corporels, la responsabilité d'HPF relative à l'utilisation du logiciel HEWLETT-PACKARD par le client ne pourra excéder soit un montant de 500.000 Francs, soit la valeur de la prestation ou le prix d'achat du logiciel ayant directement causé le dommage, la plus grande de ces deux valeurs étant retenue. Ces limitations demeurent toutefois soumises aux conditions de validité du droit commun. Elles ne sont pas applicables aux non professionnels ou aux consommateurs, au sens de la loi 78-23 du 10 Janvier 1978. Hewlett-Packard France ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects.

Le présent article exprime l'intégralité de la garantie accordée par HPF.

Services liés à la garantie. Vous pouvez obtenir les services liés à la garantie auprès de votre distributeur agréé HPF ou de votre bureau commercial HPF.

Transactions entre consommateurs en Australie et au Royaume-Uni : les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas et ne doivent pas affecter les droits légaux des consommateurs.

(Rev. 19/11/96)

Caractéristiques physiques de votre station de travail

Caractéristiques	Description
Poids (sans moniteur ni clavier)	11,34 kg
Dimensions	Largeur : 42 cm, Profondeur : 21.1 cm, Hauteur : 41.5 cm
Encombrement	0,09 m ²
Température de stockage	-40 °C à 70°C
Humidité de stockage	8% à 80% (relative)
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C.
Humidité de fonctionnement	15% à 80% (relative).
Emission de bruit : Puissance sonore Pression sonore	(selon ISO 7779) LwA < = 46 dB LpA < = 40 dB
Consommation	<ul style="list-style-type: none">● Tension d'entrée : 100 - 127, 100 - 240 Vac (sélectionné automatiquement)● Fréquence d'entrée : 45/66Hz● Conso. maximum : 260 W en continu

Documentation de la station de travail

Si vous voulez...

